

# TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

27

YASAMA YILI

6

## SIRA SAYISI: 370

**Tekirdağ Milletvekili Mustafa Şentop'un Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Mal Ticareti Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Teklifi (2/4736) ve Dışişleri Komisyonu Raporu**

**Not:** Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda  
<https://www.tbmm.gov.tr/yasama/komisyon-raporlari>  
internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.

**Kanunlar ve Kararlar Başkanlığı**

## İÇİNDEKİLER

## Sayfa

• <b>2/4736 Esas Numaralı Teklifin</b>	
- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı .....	4
- Genel Gerekçesi .....	4
• <b>Cumhurbaşkanlığı Tezkeresi</b> .....	5
• <b>Dışişleri Komisyonu Raporu</b> .....	6
• <b>Muhalefet Şerhi</b> .....	10
• <b>Teklif Metni</b> .....	12
• <b>Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin</b> .....	12
• <b>Anlaşma Metni</b> .....	13

## TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Gelen Kâğıtlar Listesi'nde yayımlanan 1111554 evrak numaralı "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Mal Ticareti Anlaşması"nın onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun teklifi ve gerekçesi ekte sunulmuştur.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

*Mustafa Şentop*  
Tekirdağ

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (2/4736)	
<b>ESAS</b>	Dışişleri Komisyonu
<b>TALİ</b>	Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonu

### GENEL GEREKÇE

"Türkiye Cumhuriyeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Arasında Serbest Ticaret Alanı Tesis Eden Çerçeve Anlaşma" 22 Mart 2016 tarihinde imzalanmıştır. Çerçeve Anlaşmanın 2017 yılında yürürlüğe girmesini müteakip mal ticaretine yönelik ikili müzakerelere başlanmış ve 2021 yılında gerçekleştirilen kapsam belirleme toplantılarında Mal Ticareti Anlaşmasında (MTA) ele alınacak karşılıklı taviz yapısının sınırları çizilmiştir. Bu doğrultuda yürütülen çalışmalar neticesinde, "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Mal Ticareti Anlaşması" 12 Ağustos 2022 tarihinde İslamabad'da imzalanmıştır.

MTA bağlamında ülkemiz Pakistan'a sanayi ürünleri için ilave gümrük vergilerinde taviz verirken, Pakistan, gümrük vergisi ve ilave gümrük vergilerinde taviz tanımıştır.

Pakistan'dan başlıca; sanayide demir-çelik ürünleri, dokunmamış mensucat, makinelerin aksam ve parçaları, ilaçlar, elektrikli makine ve cihazlar, plastik mamuller, otomotiv ürünleri, ocaklar, hijyenik havlular, televizyon ve tarımda çay, fındık, glikoz şurubunu kapsayan 8'li gümrük tarife istatistik pozisyonundaki toplam 130 üründe taviz alınmıştır. Taviz yapısı, 34 üründe Anlaşma kapsamında taviz verilen gümrük vergilerinin yürürlükle birlikte veya tedricen 10 yıla uzanan bir takvim dâhilinde sıfıra indirilmesi, 42 üründe yürürlükle birlikte gümrük vergisi indirimi ve 54 üründe gümrük vergisiyle birlikte ilave gümrük vergisi indirimi olacak şekilde karara bağlanmıştır.

Ülkemizde Pakistan'a başlıca; sanayide şişme toplar, kauçuk, kauçuktan dış lastikler, eldiven, polietilen, temizlik müstahzarları, plastikten eşya, deriler, kutular, makyaj müstahzarları ve tarımda mısır, hurma, pirinç ve gıda müstahzarlarını kapsayan 12'li gümrük tarife istatistik pozisyonundaki toplam 261 ürüne taviz verilmiştir. Taviz yapısı, 215 üründe Anlaşma kapsamında taviz değişimine konu gümrük vergilerinin yürürlükle birlikte veya tedricen 10 yıla uzanan bir takvim dâhilinde sıfıra indirilmesi, 32 üründe yürürlükle birlikte gümrük vergisi indirimi ve 14 üründe kotalar çerçevesinde sınırlı bir açılım olacak şekilde düzenlenmiştir.

T.C.

*Cumhurbaşkanlığı*

*Sayı: Z-90666677-599-117536*

*9 Kasım 2022*

Konu: Anlaşma

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

12 Ağustos 2022 tarihinde İslamabad’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Mal Ticareti Anlaşması”nı Anayasanın 90 ıncı maddesi gereğince onaylanması uygun bulunmak üzere ilişikte bilgilerinize sunarım.

*Recep Tayyip ERDOĞAN*

**Cumhurbaşkanı**

**Dışışleri Komisyonu Raporu**

*Türkiye Büyük Millet Meclisi*

*Dışışleri Komisyonu*

12/12/2022

*Esas No: 2/4736*

*Karar No: 216*

**TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA**

2/4736 esas numaralı, “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Mal Ticareti Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi”, Komisyonumuzun 6/12/2022 tarihinde yaptığı 39’uncu toplantısında görüşülmüş ve kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

## 1. Giriş

Cumhurbaşkanlığınca 11/11/2022 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Mal Ticareti Anlaşması, 16/11/2022 tarihinde Tekirdağ Milletvekili Mustafa Şentop imzasıyla “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Mal Ticareti Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi” olarak Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulmuştur. 2/4736 esas numaralı Kanun Teklifi, 21/11/2022 tarihinde, esas komisyon olarak Komisyonumuza, tali komisyon olarak Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonuna havale edilmiştir.

Teklif, Komisyonumuzun 27’nci Yasama Dönemi 6/12/2022 tarihli 39’uncu toplantısında Dışişleri Bakanlığı ile Ticaret Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

## 2. Teklifin İçeriği

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Teklif ile, Türkiye ve Pakistan arasında daha önce imzalanan “Serbest Ticaret Alanı Tesis Eden Çerçeve Anlaşma”sıyla uyumlu olarak çeşitli sanayi ürünleri için karşılıklı olarak gümrük ve ilave gümrük vergilerinde indirimi amaçlayan Anlaşma’nın onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

## 3. Komisyon Görüşmeleri

Komisyonumuzda Teklifin tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;<sup>1</sup>

Dışişleri Bakan Yardımcısı Sedat Önal tarafından;

Pakistan’ın köklü dostluk bağlarına sahip olunan bir ülke olduğu ve ülke ile ilişkilerin çok boyutlu olarak gelişmekte olduğu,

Uluslararası forumlarda her iki ülkeyi ilgilendiren konularda, ortak çıkarlar doğrultusunda örneğin Birleşmiş Milletler, İslam İşbirliği Teşkilatı, Ekonomik İşbirliği Teşkilatı gibi forumlarda tam dayanışma içinde hareket edildiği,

Ticari ilişkilere bakıldığında, ikili ticaret hacminin yakın zamanlara kadar 700 milyon doların altında kaldığı ve ticaret dengesinin de yine yakın zamanlara kadar ülkemiz aleyhine tecelli ettiği,

2017 yılında yürürlüğe giren Serbest Ticaret Alanı Tesis Eden Çerçeve Anlaşmasının da etkisiyle zaman içinde ticaret hacminin 1 milyar dolar seviyesine yaklaştığı ve ticaret dengesinin ülkemiz lehine olmak üzere bir gelişme gösterdiği,

Anlaşma ile karşılıklı ticaret ve yatırımların daha da artırılması için ticaretin önündeki engellerin, her iki tarafın çıkarlarının gözetilmesiyle tarafların ekonomilerine zarar vermeyecek şekilde azaltılacağı ve ticareti kolaylaştıracak ilave adımların atılmasının sağlanacağı,

Anlaşma kapsamında, ticaretimizdeki payı 18,2 milyon dolara tekabül eden ağırlıklı olarak sanayi ham maddesi niteliğindeki toplam 261 üründe Pakistan tarafına imtiyaz tanınırken; ticaretimizdeki payı 59 milyon dolar olan ağırlıklı olarak sanayi malı niteliğindeki toplam 130 üründe ülkemizin imtiyaz alacağı,

Anlaşmanın Pakistan tarafındaki onay sürecinin tamamlanmış durumda olduğu, ifade edilmiş;

Ticaret Bakanlığı Uluslararası Anlaşmalar ve Avrupa Birliği Genel Müdürü Hüsni Dilemre tarafından;

---

(1) Komisyonun toplantı tutanaklarına aşağıdaki bağlantı adresinden ulaşılabilir:

[https://www5.tbmm.gov.tr/develop/owa/komisyon\\_tutanaklari.goruntule?pTutanakId=3074](https://www5.tbmm.gov.tr/develop/owa/komisyon_tutanaklari.goruntule?pTutanakId=3074)

2017 yılında yürürlüğe giren Türkiye ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Arasında Serbest Ticaret Anlaşmasını Tesis Eden Çerçeve Anlaşmanın sonucunda ticari mal müzakerelerine başlandığı ve ikili müzakerelerin 12 Ağustos 2022 tarihinde İslamabad'da imzalanan bu Anlaşmayla sonuçlandırıldığı,

Anlaşma kapsamında Pakistan'dan sanayide demir çelik ürünleri, dokunmamış mensucat, makinelerin aksam ve parçaları, ilaçlar, elektrikli makine ve cihazlar, plastik mamuller, otomotiv ürünleri, ocaklar, hijyenik havlular, televizyon; tarımda çay, fındık, glikoz şurubunu kapsayan 8'li gümrük tarife istatistik pozisyonları bazında 130 üründe taviz alındığı,

Söz konusu taviz yapısında 34 ürünün de Anlaşma kapsamında gümrük vergilerinin yürürlük tarihiyle birlikte on yıla kadar uzanan bir takvim dahilinde sıfırlanacağı ve başta gümrük vergisi indirimleri olmak üzere 54 üründe de ilave gümrük vergisi indirimi olacak şekilde karara varıldığı,

Pakistan'a sağlanan tavizlerde de şişme topraklar, kauçuk dış lastikler, eldiven, temizlik müstahzarları, plastikten eşya, deriler, bazı makyaj müstahzarları; tarımda hurma, pirinç ve gıda müstahzarlarını kapsayan 12'li bazda 261 ürün listesinin yer aldığı ve kotalar çerçevesinde değiş tokuşun olacağı ve yine on yıla kadar uzanan bir takvim dahilinde gümrük vergilerinin sıfırlanacağı,

2018-2020 yılı ortalaması itibarıyla Pakistan'a taviz verilen ürünlerde ithalat 18,2 milyon dolarken; dünyadan gerçekleşen ithalatın 6 milyar dolara tekabül ettiği,

Benzer şekilde ihracat açısından ise taviz alınanlar Pakistan'a 59 milyon dolarlık bir pazar açılımı yaparken dünyaya ihracatın bu ürünlerde 23,3 milyar dolara tekabül ettiği,

Bu yıl itibarıyla ihracatın ilk on bir ayda yaklaşık 667 milyon dolara çıktığı; ithalatın ise ilk on bir ayda 369 milyon dolarda kaldığı,

ifade edilmiştir.

#### 4. Teklif Metnine İlişkin Kabuller ve Değişiklikler

Teklifin tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Teklif ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy çokluğu ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Teklifin 1'inci, 2'nci ve 3'üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy çokluğu ile kabul edilmiştir.

#### 5. Genel Kurulda Temsil

İçtüzüğün 45'inci maddesi uyarınca, Teklifin Genel Kuruldaki görüşmelerinde Komisyonumuzu temsil etmek üzere İzmir Milletvekili Ceyda Bölünmez Çankırı, Gaziantep Milletvekili Derya Bakbak, Bursa Milletvekili Atilla Ödünç, Karabük Milletvekili Niyazi Güneş, İstanbul Milletvekili Hasan Turan ve Ankara Milletvekili Asuman Erdoğan, Teklif ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Başkan	Sözcü	Kâtip
<i>Akif Çağatay Kılıç</i>	<i>Sena Nur Çelik</i>	<i>Ceyda Bölünmez Çankırı</i>
İstanbul	Antalya	İzmir
		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Tulay Hatımoğulları Oruç</i>	<i>Asuman Erdoğan</i>	<i>Ahmet Haluk Koç</i>
Adana	Ankara	Ankara
(Muhalefet şerhimiz vardır)	(Bu raporun özel sözcüsü)	



Üye <i>Aydın Adnan Sezgin</i> Aydın	Üye <i>Ahmet Kamil Erozan</i> Bursa	Üye <i>Atilla Ödünç</i> Bursa (Bu raporun özel sözcüsü)
Üye <i>Utku Çakırözer</i> Eskişehir	Üye <i>Derya Bakbak</i> Gaziantep (Bu raporun özel sözcüsü)	Üye <i>Ahmet Hamdi Çamlı</i> İstanbul
Üye <i>Zafer Sırakaya</i> İstanbul	Üye <i>Hasan Turan</i> İstanbul (Bu raporun özel sözcüsü)	Üye <i>Niyazi Güneş</i> Karabük (Bu raporun özel sözcüsü)
Üye <i>İsmail Özdemir</i> Kayseri	Üye <i>Gülüstan Kılıç Koçyiğit</i> Muş (Muhalefet şerhimiz vardır)	

## MUHALEFET ŞERHİ

### **2/4736 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Mal Ticareti Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi'ne Şerhimiz:**

Öncelikle Cumhurbaşkanlığı tarafından onaylanmak üzere TBMM'ye gönderilen ve online erişime açık bu anlaşma metnine bakıldığında, içeriğin en önemli kısımlarından biri olan ticarete konu edilmiş malların tablosunu gösteren sayfaların hiçbir biçimde okunmadığı anlaşılmaktadır. Böylesine özensiz bir anlaşma metni kopyasının TBMM ve dolayısıyla kamuoyu ile paylaşılması, en hafif ifadeyle ciddiyetsizliktir.

Açıkça belirtmek gerekirse Pakistan'dan ithal edilecek gıda ürünlerinin cins ve niceliğini bir yana bırakırsak, Pakistan'ın dünya gıda krizinde BM tarafından zorlu bir mücadele bölgesi olarak kabul edildiğinin altını çizmek gerekiyor. Pakistan'daki gıda krizini takip eden BM Dünya Gıda programı Direktörlüğü'ne göre yaklaşık 210 milyon nüfuslu ülkenin %20,5'i yetersiz beslenmektedir. 5 yaş altı çocuklarda bodurluk oranı %44 olarak açıklanmıştır. Nüfusun %36,9'unun gıda güvensizliği ile karşı karşıya olduğu rapor edilmektedir. Özellikle ülkede giderek yaygınlaşan sel ve geniş çaplı su baskınları nedeniyle sağlıklı gıdaya erişim oranı giderek azalmakta ve salgın hastalıkların oranı yükselmektedir. Doğal Yaşamı Koruma Örgütü'ne göre Asya'nın en fazla ormansızlaşan 2'nci ülkesi Pakistan'dır. Orman kıyımına bağlı olarak artan doğal afetler nedeniyle özellikle temel gıda niteliğindeki tarım ürünlerinin fiyatları sürekli artış eğilimindedir.

Pakistan kaynakları tarandığında ise Dünya Ticaret Örgütü'nün desteğiyle bazı gıda ürünlerinde standardın yükseltilmesine yönelik bir sertifikalandırma projesinden bahsedilmektedir. Ancak anlaşılabilirliği kadarıyla Pakistan iç pazarında başta et ve süt ürünleri olmak üzere işlenmiş gıdalarda ciddi bir taşış ürün meselesi bulunmaktadır. Salgın hastalık sebebiyle itlaf edilmesi gereken hayvanların kesilerek piyasaya ulaştırıldığına ve bu sağlıksız etlerin işlenerek tüketicilere satıldığına dair yaygın haberler dikkat çekmektedir. Örneğin Kasım 2022'de Pakistan'da yapılan denetimler sırasında yaklaşık 5 ton sahte çay yaprağı bulunduğu açıklanmıştır. Bu çay yapraklarına çeşitli talaş ve gıda için uygun olmayan renklendiricilerin eklendiği belirlenmiştir.

Pakistan, ekolojik tahribata sebep olan plastik ürün üretiminde ilk sıralarda yer almaktadır. Kanserojen, geri dönüşümü zor olan ve kullanım ömrü kısa bu tür ürünlerin ithal edilmesinin ülkemize yarardan çok zarar getireceği öngörülebilir.

Asgari kalite standartlarını karşılayacak çok sınırlı ürün kalemi olan Pakistan ile ticaret anlaşması yapılmasının Türkiye pazarına daha fazla kalitesiz ve sağlıksız mal girişi riskini artıracığı tahmin edilmektedir. Türkiye’de iç pazarda üretilen ürünlerde bile denetimin yetersizliği ve ihraç edilen ürünlerimizin Türkiye’ye iade edilmesi dikkate alındığında, Türkiye’nin de ithalat anlaşması yaptığı ülkeler konusunda daha seçici olması gerektiğini savunuyoruz. Yukarıda belirtilen hususlara dayanarak bu anlaşmaya şerhimizi düşüyoruz.

06.12.2022

*Gülüstan Kılıç Koçyiğit*

Muş

*Tulay Hatımoğulları Oruç*

Adana

TEKİRDAĞ MİLLETVEKİLİ  
MUSTAFA ŞENTOP’UN TEKLİFİ

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE  
PAKİSTAN İSLAM CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ  
ARASINDA MAL TİCARETİ ANLAŞMASININ  
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA  
DAİR KANUN TEKLİFİ**

**MADDE 1-** (1) 12 Ağustos 2022 tarihinde İslamabad’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Mal Ticareti Anlaşması”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

**MADDE 2-** (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3-** (1) Bu Kanun hükümlerini Cumhurbaşkanı yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN  
KABUL ETTİĞİ METİN

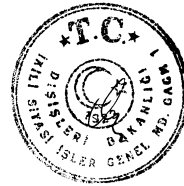
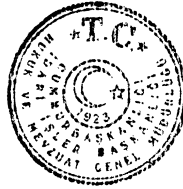
**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE  
PAKİSTAN İSLAM CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ  
ARASINDA MAL TİCARETİ ANLAŞMASININ  
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA  
DAİR KANUN TEKLİFİ**

**MADDE 1-** Teklifin 1’inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 2-** Teklifin 2’nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 3-** Teklifin 3’üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ**  
**İLE PAKİSTAN İSLAM CUMHURİYETİ**  
**HÜKÜMETİ ARASINDA**  
**MAL TİCARETİ ANLAŞMASI**



### Dibace

Bir tarafta, Türkiye Cumhuriyeti (bundan böyle "Türkiye" olarak anılacaktır) ve diğer tarafta, Pakistan İslam Cumhuriyeti (bundan böyle "Pakistan" olarak anılacaktır) (bundan böyle her biri ayrı ayrı "Taraflar" veya birlikte "Taraflar" olarak anılacaktır),

Köklü ve güçlü ortaklıkları ile önemli ekonomik, ticari ve yatırım ilişkilerini **kabul ederek;**

Mart, 2016'nın, 22'nci gününde Pakistan İslamabad'da imzalanan Türkiye ile Pakistan arasında Serbest Ticaret Alanı Tesis Eden Çerçeve Anlaşma'yı **anımsayarak;**

Yine, Çerçeve Anlaşma'nın Tarafların tedricen Türkiye - Pakistan Serbest Ticaret Alanı tesis etmesine yönelik taahhütlerini yansıtan 1.4'üncü Maddesi (Diğer Anlaşmalarla İlişkiler) ile 1.5'inci Maddesi (Liberalizasyon) **ayrıca hatırlayarak;**

Ekonomik ilişkilerini, tüm ilişkilerinin bir parçası olarak ve bunlarla uyumlu olacak şekilde, daha fazla güçlendirmek arzusuyla ve Türkiye ile Pakistan arasında Mal Ticareti Anlaşması'nın (bundan böyle "Anlaşma" olarak anılacaktır), Taraflar arasındaki ticaretin ve yatırımların geliştirilmesi için yeni bir ortam yaratacağına **inanarak;**

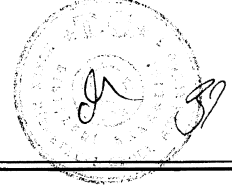
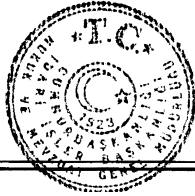
Yaşam standartlarını yükseltmek, ekonomik büyüme ve istikrarı teşvik etmek, yeni istihdam olanakları yaratmak ve karşılıklı ticareti serbestleştirmek ve genişletmek yoluyla genel refahı geliştirmek **arzusuyla;**

Ticaretlerini düzenleyen açık ve karşılıklı yarar sağlayan kurallar oluşturma ve karşılıklı ticaretin önündeki engelleri azaltma veya ortadan kaldırma **amacıyla;**

İşbu Anlaşma yoluyla ticaretin önündeki engelleri kaldırarak, uluslararası ticaretin uyumlu bir şekilde gelişmesine ve genişlemesine katkıda bulunmaya ve Taraflar arasında bu Anlaşma'nın faydalarını azaltabilecek yeni ticaret engelleri oluşturmaktan kaçınmaya **kararlı olarak;**

Taraf oldukları, 15 Nisan 1994'te Marakeş'te yapılan ve Dünya Ticaret Örgütü'nü Kuran Marakeş Anlaşması ile diğer çok taraflı, bölgesel ve ikili anlaşmalar ve düzenlemeler çerçevesindeki hak ve yükümlülüklerini **temel alarak;**

Tarafların, ticaretle uğraşan kesimleri için maliyetleri düşürmeye ve öngörülebilirlik sağlamaya yönelik etkili ve şeffaf süreçlerin desteklenmesinde ticareti kolaylaştırmanın önemini **kabul ederek;**



12 Eylül 1963 tarihinde imzalanan Avrupa Ekonomik Topluluğu ile Türkiye Arasında Ortaklık Kuran Anlaşma ve Ek Protokoller ile bunlara bağlı olarak ticarete ilişkin alınan Kararları **göz önünde bulundurarak;**

Uluslararası ticarete şeffaflığın tüm paydaşlar lehine önemini **kabul ederek;**

Ticari ilişkilerini güçlendirmek üzere yasal bir çerçeve oluşturmaya **kararlı olarak;**

Aşağıdaki şekilde karar vermişlerdir:

### **MADDE 1** **Amaçlar**

1. İşbu Anlaşma *mutatis mutandis* olarak Çerçeve Anlaşma'ya dâhil edilmiş ve Çerçeve Anlaşma'nın bir parçası haline getirilmiştir.
2. Taraflar işbu Anlaşma gereğince mal ticaretinde tercihli ticaret düzenlemesi ve ilgili kuralları akdederler.
3. İşbu Anlaşma'nın amacı Taraflar arasındaki ticarete ilişkin tercihli koşulları tesis etmek ve aralarındaki ticaretin daha ileri düzeyde serbestleştirilmesi ve kolaylaştırılması için bir zemin sağlamaktır.

### **MADDE 2** **Genel Tanımlar**

İşbu anlaşmanın amaçları doğrultusunda, aksi belirtilmedikçe:

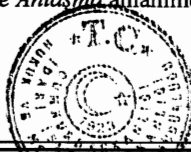
**Anti-damping Anlaşması**, DTÖ Anlaşması Ek 1A'da bulunan *GATT 1994'ün VI'ncı Maddesi'nin Uygulanmasına İlişkin Anlaşma* anlamındadır;

**Gümrük Kıymeti Anlaşması**, DTÖ Anlaşması Ek 1A'da bulunan *GATT 1994'ün VII'nci Maddesi'nin Uygulanmasına İlişkin Anlaşma* anlamındadır;

**gün**, takvim günleri anlamındadır;

**mevcut**, işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girdiği tarihte yürürlükte olan anlamındadır;

**Çerçeve Anlaşma**, Türkiye-Pakistan Serbest Ticaret Alanı'nı tesis eden hukuki düzenlemelerin parçası olan *Türkiye Cumhuriyeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti arasında Serbest Ticaret Alanı Tesis eden Çerçeve Anlaşma* anlamındadır;



**GATT 1994**, DTÖ Anlaşması Ek 1A'da bulunan *Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşması 1994* anlamındadır;

**Mallar**, GATT 1994'ten anlaşıldığı şekilde ürünler anlamındadır;

**Armonize Sistem (AS)**, Genel Yorum Kuralları, Bölüm Notları ve Fasıllar Notları ve bunların değişiklikleri dâhil olmak üzere, Taraflarca kendi tarife mevzuatlarında kabul edildiği ve uygulandığı haliyle, *Armonize Mal Tanımlaması ve Kodlama Sistemi* anlamındadır;

**Ortak Komite**, Çerçeve Anlaşma'nın 6.1'inci Maddesi (Ortak Komite) kapsamında tesis edilen Ortak Komite anlamındadır;

**Ortak Ticaret Komitesi**, işbu Anlaşma'nın 21'inci Maddesi (Ortak Ticaret Komitesi) kapsamında tesis edilen Ortak Ticaret Komitesi anlamındadır;

**önlem**, Taraflardan birince yasa, yönetmelik, kural, usul, uygulama, karar, idari eylem ya da bir başka şekilde alınan her türlü önlem anlamındadır;

**vatandaş:**

(a) Türkiye bakımından, Türkiye Cumhuriyeti Anayasası dahilinde Türk vatandaşı anlamında; ve

(b) Pakistan bakımından, Pakistan İslam Cumhuriyeti Anayasası dahilinde Pakistan vatandaşı anlamındadır;

**menşeli**, işbu Anlaşma'ya Ekli "menşeli ürün" kavramının tanımı ve idari işbirliği yöntemlerine ilişkin Protokol'de belirtilen menşee kuralları kapsamında nitelendirilen anlamdadır;

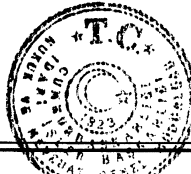
**kişi**, gerçek veya tüzel kişi anlamındadır;

**tercihli vergi muamelesi**, işbu Anlaşma kapsamında menşeli bir mala uygulanacak gümrük vergisi oranı anlamındadır;

**Korunma Önlemleri Anlaşması**, DTÖ Anlaşması Ek-1A'da bulunan *Korunma Önlemleri Anlaşması* anlamındadır;

**Sağlık ve bitki sağlığı önlemi**, SBS Anlaşması'nın Ek A'nın 1'inci fıkrasında atıfta bulunulan her türlü önlem anlamındadır;

**STÖ Anlaşması**, DTÖ Anlaşması Ek-1A'da bulunan *Sübvansiyonlar ve Telif Edici Önlemler Anlaşması* anlamındadır;





**SBS Anlaşması, DTÖ Anlaşması Ek-1A'da bulunan Sağlık ve Bitki Sağlığı Önlemlerinin Uygulanmasına Dair Anlaşma** anlamındadır;

**TTE Anlaşması, DTÖ Anlaşması Ek-1A'da bulunan Ticarete Teknik Engeller Anlaşması** anlamındadır;

**ülke:**

a. Türkiye bakımından, kara ülkesi, iç suları, karasuları ve bunların üzerindeki hava sahası, aynı zamanda, canlı veya cansız doğal kaynakların araştırılması, işletilmesi ve korunması amacıyla Türkiye'nin uluslararası hukuka uygun olarak üzerinde yetki veya egemen haklara sahip olduğu deniz alanları, ve

(b) Pakistan bakımından, kara ülkesi, iç suları ve karasuları ile karasularının ötesinde yer alan ve uluslararası hukuka uygun olarak, Pakistan'ın fiilen tatbikat yapabileceği bir alan olarak kendi ulusal hukuku kapsamında belirlenmiş veya gelecekte belirlenebilecek herhangi bir deniz alanı, Pakistan'ın deniz, deniz yatağı, toprak altı ve doğal kaynaklarla ilgili fiili ve hukuki egemenlik haklarını veya yargı yetkisini kullanabileceği bir alan anlamındadır.

**DGÖ, Dünya Gümrük Örgütü** anlamındadır;

**DTÖ, Dünya Ticaret Örgütü** anlamındadır; ve

**DTÖ Anlaşması, 15 Nisan 1994 tarihli Dünya Ticaret Örgütü'nü Kuran Marakeş Anlaşması** anlamındadır.

### MADDE 3

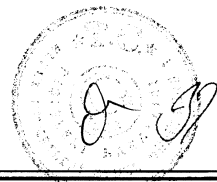
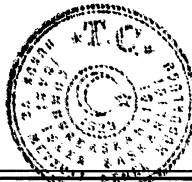
#### Çok Taraflı Anlaşmalarla İlişki

Taraflar, GATT 1994, GATS ve bunların ardıl çok taraflı anlaşmaları dâhil olmak üzere, DTÖ Anlaşmasına uygun olarak, birbirleri ile ilgili hak ve yükümlülüklerini teyit ederler.

### MADDE 4

#### Kapsam

İşbu anlaşma hükümleri Tarafların işbu Anlaşma'nın Ek I ve Ek II'sinde belirtilen ülkeleri menşeli mallara uygulanacaktır.



## **MADDE 5**

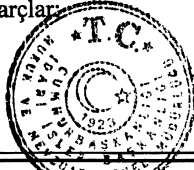
### **Gümrük Vergilerinin İndirilmesi veya Kaldırılması**

1. İşbu Anlaşma'da aksi belirtilmediği sürece, her bir Taraf diğer Taraf menşeli mallara uyguladığı gümrük vergilerini işbu Anlaşma'nın Ek I ve Ek II'sinde yer alan kendi Tarife Cetveli uyarınca indirecek veya kaldıracaktır.
2. İşbu Anlaşma'da aksi belirtilmediği sürece, hiçbir Taraf işbu Anlaşma ile kapsanan diğer Taraf menşeli eşyaya uygulanan mevcut gümrük vergisini yükseltemez veya yeni gümrük vergisi koyamaz.
3. Taraflardan birinin diğer Taraf menşeli bir mala kota kapsamında tercihli vergi muamelesi tanıdığı durumlarda, işbu hüküm sözkonusu Tarafın kota dışında kalan ithalatına uygulanmayacaktır.
4. İşbu Anlaşma'nın yürürlüğe girişinden sonra herhangi bir zaman, Taraflardan biri uygulanan En Çok Kayrılan Ülke (bundan sonra "MFN" olarak anılacaktır) gümrük vergisinde indirimde bulunursa, bu oran ilgili Tarafın Ek I ve Ek II'de yer alan Tarife Cetveli'ne belirtilen göre hesaplanan gümrük vergisi oranından daha düşük olduğu sürece, bu Fasil ile kapsanan mal ticaretinde söz konusu vergi oranı uygulanacaktır.
5. Taraflar, diğer Tarafın talebi üzerine, aralarındaki ithalatta gümrük vergilerinin indirilmesi veya kaldırılmasının hızlandırılması ve kapsamının genişletilmesi imkanını birbirine danışabilir.

## **MADDE 6**

### **Gümrük Vergisi**

1. İşbu Anlaşma'nın amaçları doğrultusunda, bir gümrük vergisi, bir malın ithalat veya ihracatında veya bunlarla bağlantılı olarak uygulanan her türlü vergi veya harcı, söz konusu ithalat veya ihracat ile bağlantılı olarak uygulanan her türlü ilave vergi veya ilave harç çeşidi de dâhil olmak üzere kapsar, ancak aşağıdakilerden herhangi birisini kapsamaz:
  - (a) 8'inci Madde'ye (Ulusal Muamele) uyumlu olarak uygulanan dahili vergiler veya dahili vergilere eşdeğer harçlar;
  - (b) Anti-damping Anlaşması ile uyumlu olarak uygulanan anti-dumping vergileri;
  - (c) STÖ Anlaşması ile uyumlu olarak uygulanan telafi edici vergiler;
  - (d) 11'inci Madde'ye (İthalat ile Bağlantılı Ücretler ve Harçlar) ile uyumlu olarak uygulanan resim veya diğer harçlar;



(e) GATT 1994'ün XIX'uncu Maddesi ve Korunma Önlemleri Anlaşması ile uyumlu olarak uygulanan korunma önlemleri.

**MADDE 7**  
**Eşyanın Tasnifi**

Taraflar arasındaki ticarete eşyanın tasnifi, her bir Tarafın Armonize Sistem ile uyumlu olarak yorumlanan tarife nomenklatüründe belirtilen şekilde olacaktır.

**MADDE 8**  
**Ulusal Muamele**

Her bir Taraf, GATT 1994'ün III'üncü Maddesi ve anılan Madde'nin yorumlayıcı notları gereğince, diğer Tarafın mallarına ulusal muamele sağlayacaktır ve bu amaç doğrultusunda GATT 1994'ün III'üncü Maddesi ve anılan Madde'nin yorumlayıcı notları *mutatis mutandis* olarak işbu Anlaşma kapsamına dâhil edilmiş ve işbu Anlaşma'nın bir parçası haline getirilmiştir.

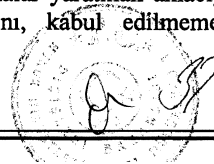
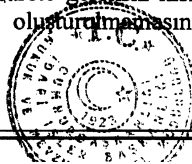
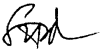
**MADDE 9**  
**Menşe Kuralları**

1. Taraflar birbirleriyle ticarete tercihli menşe kurallarını uygulamayı kabul ederler.
2. İşbu Anlaşma'nın Menşe Kuralları ve Menşe İşlemlerine İlişkin Protokolü (Protokol), menşe kuralları ve ilgili idari işbirliği yöntemlerini belirler.

**MADDE 10**  
**İthalat ve İhracat Kısıtlamaları**

1. Taraflardan hiçbiri, diğer Taraf'ın herhangi bir ürününün ithalatına yönelik olarak, GATT 1994'ün XI'inci Maddesi ve bunun yorumlayıcı notlarına uygun olanlar hariç, herhangi bir yasak veya kısıtlama getiremez veya muhafaza edemez. Bu amaç doğrultusunda, GATT 1994'ün XI'inci Maddesi ve bunun yorumlayıcı notları *mutatis mutandis* olarak işbu Anlaşma kapsamına dâhil edilmiş ve işbu Anlaşma'nın bir parçası hâline getirilmiştir.

2. Taraflardan her biri, 1'inci Paragrafta imkân verilen tarife dışı önlemlerinin şeffaflığını ve Taraflar arasındaki ticarete gereksiz kısıtlamalar yaratmak amacıyla veya böyle bir etki yaratacak şekilde oluşturulmadığını, kabul edilmemesini ve uygulanmamasını temin edecektir.



**MADDE 11**  
**İthalat ile Bağlantılı Ücret ve Diğer Harçlar**

Her bir Taraf, ithalattan alınan veya ithalatla ilgili olarak uygulanan her ne özellikte olursa olsun tüm resim ve harçların (gümrük vergileri ve 6'ncı Madde'nin (a), (b), (d) ve (e) Paragrafları uyarınca gümrük vergisi tanımı dışında bırakılanlar hariç olmak üzere), verilen hizmetin yaklaşık maliyeti ile sınırlı tutarda olmasını, kıymet bedeli üzerinden hesaplanmamasını ve yerli eşyaya dolaylı koruma sağlamamasını veya ithalatta mali amaçla uygulanan vergi niteliğinde olmamasını teminat altına alacaktır.

**MADDE 12**  
**SBS Anlaşmasının Teyidi**

1. Taraflar birbirlerine karşı SBS Anlaşması kapsamındaki mevcut hak ve yükümlülüklerini teyit ederler.
2. Taraflar, kendi sistemlerine yönelik karşılıklı anlayışın artırılması ve zararlı risk analizi ve bitki sağlığı ithal şartlarına tabi olan kendi piyasalarına erişimin kolaylaştırılması amacıyla sağlık ve bitki sağlığı önlemleri alanında işbirliğini güçlendirecektir.
3. Taraflardan hiçbiri, sağlık ve bitki sağlığı önlemlerini, keyfi veya haksız ayrımcılık şeklinde veya aralarındaki ticarete gizli kısıtlama aracı olarak uygulamayacaktır.
4. Talep üzerine, bir Taraf, diğer Taraf'ın işbu Madde kapsamında sunacağı işbirliği önerilerine uygun önemi gösterecektir.

**MADDE 13**  
**TTE Anlaşmasının Teyidi**

1. Taraflar birbirlerine karşı, *mutatis mutandis* işbu Anlaşma'ya dâhil edilen ve işbu Anlaşmanın'ın parçası haline getirilen, TTE Anlaşması kapsamındaki mevcut hak ve yükümlülüklerini teyit ederler.
2. Taraflar, teknik düzenlemelerin aralarındaki ticarete keyfi ya da haksız ayrımcılık aracı veya örtülü bir kısıtlama oluşturacak bir şekilde uygulanmayacağını temin edecektir.
3. Taraflar, kendi sistemlerine yönelik karşılıklı anlayışın artırılması ve kendi piyasalarına erişimin kolaylaştırılması amacıyla standartlar, teknik düzenlemeler ve uygunluk değerlendirme prosedürleri alanında işbirliğini güçlendirecektir.



4. Taraflar, helal standartlar ve belgeleme ile akreditasyon alanında ilgili kurumları arasında ikili işbirliğini teşvik edecektir.

5. Talep üzerine, bir Taraf, diğer Taraf'ın işbu Madde kapsamında sunacağı işbirliğine yönelik önerilerine uygun önemi gösterecektir.

#### MADDE 14

#### Gümrük Konuları ve Ticaretin Kolaylaştırılması Alanında İşbirliği

1. Taraflar, malların meşru dolaşımının kolaylaştırılması konusundaki taahhütlerini teyit ederler ve gümrük personeli değişimi, ikili ticarete gümrük tekniklerini ve prosedürlerini iyileştirmeye yönelik tedbirleri, bilgisayar sistemleri konuları dahil olmak üzere uzmanlık değişimini teyit ederler.

2. Taraflar, aralarındaki teknik işbirliğinin, bu Anlaşma'da belirtilen yükümlülöklere uyumunu kolaylaştırmak ve yüksek düzeyde ticareti kolaylaştırmak için temel teşkil ettiğini kabul ederler.

3. Gümrük konularında işbirliğini geliştirmek için, Taraflar,

(a) özellikle aşağıda belirtilen alanlarda, kendi gümrük mevzuatı, gümrük mevzuatının uygulanması ve gümrük işlemleri hususlarında bilgi alışverişinde bulunacak:

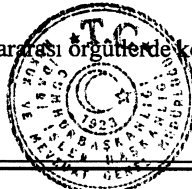
- (i) gümrük işlemlerinin basitleştirilmesi ve modernizasyonu;
- (ii) gümrük idarelerinin fikri mülkiyet haklarını sınırda koruma faaliyetleri;
- (iii) transit hareketleri ve aktarımlar; ve
- (iv) ticaret ve iş dünyasıyla ilişkiler;

(b) ithalat, ihracat, transit ve diğer gümrük işlemleri hususunda ortak girişimler geliştirilmesini değerlendirecek;

(c) Tarife sınıflaması, gümrük kıymeti ve menşe tespiti ve benzeri gümrük konularında birbirine uygulanabilir ölçüde destek verecek;

(d) SAFE Çerçesi uyarınca, uluslararası ticaret tedarik zinciri güvenliğini sağlamanın ve kolaylaştırmanın gümrükle ilgili hususları konusunda birlikte çalışacak; ve

(e) DTÖ ve DGÖ gibi uluslararası örgütlerde koordinasyonu güçlendirecektir.



**MADDE 15**  
**DTÖ Ticaretin Kolaylaştırılması Anlaşması ile İlişki**

İşbu Anlaşma'da yer alan hiçbir husus Tarafların DTÖ Ticaretin Kolaylaştırılması Anlaşması Kısım I hükümleri çerçevesindeki hak ve yükümlülüklerinin eksiltilmesi şeklinde yorumlanamaz.

**MADDE 16**  
**Şeffaflık**

1. Taraflardan her biri, gümrük ve diğer ticaretle ilgili kanunlar, düzenlemeler, genel idari usuller ve ücret ile harçlar da dâhil olmak üzere karşılanması gerekli diğer koşulların, resmi olarak belirlenmiş bir mecrada ve imkân dâhilinde ise, resmi internet sitesi yoluyla ilgili tüm tarafların kolayca erişimine açık olmasını sağlar.

2. Taraflardan her biri, ilgili kişilerin, gümrükle ve diğer ticaretle ilgili konularda sorularına cevap vermek üzere, bir ya da daha fazla danışma ya da bilgi edinme noktası tayin veya muhafaza eder.

3. İşbu Madde'nin amaçları kapsamında, danışma ya da bilgi edinme noktası:

- (a) Türkiye için, Ticaret Bakanlığı, Uluslararası Anlaşmalar ve Avrupa Birliği Genel Müdürlüğü veya halefi; ve
- (b) Pakistan için, Ticaret Bakanlığı, FT- III kanadı veya halefidir.

**MADDE 17**  
**Gümrük Kıymeti**

Taraflar arasındaki ticarete uygulanacak gümrük kıymeti kurallarında, Tarafların hak ve yükümlülüklerine halel getirmeksizin, Gümrük Kıymeti Anlaşması esas alınacaktır.

**MADDE 18**  
**Ticaret Politikası Önlemleri**

1. Her bir Taraf, GATT 1994'ün XIX'uncu Maddesi ve Korunma Önlemleri Anlaşması ve DTÖ Anlaşması'nın ilgili diğer tüm hükümleri ile bunların yerini alacak diğer Anlaşmalardaki hak ve yükümlülüklerini saklı tutar.

2. İşbu Anlaşma, Taraflara GATT 1994'ün XIX'uncu Maddesi'nde, Korunma Önlemleri Anlaşması'nda ve bunların yerini alacak diğer anlaşmalarda öngörülen eylemlere ilişkin olarak ilave hiçbir hak veya yükümlülük getirmez.



3. Tarafların anti-damping ve telafi edici önlemlere ilişkin hak ve yükümlülüklerinde GATT 1994'ün VI. Maddesi, Anti-damping Anlaşması ve STÖ Anlaşması ve bunların yerini alacak diğer anlaşmalar esas alınacaktır.

4. İşbu Anlaşma, Taraflara işbu Madde'nin 3'üncü Paragrafında atıfta bulunulan anti-damping ve telafi edici önlemlere ilişkin olarak ilave hiçbir hak veya yükümlülük getirmez.

5. İşbu Madde hükümleri işbu Anlaşma'nın 22'inci Maddes'ine (Anlaşmazlıkların Halli) tabi olmayacaktır.

### MADDE 19 İstisnalar

1. İşbu Anlaşma'nın amaçları kapsamında Çerçeve Anlaşma'nın 7'inci Fıslı'nda (İstisnalar ve Nihai Hükümler) yer alan 7.1'inci Maddesi (Vergilendirme), 7.2'inci Maddesi (Ödemeler Dengesi İstisnaları), 7.3'üncü Maddesi (Güvenlik İstisnaları) uygulanacaktır.

2. İşbu Maddenin 1'inci Paragrafına hanel getirmeksizin, Taraflar, yorumlayıcı notları da dâhil olmak üzere işbu Anlaşma'ya dâhil edilmiş ve işbu Anlaşma'nın bir parçası haline getirilmiş olan, GATT 1994'ün XX'inci Maddesi kapsamındaki mevcut hak ve yükümlülüklerinin *mutatis mutandis* olarak işbu Anlaşma ile kapsanan mal ticaretine uygulanacağını teyit ederler.

3. Taraflar GATT 1994'ün XX'inci Maddesi'nin (i) ve (j) bentlerinde belirtilen herhangi bir önlemi almadan önce, önlem alma niyetinde olan Tarafın, Taraflarca kabul edilebilir bir çözüm aramak üzere, diğer Tarafa ilgili tüm bilgileri sunacağını idrak ederler. Taraflar, güçlüklerin sona erdirilmesi için ihtiyaç duyulan herhangi bir yöntem üzerinde anlaşabilirler. Söz konusu bilgilerin sunulmasından itibaren 30 gün içinde, hiçbir anlaşmaya varılmazsa, ilgili Taraf ilgili eşyaya işbu Madde uyarınca önlem uygulayabilir. Acil eylem gerektiren istisnai ve hassas koşulların önceden bilgi verilmesine veya inceleme yapılmasına imkân vermediği hallerde, önlem alma niyetinde olan Taraf durumun üstesinden gelmek üzere gerekli olan ihtiyati önlemi derhal uygulayabilir ve diğer Tarafa bununla ilgili derhal bilgi verecektir.

### MADDE 20 İkili Korunma Önlemleri

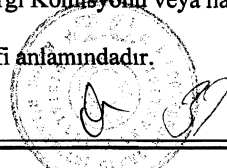
1. İşbu Fıslın amaçları doğrultusunda:

(a) **Yetkili Kurum:**

(i) Pakistan için, Ticaret Bakanlığı, Milli Vergi Komisyonu veya halefi; ve

(ii) Türkiye için, Ticaret Bakanlığı veya halefi anlamındadır.



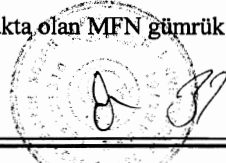


- (b) **Yerli sanayi**, benzer veya doğrudan rakip ürün üreticilerinin tamamı veya ürettikleri benzer veya doğrudan rakip ürünlerin toplam üretimi o ürünlerin toplam yerli üretiminin önemli bir kısmını oluşturan yerli üreticiler anlamındadır;
- (c) **Doğrudan rakip ürün**, ithal edilen ürünle aynı olmayan, ancak ithal edilen ürünün benzer işlevlerini yerine getiren, benzer ihtiyaçları karşılayan ve ticari olarak ikame edilebilen ürün anlamındadır;
- (d) **Benzer ürün**, ithal edilen ürünle her yönüyle aynı olan veya böyle bir ürünün bulunmaması durumunda, her yönüyle aynı olmamakla birlikte ithal edilen ürüne çok benzeyen özelliklere sahip bir başka ürün anlamındadır;
- (e) **Ciddi zarar**, yerli bir sanayinin durumunda belirgin bir genel bir bozulma anlamındadır;
- (f) **Ciddi zarar tehdidi**, yakın bir gelecekte ortaya çıkması açık olanciddi zarar anlamındadır ve salt iddia, varsayım veya uzak bir ihtimal üzerinden değil, gerçekler temelinde belirlenecektir;
- (g) **Geçiş dönemi**, hızlı kategoride bulunan, diğer bir deyişle gümrük vergileri işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girişinden itibaren sıfırlanan mallarda on yıllık süre anlamında; diğer kategorilerde bulunan mallar için geçiş dönemi işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girişinden itibaren başlayan ve sözkonusu malda gümrük vergisi kaldırılması/indiriminin tamamlanmasından sekiz yıl sonra biten süre anlamındadır.

#### Article 20.1 İkili Korunma Önlemi Alınması

Geçiş dönemi içerisinde, Anlaşma kapsamında gümrük vergilerinin indirilmesi veya kaldırılması sonucunda Taraflardan biri menşeli malların diğer Taraf ülkesine mutlak veya yerli üretime göre nispi olarak artan miktarda ve diğer Tarafın benzer veya doğrudan rakip mallar üreten yerli üreticileri üzerinde ciddi zarar veya ciddi zarar tehdidi oluşturacak şartlarda ithal edilmesi halinde, diğer Taraf, ciddi zararı önlemek veya telafi etmek ve çözümü kolaylaştırmak için gerekli ölçüde, korunma önlemi uygulayabilir. 1'inci Paragrafta belirtilen usullere uygun olmak koşuluyla Taraflardan biri ciddi zararı, veya bu yönde bir tehdidi, önlemek veya gidermek ve intibakı kolaylaştırmak için gerekli ölçüde:

- (a) söz konusu malın ithalatında bu Anlaşma kapsamında taahhüt ettiği gümrük vergisi indirimini askıya alabileceği;
- (b) söz konusu malın gümrük vergisi oranını aşağıdakilerin en düşüğünü aşmayacak şekilde arttırabilecektir:
- (i) önlemin alındığı tarihte esyaya uygulanmakta olan MFN gümrük vergisi oranı; veya





(ii) işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girdiği tarihte eşyaya uygulanmakta olan MFN gümrük vergisi.

### Article 20.2 Nihai Korunma Önlemine İlişkin Standartlar

(a) Taraflardan hiçbiri ikili korunma önlemini:

(i) ciddi zararı, veya gerekli hallerde bu yönde bir tehdidi, önlemek veya gidermek ve yerli üreticilerin uyumunu sağlamak için gerekli olduğu seviye ve süre dışında;

(ii) üç yılı aşacak bir süre zarfında, yetkili makamlarının önlemin ciddi zararı önlemek veya gidermek ve yerli üreticilerin uyumunu kolaylaştırmak üzere gerekli olmaya devam ettiğine ve gerekli hallerde yerli üretim dalının uyum sağlamakta olduğuna dair delillerin bulunduğuna karar vermesi halinde önlemin iki yıla kadar uzatılabileceği durumlar hariç olmak üzere; veya

(iii) menşeli ürününe karşı önlem alınan diğer Tarafın rıza göstermesi durumu hariç olmak üzere, geçiş döneminden sonra muhafaza etmeyecektir.

(b) Daha önce korunma önlemine tabi tutulan bir ürün ithalatına, hemen öncesindeki dönemde uygulanan korunma önlemi süresinin yarısına denk gelen bir zaman dilimi geçmedikçe, hiçbir korunma önlemi uygulanmayacaktır.

(c) (b) Paragrafı hükümleri saklı kalmak üzere,

(i) ürünün ithalatına korunma önlemi getirilmesinden itibaren en az yarım bir yıl geçmiş; ve

(ii) bahsi geçen korunma önlemi önlemin getirilmesinin hemen öncesindeki geçiş dönemi süresinde aynı ürüne dört defadan daha fazla uygulanmamış ise, bir ürünün ithalatına 180 gün veya daha az süreli bir korunma önlemi yeniden uygulanabilir.

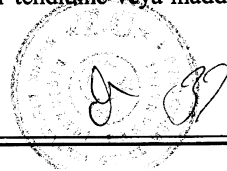
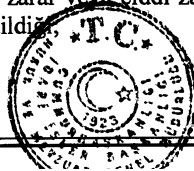
### Article 20.3 Bildirim, Soruşturma ve İstisnalar

(a) Bir Taraf:

(i) işbu Madde kapsamında soruşturma açtığı;

(ii) geçici bir önlem uyguladığı;

(iii) artan ithalatın ciddi zarar veya ciddi zarar tehdidine veya maddi zarara neden olduğunun tespit edildiği;



(iv) bir korunma önemi uygulamaya veya süresini uzatmaya karar verdiği zamanlarda diğer Tarafa acilen bildirimde bulunacaktır.

(b) İstisnalar Tarafarca yüz yüze veya mevcut teknolojik imkanlar kullanılarak gerçekleştirilebilir.

(c) Artan ithalatın yerli üreticiler üzerinde ciddi zarar veya ciddi zarar tehdidinde neden olup olmadığının tespit edilmesine yönelik soruşturmada, Taraflar Korunma Önlemleri Anlaşması'nın 4.2(a) Maddesi'nde belirtilen şartlara riayet edeceklerdir ve bu amaca yönelik olarak Korunma Önlemleri Anlaşması'nın 4.2(a) Maddesi *mutatis mutandis* olarak işbu Anlaşma kapsamına dâhil edilmiş ve işbu Anlaşma'nın bir parçası haline getirilmiştir.

#### Article 20.4 Ticaret Kaybının Tazmini ve Tavizlerin Askıya Alınması

(a) İkili korunma önemi uygulayan Taraf, diğer Taraf ile önemli ölçüde eş ticari etkili tavizler veya korunma önemi ile getirilen ilave gümrük vergisine eş düzeyde olmak üzere uygun ticari telafi yöntemi hususunda mutabakat sağlamak üzere danışma görüşmesinde bulunacaktır. Önlem uygulayan Taraf anılan görüşmelerin ikili korunma öneminin uygulanmasından itibaren 30 gün içerisinde gerçekleştirilmesi yönünde imkân sağlayacaktır.

(b) (a) Paragrafında belirtilen danışma görüşmelerinin başlangıcından itibaren 30 gün içerisinde ticari telafi yöntemi konusunda bir mutabakata ulaşılamaması halinde, ikili korunma önlemine tabi olan Taraf ikili korunma önemini uygulayan Tarafa eş etkili tavizlerinin uygulanmasını askıya alabilecektir.

(c) (b) Paragrafında belirtilen askıya alma hakkı, korunma öneminin ithalatta mutlak artış nedeniyle alınmış olması ve önlemin işbu Anlaşma'ya uygun olması kaydıyla, ikili korunma öneminin uygulanmaya başlandığı ilk üç yıl kullanılmayacaktır.

#### Article 20.5 Geçici İkili Korunma Önlemleri

(a) Gecikmenin telafisi güç zarara neden olabileceği kritik durumlarda, artan ithalatın yerli üreticiler üzerinde ciddi zarar veya ciddi zarar tehdidinde veya maddi zarara neden olduğu yönünde açık deliller olduğunun tespit edilmesi halinde bir Taraf geçici korunma önemi uygulayabilir.

(b) Geçici korunma öneminin uygulama süresi 200 günü aşmayacaktır. Herhangi bir geçici korunma öneminin süresi, açılma süresi ve nihai korunma öneminin herhangi bir uzatılmasına dâhil kabul edilecektir.

(c) Karşılıklı verme hakkı (misilleme) geçici korunma önlemleri alındığı hallerde uygulanmayacaktır.



**MADDE 21**  
**Ortak Ticaret Komitesi**

1. Her iki Taraf'ın temsilcilerinden oluşan bir Ortak Ticaret Komitesi kurulmuştur. Ortak Ticaret Komitesi'ne her iki Taraf'ın üst düzey temsilcilerince eş başkanlık yapılacaktır.

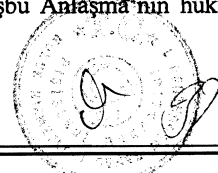
2. Ortak Ticaret Komitesi ilk toplantısını işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girdiği tarihten itibaren bir yıl içinde yapacaktır. Sonrasında, Ortak Komite, Tarafların kararlaştıracağı zamanlarda toplanacaktır. Ortak Komite, Taraflar arasında kararlaştırıldığı üzere, yüz yüze veya başka yollarla toplanabilir.

3. İşbu Anlaşma'nın düzgün ve etkili bir şekilde işlenmesini sağlamak üzere Ortak Ticaret Komitesi:

- (a) işbu Anlaşma'nın uygulanmasını ve işleyişini gözden geçirecek ve izleyecek, ve gerekmesi halinde, işbu Anlaşma'nın düzgün işleyişini sağlamak için Taraflara tavsiyelerde bulunacak;
- (b) işbu Anlaşma kapsamında oluşturulan alt komitelerin, çalışma gruplarının veya diğer organların çalışmalarını denetleyecek ve bunların eşgüdümünü sağlayacak;
- (c) ilk toplantısında kendi usul kurallarını kabul edecek; ve
- (d) Tarafların temsilcilerinin mutabık kaldığı şekilde, bu Anlaşma kapsamındaki diğer konuları ele alacaktır.

4. İşbu Anlaşma'nın düzgün ve etkili bir şekilde işlenmesini sağlamak üzere Ortak Ticaret Komitesi:

- (a) alt komiteler, çalışma grupları veya diğer organlar kurabilir, bunları birleştirebilir veya feshedebilir ve bunların bileşimini, işlevini ve görevlerini belirleyebilir;
- (b) Taraflara işbu Anlaşma'da yapılacak değişiklikleri önerebilir;
- (c) Taraflardan herhangi birinin talebi üzerine, düzgün işleyişini sağlamak üzere, işbu Anlaşma'nın herhangi bir Ek'ini veya Protokol'ünü değiştirecek kararları kabul edebilir;
- (d) Taraflar ve bu Anlaşma kapsamında kurulan tüm alt komiteler, çalışma grupları veya diğer organlar için bağlayıcı olarak, işbu Anlaşma'nın hükümlerinin yorumlarını kabul edebilir;



(e) Taraflar arasındaki anlaşmazlıkların çözümüne yardımcı olmak için tavsiyelerde bulunabilir; ve

(f) Tarafların kabul edebileceği şekilde, işlevlerini yerine getirmek üzere başka herhangi bir eylemde bulunabilir.

5. Taraflar, aralarındaki yakın ekonomik ve ticari ilişkileri sürdürmek ve geliştirmek amacıyla, işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girdiği takvim yılını takip eden beşinci takvim yılında ve her iki Tarafın aksi yönde uzlaşısı olmadığı sürece takip eden her beş yılda bir, taviz listeleri de dahil olmak üzere işbu Anlaşma'nın gözden geçirilmesi için Ortak Ticaret Komitesi'nde danışmalarda bulunacaktır. Taraflardan herhangi biri, işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girmesini müteakip herhangi bir zamanda ilave bir gözden geçirme için istişare talebinde bulunabilir. Diğer Taraf bu yöndeki bir talebi olumlu değerlendirecektir. Bu tür istişarelerde, Taraflar, işbu Anlaşma'nın mevcut alanlarında değişiklik yapmak veya yenileştirmek ve işbu Anlaşma'nın kapsamını üzerinde uzlaşmaya varılan ilave alanlara genişletmek için yeni müzakerelerde bulunmayı değerlendirecektir.

6. Ortak Ticaret Komitesi, işbu Anlaşma'da öngörüldüğü takdirde, kararlar alabilir. Ortak Ticaret Komitesi'nin kararları Taraflar için bağlayıcı olacaktır. Taraflar, kararların uygulanması için gerekli önlemleri alacaklardır.

7. Ortak Ticaret Komitesi, işbu Anlaşma'nın uygulanması ve işleyişi ile ilgili tavsiyelerde bulunabilir.

8. Ortak Ticaret Komitesi'nin kararları ve tavsiyeleri oybirliği ile alınacak ve yüz yüze veya yazılı olarak kabul edilecektir.

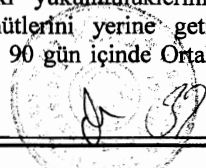
## MADDE 22

### Anlaşmazlıkların Halli

1. Çerçeve Anlaşma'nın 5'inci Fıslı (Anlaşmazlıkların Halli), gerekli değişiklikler yapılarak bu Anlaşma için geçerli olacaktır.

2. Bu Anlaşmanın amaçları doğrultusunda, Çerçeve Anlaşma'nın 5'inci Fıslı kapsamındaki "Ortak Komite"ye yapılan atıflar "Ortak Ticaret Komitesi" olarak okunacaktır.

3. Çerçeve Anlaşma'nın 5'inci Fıslı'nın 1'inci Maddesi'nde (Danışmalar) belirtilen kural ve prosedürlere uygun olarak Ortak Ticaret Komitesi'ne havale edilen ithalat kısıtlamaları da dahil olmak üzere ilgili hususlarda, doğrudan ilgili olduğu veya dolaylı olarak sonuçları olduğu durumlarda, Taraflardan birinin, 5'inci Maddenin (Gümrük Vergilerinin İndirilmesi veya Kaldırılması) kapsamındaki yükümlülüklerini ve bu Anlaşmanın Ekindeki Tarife Cetvelinde yer alan taahhütlerini yerine getirmemesi durumunda, Taraflar, istişare talebinin yapılmasından sonraki 90 gün içinde Ortak Ticaret



Komitesi'nde yapılacak istişareler yoluyla anlaşmazlığı derhal çözmeye çalışacaklardır. Ayrıca, Ortak Ticaret Komitesi, gerekirse, önemli ölçüde eşdeğer ticari etkilere sahip tavizler veya Karşı Taraf tarafından eşdeğer tavizlerin geçici olarak askıya alınması şeklinde uygun herhangi bir ticari serbestleştirme tazminatı önerebilir. 20. madde uyarınca uygulanan İkili Korunma Önlemleri kapsamında tavizlerin askıya alınmasına ilişkin olarak 20'nci Maddesi'nin 4'üncü fıkrası uygulanır. Bu maddedeki hiçbir şey, tarafların İşbu Anlaşma'nın 19'uncu Maddesi kapsamındaki haklarını sınırlandırdığı şeklinde yorumlanamaz.

4. 3'üncü Paragraf kapsamındaki istişareler, istişare talebinin alınmasından sonraki 90 gün içinde bir uzlaşma ile sonuçlanmaz ise, talepte bulunan Taraf, diğer Tarafa esas ölçüde eşdeğer tavizleri geçici olarak askıya alabilir ve Ortak Ticaret Komitesi'ne bildirimde bulunabilir. Ortak Ticaret Komitesi, bu tedbirlerin değiştirilmesi veya kaldırılması yönünde karar alabilir. İşbu Anlaşma'nın genel işleyişini en az bozacak önlemlere öncelik verilmelidir.

### MADDE 23 Gizlilik

1. Bu Anlaşma kapsamında kişilerin ya da Taraflardan birinin idareleri tarafından diğer Tarafın idarelerine sağlanan her türlü bilgi Taraflardan her birinde yürürlükte olan kanun ve düzenlemelere bağlı olarak gizli ya da sınırlı bilgi muamelesi görürler. Bu bilgiler, resmi gizlilik yükümlülüğü kapsamına girerler ve bilgiyi alan Tarafın ilgili kanun ve düzenlemeleri kapsamında benzer nitelikte bilgiye sağlanan korumadan yararlanırlar.

2. 1'inci Paragrafta atıfta bulunulan bilgi, bilgiyi alan Taraf idareleri tarafından, bilgiyi temin eden kişi ya da idarenin açık izni olmaksızın, temin edildiği amaçlar dışında kullanılamaz.

3. 1'inci Paragrafta atıfta bulunulan bilgiler, yasal işlemlerle bağlantılı olarak bilgileri alan Tarafın kanunları ve düzenlemeleri kapsamında zorunlu kılınmadıkça ya da bu yönde yetki verilmedikçe, bilgileri veren idare veya şahsın açık izni olmaksızın yayımlanamaz veya başka bir şekilde diğer şahıslara açıklanamaz. Bilgiyi sağlayan kişi, mümkünse, önceden böyle bir açıklamadan haberdar edilir.

4. Taraflardan birinin idaresi, bu Madde kapsamında bilgi talep ettiğinde, bilginin yasal işlemlerle bağlantılı olarak açıklanma ihtimali bulunduğunu, bilginin talep edildiği kişilere bildirir.

### MADDE 24 Yürürlüğe Giris

1. İşbu Anlaşma Taraflarca kendi hususlarına uygun olarak onaylanacaktır.



2. İşbu Anlaşma, Tarafların birbirlerine, işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girmesi için kendi iç mevzuatında öngörülen bütün gereklerin yerine getirildiğini bildirdikleri yazılı bildirimlerin diplomatik kanallar vasıtasıyla teati edildiği tarihten sonraki ikinci ayın birinci günü, veya tarafların kararlaştırabileceği diğer bir tarihte yürürlüğe girecektir.

### **MADDE 25** **Yürürlük Süresi**

1. İşbu Anlaşma süresiz olarak geçerlidir.
2. Herhangi bir Taraf, işbu Anlaşma'yı feshetme niyetini diğer Tarafa yazılı olarak bildirebilir.
3. Fesih, 2'nci Paragraf kapsamında diğer Tarafa yapılan bildirimden altı ay sonra geçerli olacaktır.

### **MADDE 26** **Ekler, Protokoller ve Notlar**

İşbu Anlaşma'nın Ekleri, Protokolleri ve Notları, onun ayrılmaz parçasını oluşturacaktır.

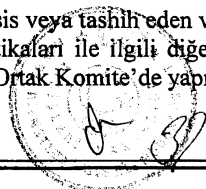
### **MADDE 27** **Tadilatlar**

Taraflar, işbu Anlaşma'yı tadil etmeyi yazılı olarak kabul edebilirler. Bir tadilat, Tarafların bu değişikliğin yürürlüğe girmesine yönelik yasal gerekliliklerini ve süreçlerini tamamladıklarını birbirlerine bildirdikleri son yazılı bildirim alınmasını takip eden ikinci ayın ilk günü veya Tarafların kabul edebileceği başka bir tarihte yürürlüğe girecektir. Değişiklikler bu Anlaşmanın ayrılmaz bir parçasını oluşturacaktır.

### **MADDE 28** **Gümrük Birlikleri ve Serbest Ticaret Alanları**

1. İşbu Anlaşma'da yer alan hiçbir hüküm, işbu Anlaşma ile öngörülen hak ve yükümlülükleri değiştirmedeği müddetçe, Taraflardan herhangi biriyle taraf olmayan ülkeler arasında gümrük birlikleri, serbest ticaret alanları veya diğer düzenlemelerin sürdürülmesine veya tesis edilmesine engel teşkil etmeyecektir.

2. Gümrük birlikleri veya serbest ticaret alanları tesis veya tashih eden ve ihtiyaç olması halinde, Tarafların üçüncü ülkelere dair ticaret politikaları ile ilgili diğer başlıca konulara ilişkin istişareler, Taraflardan birinin talebi üzerine Ortak Komite'de yapılacaktır.



3. Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne katılımı durumunda, Taraflar katılımın sonuçları üzerinde danışmalarda bulunacaklardır.

**MADDE 29**  
**Muteber Metinler**

İşbu Anlaşma, iki asıl nüsha olarak, metinlerin her biri eşit derecede muteber olarak, Türkçe ve İngilizce dilinde düzenlenmiştir. Tutarsızlık halinde, İngilizce metin esas alınacaktır.

**BUNUN KANITI OLARAK** aşağıda imzaları bulunan temsilciler, bu hususta tam yetkili olarak, işbu Anlaşma'yı imzalamışlardır.

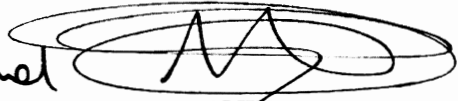
Pakistan'ın başkenti İslamabad'da, 12 Ağustos 2022 tarihinde imzalanmıştır.

**Pakistan İslam Cumhuriyeti**  
**adına**

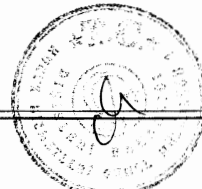
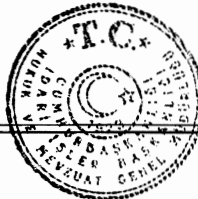


**SYED NAVEED QAMAR**  
**FEDERAL TİCARET**  
**BAKANI**

**Türkiye Cumhuriyeti adına**



**MEHMET MUŞ**  
**TİCARET BAKANI**



Sıra No	Tarih	Yazdırma No	Bakanlık	Maliye Bakanlığı		Maliye Bakanlığı		Maliye Bakanlığı		Maliye Bakanlığı		Maliye Bakanlığı		Maliye Bakanlığı		Maliye Bakanlığı		Maliye Bakanlığı	
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1	15.03.2011	1501	MALİYE	1501	1501	1501	1501	1501	1501	1501	1501	1501	1501	1501	1501	1501	1501	1501	1501
2	15.03.2011	1502	MALİYE	1502	1502	1502	1502	1502	1502	1502	1502	1502	1502	1502	1502	1502	1502	1502	1502
3	15.03.2011	1503	MALİYE	1503	1503	1503	1503	1503	1503	1503	1503	1503	1503	1503	1503	1503	1503	1503	1503
4	15.03.2011	1504	MALİYE	1504	1504	1504	1504	1504	1504	1504	1504	1504	1504	1504	1504	1504	1504	1504	1504
5	15.03.2011	1505	MALİYE	1505	1505	1505	1505	1505	1505	1505	1505	1505	1505	1505	1505	1505	1505	1505	1505
6	15.03.2011	1506	MALİYE	1506	1506	1506	1506	1506	1506	1506	1506	1506	1506	1506	1506	1506	1506	1506	1506
7	15.03.2011	1507	MALİYE	1507	1507	1507	1507	1507	1507	1507	1507	1507	1507	1507	1507	1507	1507	1507	1507
8	15.03.2011	1508	MALİYE	1508	1508	1508	1508	1508	1508	1508	1508	1508	1508	1508	1508	1508	1508	1508	1508
9	15.03.2011	1509	MALİYE	1509	1509	1509	1509	1509	1509	1509	1509	1509	1509	1509	1509	1509	1509	1509	1509
10	15.03.2011	1510	MALİYE	1510	1510	1510	1510	1510	1510	1510	1510	1510	1510	1510	1510	1510	1510	1510	1510
11	15.03.2011	1511	MALİYE	1511	1511	1511	1511	1511	1511	1511	1511	1511	1511	1511	1511	1511	1511	1511	1511
12	15.03.2011	1512	MALİYE	1512	1512	1512	1512	1512	1512	1512	1512	1512	1512	1512	1512	1512	1512	1512	1512
13	15.03.2011	1513	MALİYE	1513	1513	1513	1513	1513	1513	1513	1513	1513	1513	1513	1513	1513	1513	1513	1513
14	15.03.2011	1514	MALİYE	1514	1514	1514	1514	1514	1514	1514	1514	1514	1514	1514	1514	1514	1514	1514	1514
15	15.03.2011	1515	MALİYE	1515	1515	1515	1515	1515	1515	1515	1515	1515	1515	1515	1515	1515	1515	1515	1515
16	15.03.2011	1516	MALİYE	1516	1516	1516	1516	1516	1516	1516	1516	1516	1516	1516	1516	1516	1516	1516	1516
17	15.03.2011	1517	MALİYE	1517	1517	1517	1517	1517	1517	1517	1517	1517	1517	1517	1517	1517	1517	1517	1517
18	15.03.2011	1518	MALİYE	1518	1518	1518	1518	1518	1518	1518	1518	1518	1518	1518	1518	1518	1518	1518	1518
19	15.03.2011	1519	MALİYE	1519	1519	1519	1519	1519	1519	1519	1519	1519	1519	1519	1519	1519	1519	1519	1519
20	15.03.2011	1520	MALİYE	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520
21	15.03.2011	1521	MALİYE	1521	1521	1521	1521	1521	1521	1521	1521	1521	1521	1521	1521	1521	1521	1521	1521
22	15.03.2011	1522	MALİYE	1522	1522	1522	1522	1522	1522	1522	1522	1522	1522	1522	1522	1522	1522	1522	1522
23	15.03.2011	1523	MALİYE	1523	1523	1523	1523	1523	1523	1523	1523	1523	1523	1523	1523	1523	1523	1523	1523
24	15.03.2011	1524	MALİYE	1524	1524	1524	1524	1524	1524	1524	1524	1524	1524	1524	1524	1524	1524	1524	1524
25	15.03.2011	1525	MALİYE	1525	1525	1525	1525	1525	1525	1525	1525	1525	1525	1525	1525	1525	1525	1525	1525
26	15.03.2011	1526	MALİYE	1526	1526	1526	1526	1526	1526	1526	1526	1526	1526	1526	1526	1526	1526	1526	1526
27	15.03.2011	1527	MALİYE	1527	1527	1527	1527	1527	1527	1527	1527	1527	1527	1527	1527	1527	1527	1527	1527
28	15.03.2011	1528	MALİYE	1528	1528	1528	1528	1528	1528	1528	1528	1528	1528	1528	1528	1528	1528	1528	1528
29	15.03.2011	1529	MALİYE	1529	1529	1529	1529	1529	1529	1529	1529	1529	1529	1529	1529	1529	1529	1529	1529
30	15.03.2011	1530	MALİYE	1530	1530	1530	1530	1530	1530	1530	1530	1530	1530	1530	1530	1530	1530	1530	1530

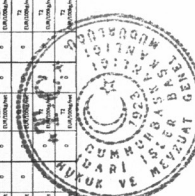


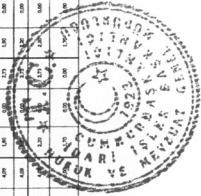






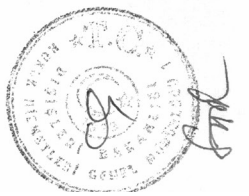
Table with multiple columns for legislative amendments, including article numbers, descriptions of changes, and various numerical codes. The table contains numerous rows of data, each representing a specific amendment or provision.

Handwritten signature or mark in the top right corner.



Handwritten signature or mark in the bottom right corner.

No	Adı Soyadı	Eski Parti	Eski Parti No	1980-1985		1985-1990		1990-1995		1995-2000		2000-2005		2005-2010		2010-2015		2015-2020	
				Yıl	Adı Soyadı	Yıl	Adı Soyadı	Yıl	Adı Soyadı	Yıl	Adı Soyadı	Yıl	Adı Soyadı	Yıl	Adı Soyadı	Yıl	Adı Soyadı	Yıl	Adı Soyadı
1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

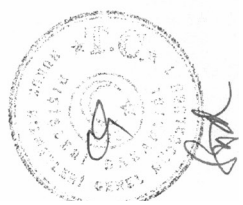




3



Sıra No	T.C. Kurum Adı	Bütçe Yılı 2023		Bütçe Yılı 2022		Düzenleme No	Yürürlük Tarihi	Durum	T.C. Kurum Adı	Bütçe Yılı 2023		Bütçe Yılı 2022		Düzenleme No	Yürürlük Tarihi	Durum
		Öz Bütçe	Devlet Bütçe	Öz Bütçe	Devlet Bütçe					Öz Bütçe	Devlet Bütçe	Öz Bütçe	Devlet Bütçe			
1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
6	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
7	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
8	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
9	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
10	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
11	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
12	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
13	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
14	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
15	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
16	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
17	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
18	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
19	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
20	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...



**“Menşeli Ürünler” Kavramının Tanımı ve İdari İşbirliği Yöntemleri Hakkında  
PROTOKOL**

**İÇİNDEKİLER**

<b>BAŞLIK I</b>	<b>GENEL HÜKÜMLER</b>
Madde 1	<b>Kapsam</b>
Madde 2	<b>Tanımlar</b>
<b>BAŞLIK II</b>	<b>"MENŞELİ ÜRÜNLER" KAVRAMININ TANIMI</b>
Madde 3	<b>Genel Koşullar</b>
Madde 4	<b>İkili Menşe Kümülasyonu</b>
Madde 5	<b>Tamamen elde edilmiş ürünler</b>
Madde 6	<b>Yeterli işçilik veya işlem görmüş ürünler</b>
Madde 7	<b>Yetersiz işçilik veya işlem</b>
Madde 8	<b>Nitelendirme birimi</b>
Madde 9	<b>Aksesuarlar, yedek parçalar ve aksam</b>
Madde 10	<b>Setler</b>
Madde 11	<b>Etkisiz unsurlar</b>
<b>BAŞLIK III</b>	<b>ÜLKESEL GEREKLİLİKLER</b>
Madde 12	<b>Ülkesellik ilkesi</b>
Madde 13	<b>Doğrudan nakliyat</b>
Madde 14	<b>Sergiler</b>
<b>BAŞLIK IV</b>	<b>MENŞE İSPAT BELGESİ</b>
Madde 15	<b>Genel Gereklilikler</b>
Madde 16	<b>TUR-PAK Menşe İspat Belgesinin Düzenlenme İşlemleri</b>
Madde 17	<b>Sonradan Düzenlenen TUR-PAK Menşe İspat Belgesi</b>

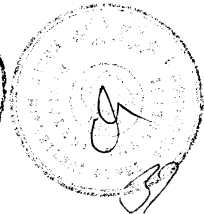
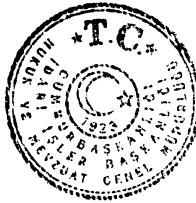
*[Handwritten signature]*



*[Handwritten signature]*



Madde 18	<b>İkinci Nüsha TUR-PAK Menşe İspat Belgesi Düzenlenmesi</b>
Madde 19	<b>TUR-PAK Menşe İspat Belgelerinin Elektronik Ortamda Düzenlenmesi</b>
Madde 20	<b>Muhasebesel Ayrım</b>
Madde 21	<b>Menşe İspat Belgesinin Geçerliliği</b>
Madde 22	<b>Menşe İspat Belgesinin İbrazı</b>
Madde 23	<b>Parçalar Halinde İthalat</b>
Madde 24	<b>Menşe İspat Belgesinden Muafiyet</b>
Madde 25	<b>Destekleyici Belgeler</b>
Madde 26	<b>Menşe İspat Belgesi ve Destekleyici Belgelerin Muhafazası</b>
Madde 27	<b>Farklılıklar ve Biçimsel Hatalar</b>
Madde 28	<b>Avro Cinsinden İfade Edilen Tutarlar</b>
BAŞLIK V	<b>İDARI İŞBİRLİĞİ DÜZENLEMELERİ</b>
Madde 29	<b>Karşılıklı Yardım</b>
Madde 30	<b>Menşe İspat Belgelerinin Kontrolü</b>
Madde 31	<b>Anlaşmazlıkların Çözülmesi</b>
Madde 32	<b>Cezalar</b>
BAŞLIK VI	<b>SON HÜKÜMLER</b>
Madde 33	<b>Gümrük ve Menşe Kuralları Alt Komitesi</b>
Madde 34	<b>Sevkiyat Halindeki veya Antrepodaki Eşyaya İlişkin Geçici Hükümler</b>
Madde 35	<b>Protokol'ün Tadili</b>
Madde 36	<b>Ekler</b>





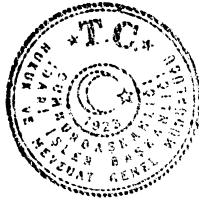
*İşbu Protokol'ün Eklerinin Listesi*

**EK I: Ek II'de Yer Alan Liste İçin Giriş Notları**

**EK II: İmal Edilen Ürünün Menşesi Statüsü Kazanabilmesi İçin Menşeli Olmayan Girdilere Uygulanması Gereken İşçilik veya İşlem Listesi**

**EK III: TUR-PAK Menşe İspat Belgesi ve TUR-PAK Menşe İspat Belgesi için Başvuru Örnekleri**

*Şahin*



3

## BAŞLIK I GENEL HÜKÜMLER

### Madde 1

#### Kapsam

(1) Bu Protokol'ün Ek-II'si Türkiye ve Pakistan Hükümetleri arasındaki Mal Ticareti Anlaşması (bundan sonra "Anlaşma" olarak anılacaktır.) kapsamında tercihli tavizden yararlanmaya ehil ürünlerin menşeinin tespiti bakımından uygulanır.

(2) Ek-II tüm ürünler için kuralları belirler, ancak, bir ürünün orada yer alması o ürünün Anlaşma kapsamında bulunduğunu her zaman için göstermemektedir.

(3) Ek-II, bu Protokol'ün 6. maddesi çerçevesinde, ürünlerin ilgili Taraf'ta menşeli kabul edilmeleri için gerekli şartları düzenler.

### Madde 2

#### Tanımlar

Bu Protokol'ün amaçları bakımından:

(a) "imalat" montaj veya özel işlemler de dahil olmak üzere her türlü işçilik ve işlem anlamına gelir;

(b) "madde" bir ürünün imalatında kullanılan herhangi bir girdi, hammadde, parça veya aksam vb. anlamına gelir;

(c) "ürün" daha sonra başka bir imalat işleminde kullanılması söz konusu olsa bile, imal edilen ürün anlamına gelir;

(d) "eşya" hem madde hem de ürün anlamına gelir;

(e) "gümrük kıymeti" Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşması'nın VII. Maddesinin Uygulanmasına İlişkin Anlaşma'ya (DTÖ Gümrük Kıymetine İlişkin Anlaşma-1994) göre tespit edilen kıymet anlamına gelir;

(f) "fabrika çıkış fiyatı" ürün için bir Taraf'ta nihai işçilik veya işlemin gerçekleştirilmesini üstlenen imalatçıya fabrika çıkışı itibariyle ödenen, kullanılan bütün maddelerin kıymetlerinin dâhil edilmiş olduğu, elde edilmiş ürünün ihracında geri ödenmiş veya ödenecek yurt içi vergilerin tenziliyle bulunan fiyatı anlamına gelir;

(g) "maddelerin kıymeti" kullanılan menşeli olmayan maddelerin ithalatı esnasındaki gümrük kıymetini, bunun bilinmemesi veya tespit edilememesi halinde ise ihracatı gerçekleştiren Taraf'ta maddeler için ödenen tespiti mümkün ilk fiyat anlamına gelir;

(h) "menşeli maddelerin kıymeti" (g) bendindeki tanımın gerekli değişiklikler yapılarak uyarlanması suretiyle, bu türden maddelerin kıymeti anlamına gelir;



4

(i) "katma değer" fabrika çıkış fiyatından; kullanılan diğer Taraf menşeli her bir maddenin gümrük kıymetinin çıkarılmasıyla veya gümrük kıymetinin bilinmediği veya tespit edilemediği durumlarda, söz konusu maddeler için ihracatçı Taraf'ta ödenen tespiti mümkün ilk fiyatın çıkarılmasıyla bulunan değer anlamına gelir;

(j) "Fasıllar, pozisyonlar ve alt-Pozisyonlar" Armonize Mal Tanımı ve Kodlama Sistemini ("Armonize Sistem" veya "AS") oluşturan nomanklatürde kullanılan fasıllar, pozisyonlar veya alt-pozisyonlar (dört veya altı haneli kodlar) anlamına gelir;

(k) "sınıflandırılmış" bir ürünün veya bir maddenin Armonize Sistemin belirli bir pozisyonu veya alt-pozisyonu altında sınıflandırılması anlamına gelir;

(l) "sevkiyat", bir ihracatçıdan bir alıcıya birlikte gönderilen ya da ihracatçıdan alıcıya sevkinde tek bir sevk evrakı kapsamında yer alan veya böyle bir evrakın olmaması halinde tek bir fatura kapsamına giren ürünler anlamına gelir;

(m) "ülkeler", karasularını da içerir;

(n) "Taraf", Türkiye veya Pakistan anlamına gelir;

(o) "gümrük idareleri", Türkiye için "Türkiye Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı"; Pakistan için "Ticaret Bakanlığı, Pakistan Gümrük, Federal Gelir İdaresi ve Pakistan Ticareti Geliştirme İdaresi" anlamına gelir.

## BAŞLIK II

### "MENŞELİ ÜRÜNLER" KAVRAMININ TANIMI

#### Madde 3

#### Genel Koşullar

Anlaşma'nın uygulanması bakımından, aşağıda belirtilen ürünler bir Taraf menşeli kabul edilirler:

(a) Madde 5 çerçevesinde, bir Taraf'ta tamamen elde edilmiş ürünler,

(b) Madde 6 çerçevesinde, ilgili Taraf'ta yeterli işçilik ve işlemden geçmiş olmaları kaydıyla o Taraf'ta tamamen elde edilmemiş maddeler ihtiva eden elde edilmiş ürünler.

#### Madde 4

#### İkili Menşe Kümülayonu

Bir Taraf menşeli maddeler, diğer Taraf'ta elde edilen bir ürünün içine dahil edildiklerinde diğer Taraf menşeli kabul edilirler. Diğer Taraf'ta gerçekleştirilen işçilik ve işlem, Madde 7'de



5

belirtilen işlemlerin ötesine geçtiği müddetçe, söz konusu maddelerin yeterli işçilik ve işleme tâbi tutulmaları gerekmez.

*Madde 5*

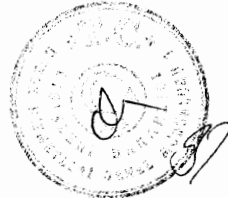
**Tamamen Elde Edilmiş Ürünler**

1. Aşağıdakiler bir Taraf'ta tamamen elde edilmiş kabul edilir:

- (a) kendi topraklarından veya deniz yataklarından çıkartılan mineral ürünler;
- (b) o ülkede yetişen veya hasat edilen sebzeler ve bitkisel ürünler;
- (c) o ülkede doğmuş ve yetiştirilmiş canlı hayvanlar;
- (d) o ülkede yetiştirilmiş canlı hayvanlardan elde edilen ürünler;
- (e) o ülkede avcılık veya balıkçılıkla elde edilen ürünler;
- (f) ihracatçı Taraf'ın kendi gemileriyle karasuları dışında denizden elde edilen balıkçılık ürünleri ve diğer ürünler;
- (g) münhasıran (f)'de belirtilen ürünlerden kendi fabrika gemilerinin bordasında elde edilen ürünler;
- (h) yalnızca hammaddelerin geri kazanılmasına müsait, sadece sırt geçirmeye ve atık olarak kullanmaya elverişli kullanılmış lastikler dahil olmak üzere, toplanmış kullanılmış maddeler;
- (i) o ülkede yapılan imalat işlemleri sonucu ortaya çıkan atık ve hurdalar;
- (j) kendi karasuları dışında, münhasır işletme hakkına sahip olmaları kaydıyla deniz toprağı veya deniz toprağı altından çıkarılan ürünler;
- (k) münhasıran (a) ve (j)'de tanımlanan ürünlerden üretilen eşya.

2. Birinci paragrafın (f) ve (g) bentlerindeki "kendi gemileri" ve "kendi fabrika gemileri" terimleri yalnızca aşağıda belirtilen gemiler ve fabrikalar gemileri için uygulanır:

- (a) Türkiye veya Pakistan'da kayıtlı veya tescilli olanlar;
- (b) Türkiye veya Pakistan bayrağı altında seyredenler;
- (c) En az %50'si Türkiye veya Pakistan vatandaşlarına ait olanlar veya merkez ofisi ve ana iş yeri Türkiye'de veya Pakistan'da bulunan ve en az %50'si Türkiye veya Pakistan veya Türkiye veya Pakistan kamu kurumları veya vatandaşlarınca sahip olunan şirketlere ait olanlar.



*Madde 6*

**Yeterli İşçilik ve İşlem Görmüş Ürünler**

1. Madde 3'e göre, tamamen elde edilmemiş ürünler, bu Protokol'ün Ek II'sinde yer alan listede belirtilen şartlar yerine getirildiği takdirde yeterli derecede işçilik veya işlem görmüş olarak kabul edilirler.

Bu şartlar, imalatla kullanılan menşeli olmayan maddeler üzerinde yapılması gerekli işçilik ve işlemleri gösterir ve sadece bu maddelerle ilgili olarak uygulanır. Bu nedenle, listedeki şartları yerine getirerek menşe statüsü kazanmış bir ürün başka bir ürünün imalatında kullanılırsa, onun bileşiminde yer aldığı ürüne tatbiki mümkün şartlar, kendisine uygulanmaz ve bunların imalatında kullanılmış olabilecek menşeli olmayan maddeler dikkate alınmaz.

2. Paragraf 1'e rağmen, bu Protokol'ün Ek-II'sindeki listede belirtilen şartlar uyarınca bir ürünün imalatında kullanılmaması gereken menşeli olmayan maddeler aşağıdaki şartların yerine getirilmesine bağlı olarak kullanılabilir:

a) toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının yüzde 10'unu geçmiyorsa,

b) menşeli olmayan maddelerin azami değeri olarak Ek-II'de verilmiş olan yüzdeler, bu paragrafın uygulanmasıyla aşılmamışsa.

Ek I'de yer alan 6. ve 7. not hükümleri saklı kalmak kaydıyla, bu paragraf Armonize Sistemin 50 ilâ 63 fasıllarında bulunan ürünlere uygulanmaz. Bu türden ürünler için Ek-I'in 6. ve 7. notlarında belirtilen toleranslar uygulanır. Ek I'in 5. ve 6. notlarına hâle getirmeksizin, bu paragraf, Ek I'in 6 ve 7. Notlarında belirtilen toleransların uygulanacağı, Armonize Sistemin 50 ilâ 63. fasıllarına giren ürünlere uygulanmaz.

3. Bu maddenin birinci ve ikinci paragrafları 7 nci madde hükümlerine tâbi olarak uygulanır.

*Madde 7*

**Yetersiz İşçilik ve İşlem**

1. Bu maddenin paragraf 3'üne hâle gelmeksizin, Madde 6'da belirtilen koşullar yerine getirilmiş olsun veya olmasın, aşağıdaki işlemler menşe statüsü vermek için yetersiz işçilik veya işlem olarak kabul edilir:

(a) nakliyat ve depolama süresince eşyanın iyi şartlarda muhafazasını sağlamaya yönelik koruyucu işlemler;

(b) ambalaj ayırma ve birleştirme;

(c) yıkama; temizleme; toz, oksit, yağ, boya veya diğer tabakalardan arındırma;

(d) dokumaya elverişli maddeleri ütüleme veya presleme;

(e) basit boyama ve cilalama işlemleri;

(f) tahıl ve pirinci kabuklarından ayırma, kısmi veya tam ağartma, parlatma ve perdahlama;



(g) şeker renklendirme veya şeker topraklarını biçimlendirme, kristal şekerin kısmen veya tamamen öğütülmesine yönelik işlemler;

(h) meyvelerin, kuruyemişlerin ve sebzelerin kabuklarını soyma, zarlarını ayıklama, çekirdeklerini çıkarma;

(i) keskinleştirme, basit bileme veya basit kesme;

(j) eleme, kalburdan geçirme, sıraya koyma, tasnifleme, kalibrasyon, eşleştirme (maddelerden setler oluşturma dahil);

(k) basit şişeleme, tenekeye veya beherlere koyma, torbalama, sandıklama, kutulama, karton veya tahta üzerine yerleştirme ve tüm diğer basit paketleme işlemleri;

(l) ürün veya paketleri üzerine marka, etiket, logo ve diğer benzeri ayırt edici işaretleri yapıştırma veya basma işlemleri;

(m) farklı türde olmalarına bakılmaksızın ürünlerin basit karıştırılma işlemleri;

(n) şekerin herhangi bir madde ile karıştırılması;

(o) ürüne basitçe su ekleme veya ürünü seyreltme veya susuzlaştırma veya denşirme;

(p) tamamlanmış bir ürün oluşturmak üzere parçaların basit montajı veya ürünlerin demonte edilmesi,

(q) (a) ilâ (p)'de belirtilen işlemlerden iki veya daha fazlasının bir arada yapılması;

(r) hayvan kesimi.

2. Birinci paragrafın amaçları bakımından, söz konusu işlemin gerçekleştirilebilmesi için özel beceri veyahut özel olarak üretilmiş veya kurulmuş makina, aygıt veya alet kullanımı gerektirmeyen işlemler basit addedilir.

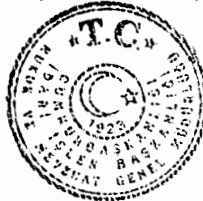
3. Belirli bir ürüne uygulanan işçilik veya işlemin paragraf 1 hükümleri çerçevesinde yetersiz kabul edilip edilmeyeceğine karar verilirken, Türkiye veya Pakistan'da gerçekleştirilen işlemlerin tümü bir arada mütalaa edilir.

#### Madde 8

#### Nitelendirme Birimi

1. Bu Protokol hükümlerinin uygulanması amacıyla, nitelendirme birimi, Armonize Sistem nomanklatürünü kullanarak sınıflandırma yapılırken temel birim olarak kabul edilen belirli bir üründür.

2. Muhtelif maddelerin montajı veya gruplandırılmasından oluşan bir ürün, Armonize Sistem'de tek bir pozisyonda sınıflandırıldığında, bu ürünün tümü, nitelendirme birimini oluşturur.



3. Bir sevkiyat, Armonize Sistem'de aynı pozisyon içinde sınıflandırılan belli sayıda aynı üründen oluşuyorsa, her bir ürün bu Protokol hükümlerinin uygulanışı sırasında münferiden değerlendirilmelidir.

4. Armonize Sistem'in 5. Genel Yorum Kuralı çerçevesinde ambalaj, sınıflandırma açısından ürüne dahil ediliyorsa, menşei tespiti açısından da dahil edilir.

#### Madde 9

#### Aksesuarlar, Yedek Parçalar ve Aksam

Bir teçhizat, makine, alet veya araç parçası beraberinde teslim edilen normal bir teçhizatın bölümü durumundaki ve fiyata dahil edilmiş bulunan veya ayrıca fatura edilmemiş olan aksesuarlar, yedek parçalar ve aksam; söz konusu teçhizat, makine, alet veya araç içinde mütalaa edilir.

#### Madde 10

#### Setler

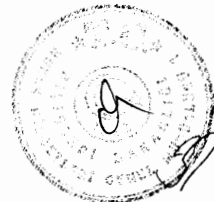
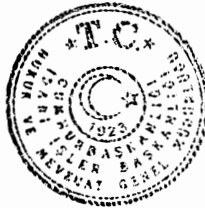
Armonize Sistem'in 3. Genel Yorum Kuralı'nda tanımlandığı şekilde setler, tüm bileşenleri menşeli olduğunda menşeli olarak kabul edilir. Ancak, bir set menşeli ve menşeli olmayan ürünlerden oluştuğunda, menşeli olmayan ürünlerin kıymeti, setin fabrika çıkış fiyatının % 15'ini aşmıyorsa, set bir bütün olarak menşeli olarak kabul edilir.

#### Madde 11

#### Etkisiz Unsurlar

Bir ürünün menşeli olup olmadığının belirlenmesi amacıyla, imalatında kullanılabilecek;

- (a) enerji ve yakıt;
- (b) tesis ve teçhizat;
- (c) makine ve aletler;
- (d) ürünün nihai bileşimine girmeyen ve girmesi amaçlanmayan diğer herhangi bir eşyanın menşei dikkate alınmaz.



### BASLIK III

#### ÜLKESEL GEREKLİLİKLER

##### Madde 12

##### Ülkesellik İlkesi

1. Bu Protokol'de belirtilen menşee kazanılmasına ilişkin koşullar, Türkiye ya da Pakistan'da kesintisiz olarak yerine getirilir.

2. Türkiye ya da Pakistan'dan başka bir ülkeye ihraç edilmiş olan menşeli eşyanın geri gelmesi halinde,

a) geri gelen eşyanın ihraç edilen eşya ile aynı olduğu, ve

b) söz konusu ülkede bulunma veya ihraç edilme süresi içerisinde, iyi koşulda muhafaza edilmeleri için gerekli olanların ötesinde herhangi bir işleme tâbi tutulmadığı

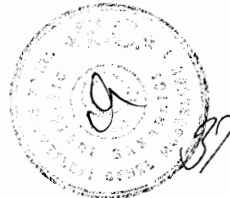
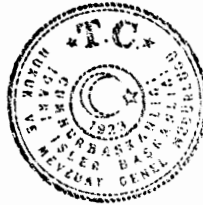
hususları yetkili idareleri tatmin edecek şekilde ispat edilemediği takdirde, bahse konu eşyanın menşeli olmadığı kabul edilir.

##### Madde 13

##### Doğrudan Nakliyat

1. Taraf ülkelerden birinde ithal edilecekleri beyan edilen ürünler, menşeli oldukları kabul edilen diğer Taraf ülkeden ihraç edilmiş olan ürünlerle aynı olmalıdır. Bu ürünlerin, ithal edileceklerinin beyan edilmesinden önce değiştirilmemiş, herhangi bir şekilde dönüştürülmemiş veya iyi koşullarda muhafaza edilmelerine yönelik işlemler dışında bir işleminden geçirilmemiş olmaları gerekir. Ürünlerin depolanması veya sevkiyatı ve sevkiyatın bölünmesi, bu işlemlerin ihracatçının veya eşyanın sonraki hamilinin sorumluluğu altında gerçekleştirildiği yerde yapılabilir ve bu ürünler, transit ülke(ler)de gümrük gözetimi altında kalır.

2. Gümrük idarelerine aksini gösterecek bir sebep olmadığı sürece, Paragraf 1 hükümlerinin yerine getirilmiş olduğu kabul edilir. Bu hallerde, gümrük idareleri beyan sahibinden, konşimento gibi sözleşmeye dayanan taşımacılık belgeleri ya da ambalaj işaret veya numaralarına dayanan gerçek veya somut kanıtlar ya da eşyanın kendisiyle ilgili her tür kanıt dâhil olmak üzere, bu hükümlerin yerine getirildiğine dair herhangi bir usulde verilebilecek ve bu hükme uyulduğunu gösteren tüm kanıtları temin etmesini talep edebilir.



*Signature*



*Madde 14*

**Sergiler**

1. Üçüncü bir ülkeye sergilenmek üzere gönderilen ve sergiden sonra bir Taraf'ta ithal edilmek üzere satılan menşeli ürünler, gümrük idarelerinin:
  - (a) bir ihracatçının bu ürünleri bir Taraf'tan serginin düzenlendiği ülkeye sevk ettiği ve orada sergilediği;
  - (b) ürünlerin bu ihracatçı tarafından diğer bir Taraf'taki bir kimseye satıldığı veya bu kimsenin tasarrufuna verildiği;
  - (c) ürünlerin sergi süresi içinde veya sergiden hemen sonra, sergilenmek üzere gönderildikleri durumda sevk edildiği; ve
  - (d) ürünlerin sergilenmek üzere gönderildikleri andan itibaren, bu sergide teşhir edilmek dışında başka bir amaçla kullanılmadığı

hususlarında tatmin edilmesi kaydıyla, ithalatta Anlaşma hükümlerinden yararlanırlar.

2. Başlık IV hükümleri uyarınca, bir menşe ispat belgesi düzenlenmeli ve normal usulde ithalatçı Taraf ülke gümrük idaresine ibraz edilmelidir. Serginin adı ve adresi bu belgede gösterilmelidir. Gerekliğinde, ürünlerin sergilendikleri koşullara dair ek kanıtlayıcı belgeler istenebilir.

3. Paragraf 1, özel amaçla yabancı ürün satmak üzere kurulmuş işyeri veya mağazalarda düzenlenmemiş olan ve ürünlerin gümrük denetimi altında kaldığı her türlü ticaret, sanayi, tarım ve el sanatları sergilerine, fuarlarına veya benzeri umumi gösterilere uygulanır.

**BAŞLIK IV**

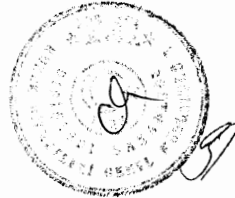
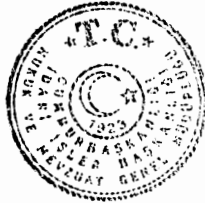
**MENŞE İSPAT BELGESİ**

*Madde 15*

**Genel Gereklilikler**

1. Bir Taraf menşeli ürünler diğer Taraf'a ithal edilirken, bir örneği işbu Protokol'ün Ek-III'ünde yer alan TUR-PAK Menşe İspat Belgesi'nin ibrazıyla Anlaşma hükümlerinden yararlanırlar.
2. Bu maddenin paragraf 1'ine rağmen, bu Protokol çerçevesinde menşeli ürünler 24 üncü maddede belirtilen hallerde, bu maddenin birinci paragrafında belirtilen menşe ispat belgesinin ibrazına gerek olmaksızın Anlaşma hükümlerinden yararlanırlar.

*Ad*



*Madde 16*

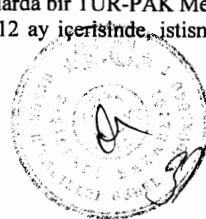
**TUR-PAK Menş e İspat Belgesinin Düzenlenme İşlemleri**

1. Bir TUR-PAK Menş e İspat Belgesi, ihracatç ının veya ihracatç ının sorumluluğ unda yetkili temsilcisinin yazılı başvurusuna binaen, ihracatç ı Taraf ÷ lkenin g÷ m÷ r÷ k makamları tarafından düzenlenir.
2. Bu amaçla, ihracatç ı veya yetkili temsilcisi, ÷ rnekleri iş bu Protokol'ün Ek-III'ünde yer alan TUR-PAK Menş e İspat Belgesi ve başvuru formunu doldurur. Başvuru formu, Tarafların resmî dillerinden birinde veya İngilizce olarak; TUR-PAK Menş e İspat Belgesi ise yalnızca İngilizce dilinde ve ihracatç ı Taraf ÷ lkenin iç mevzuat hükümleri çerçevesinde doldurulur. Eğ er formların doldurulmasında el yazısı kullanılırsa; formlar, açık ve okunaklı şekilde matbaa harfleriyle ve mürekkeple doldurulur. Bu durumda, form üzerinde silinti ve değ iş ikliklere izin verilmez. Ü r÷ nlerin tanımı, bu amaçla ayrılmış kutu içine boş satır bırakılmaksızın yapılmalıdır. Eğ er kutunun tamamı dolmaz ise, tanımın son satırının altına bir yatay çizgi çekilerek, boş alan ç apraz bir çizgi ile kapatılmalıdır.
3. TUR-PAK Menş e İspat Belgesi düzenlenmesi için başvuruda bulunan ihracatç ı, TUR-PAK Menş e İspat Belgesinin düzenleneceğ i ihracatç ı Taraf ÷ lkenin g÷ m÷ r÷ k makamlarının talebi halinde, söz konusu eş yanın menş e statüsünü ve iş bu Protokol'ün diğ er koş ullarının yerine getirilmiş olduğunu ispatlayan tüm ilgili belgeleri herhangi bir zamanda ibraz etmeye hazırlıklı olur.
4. Bir TUR-PAK Menş e İspat Belgesi, T÷ rkiye'nin veya Pakistan'ın yetkili makamları tarafından, ürünlerin T÷ rkiye veya Pakistan menş eli olduğ u ve iş bu Protokol'ün diğ er gerekliliklerini karşıladığ ı hallerde düzenlenir.
5. TUR-PAK Menş e İspat Belgesini düzenleyen g÷ m÷ r÷ k makamları, ürünlerin menş e statüsünün ve iş bu Protokol'ün diğ er koş ullarının yerine getirildiğ inin kontrolü için gereken her tedbiri alırlar. Bu amaçla, G÷ m÷ r÷ k İdareleri, kendi iç mevzuatları uyarınca, her türlü delil talebinde bulunma ve ihracatç ının hesaplarında denetleme yapma veya gerekli gör÷ l÷ len başka herhangi bir kontrol hakkına sahiptirler. G÷ m÷ r÷ k makamları, ayrıca, bu maddenin paragraf 2'sinde atıfta bulunulan formların usulünce doldurulmasını da sağ larlar. Özellikle, ürünün tanımı için ayrılmış bulunan boş luğ un, her türlü sahte ilaveler yapılması imkânını ortadan kaldırılabilecek şekilde doldurulmuş olduğunu kontrol ederler.
6. TUR-PAK Menş e İspat Belgesinin düzenlendiğ i tarih, belge üzerindeki Kutu 10'da belirtilir.
7. Bir TUR-PAK Menş e İspat Belgesi, g÷ m÷ r÷ k idareleri tarafından düzenlenerek fiili ihracatın gerç ekleş tiğ i veya kesinleş tiğ i anda ihracatç ının kullanımına verilir.

*Madde 17*

**Sonradan Düzenlenen TUR-PAK Menş e İspat Belgesi**

1. 16 ncı maddenin yedinci fıkrasına rağmen, aşağıdaki durumlarda bir TUR-PAK Menş e İspat Belgesi, ait olduğ u eş yanın ihraç tarihinden itibaren en geç 12 ay iç erisinde, istisnai olarak ihracattan sonra da düzenlenebilir:



*[Handwritten signature]*

(a) hatalar, istenmeyerek yapılan ihmaller veya özel durumlar nedeniyle, ihracat esnasında düzenlenmemiş ise veya

(b) bir TUR-PAK Menşe İspat Belgesinin düzenlenmiş, ancak teknik nedenlerle ithalatta kabul edilmemiş olduğuna gümrük idarelerinin kanaat getirmesi sağlandığı takdirde.

2. Paragraf 1'in uygulanması bakımından, ihracatçı, başvurusunda TUR-PAK Menşe İspat Belgesinin ait olduğu ürünlerin ihracatının yeri ve tarihi ile talebinin sebeplerini belirtir.

3. Gümrük idareleri, ancak ihracatçının başvurusundaki bilgilerin mütetekabil dosya ile uyumlu olduğunu doğruladıktan sonra, sonradan bir TUR-PAK Menşe İspat Belgesi düzenleyebilirler.

4. Sonradan düzenlenen TUR-PAK Menşe İspat Belgeleri, aşağıdaki İngilizce ibareyi taşımalıdır:

“ISSUED RETROSPECTIVELY”

5. Dördüncü paragrafta belirtilen ibare, TUR-PAK Menşe İspat Belgesinin Kutu 6'sına konulur.

#### Madde 18

#### İkinci Nüsha TUR-PAK Menşe İspat Belgesi Düzenlenmesi

1. Bir TUR-PAK Menşe İspat Belgesinin çalınması, kaybolması veya hasar görmesi halinde ihracatçı, belgeyi düzenleyen gümrük idaresine, elindeki ihracat belgelerine dayanarak ikinci bir nüsha tanzim etmesi için müracaat edebilir.

2. Bu şekilde düzenlenen ikinci nüsha, aşağıdaki İngilizce ibareyi taşımalıdır:

“DUPLICATE”

3. İkinci paragrafta belirtilen ibare, TUR-PAK Menşe İspat Belgesinin Kutu 6'sına konulur.

4. Orijinal TUR-PAK Menşe İspat Belgesinin düzenlenme tarihini taşıyacak olan ikinci nüsha, bu tarihten itibaren hüküm ifade eder.

#### Madde 19

#### TUR-PAK Menşe İspat Belgelerinin Elektronik Ortamda Düzenlenmesi

1. Başlık IV'te yer alan koşullar karşılandığı takdirde, Taraflar, TUR-PAK Menşe İspat Belgelerinin elektronik ortamda düzenlenmesi amacıyla dijital sistemler kullanmayı tercih edebilirler.

2. Başlık V hükümlerine uygun olarak; söz konusu sistemlerin teknik özellikleri ve sonradan kontrol yöntemleri Taraflar arasında teati edilir.

3. Bu maddenin ikinci paragrafına hâliyle gelmeksizin, elektronik ortamda düzenlenen TUR-PAK Menşe İspat Belgeleri aşağıdakilerden ibaretdir.



*[Handwritten signature]*

(a) İhracatçı Taraf ülke tarafından önceden gönderilmiş olan örneklerden ithalatçı Taraf ülkenin elektronik gümrük mühürlerinin gerçekliğini doğrulayabileceği, orijinal mührün dijital imajı şeklinde ya da herhangi bir şekilde olabilecek 10 no'lu kutunun üzerinde bulunan bir elektronik gümrük mührü,

(b) Teşhis edilmelerini mümkün kılacak bir seri numarası veya bir kod.

4. İşbu madde hükümlerinin uygulanması, bir Taraf'ta manuel usulde düzenlenen ve vize edilen işbu Protokol'ün Ek III'ünde yer alan örneğe uygun TUR-PAK Menşe İspat Belgelerinin Tarafların gümrük idareleri tarafından reddedilmesine hiçbir suretle yol açmaz.

#### Madde 20

##### Muhasebesel Ayrım

1. Aynı ve birbirleri yerine geçebilen menşeli ve menşeli olmayan madde stoklarının ayrı tutulmasının önemli maliyetler ve somut güçlükler doğurduğu hallerde, ilgililerin yazılı talebi üzerine gümrük idareleri, bu stokların yönetiminde "muhaseselel ayrım" adı verilen yöntemin (bundan sonra "yöntem" olarak anılacaktır.) kullanılmasına izin verebilir.

2. Bu yöntem, belirli bir referans dönemi için, elde edilen "menşeli" kabul edilebilecek ürün sayısının, stoklar fiziksel ayrıma tâbi tutulmuş olsaydı elde edilmiş olacaktaki aynı olmasını temin eder.

3. Gümrük idareleri birinci paragrafta belirtilen izni, gerekli görebileceği her türlü koşula bağlı olarak verebilir.

4. Bu yöntem, ürünlerin imal edildiği ülkede uygulanan genel muhasebe ilkelerine göre uygulanır ve uygulamanın kaydı tutulur.

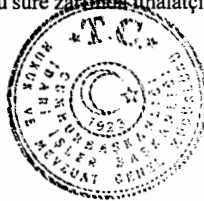
5. Bu yöntemden yararlananlar, menşeli kabul edilebilecek ürün miktarı için TUR-PAK Menşe İspat Belgesi düzenlenmesi başvurusunda bulunabilir. Gümrük idarelerinin talebi üzerine, yararlanıcı, stoklarının nasıl işletildiğine dair bir beyan sunar.

6. Gümrük idareleri, iznin kullanımını izler ve her ne suretle olursa olsun, yararlanıcının, izni herhangi bir şekilde uygunsuz kullandığı veya işbu Protokol'de belirlenen diğer herhangi bir koşulu yerine getiremediği her durumda geri alabilir.

#### Madde 21

##### Menşe İspat Belgesinin Geçerliliği

1. Bir TUR-PAK Menşe İspat Belgesi, ihracatçı Taraf ülkede düzenlenme tarihinden itibaren oniki ay süreyle geçerli olur ve bu süre zarfında ithalatçı Taraf ülkenin gümrük idarelerine ibraz edilir.



14

Sih

2. Paragraf 1'de belirtilen son ibraz tarihinden sonra ithalatçı Taraf ülkenin gümrük idarelerine ibraz edilen TUR-PAK Menşe İspat Belgeleri, bu belgelerin belirlenen son tarihe kadar ibraz edilememesinin istisnai durumlardan kaynaklanması halinde, tercihi muamele uygulanmak üzere kabul edilebilir.

3. Diğer geç ibraz hallerinde ithalatçı Taraf ülkenin gümrük idareleri, ürünlerin belirtilen son tarihten önce gümrüğe sunulmuş olması kaydıyla menşe ispat belgelerini kabul edebilir.

#### Madde 22

##### Menşe İspat Belgesinin İbrazı

TUR-PAK Menşe İspat Belgeleri, ithalatçı Taraf ülkedeki usullere uygun olarak bu ülkenin gümrük idarelerine ibraz edilir. Anılan idareler, ithalatçıdan, ürünlerin Anlaşma'nın uygulanması bakımından gerekli koşulları sağladığına ilişkin bir beyanın ithalat beyannamesi ile birlikte sunulmasını talep edebilirler.

#### Madde 23

##### Parçalar Halinde İthalat

İthalatçının talebi üzerine ve ithalatçı Taraf ülkenin gümrük idaresince belirlenen şartlara tâbi olarak, Armonize Sistem'in 2(a) Genel Kuralı çerçevesindeki birleştirilmemiş veya monte edilmemiş halde olan ve Armonize Sistem'in XVI. ve XVII. bölümlerinde veya 7308 ve 9406 pozisyonlarında yer alan ürünlerin, parçalar halinde ithal edilmesi halinde, bu tür ürünler için tek bir menşe ispat belgesi, ilk parçanın ithalatı sırasında gümrük idaresine ibraz edilir.

#### Madde 24

##### Menşe İspat Belgesinden Muafiyet

1. Bir Taraf'tan diğer Taraf'a gerçek kişilerden gerçek kişilere küçük paketler halinde gönderilen veya bir Taraf'tan diğer Taraf'a seyahat eden yolcunun zati eşyasını oluşturan ürünler; ticari amaçlarla ithal edilmemişlerse, işbu Protokol'ün gerekliliklerini yerine getirdiği beyan edilmişse ve böyle bir beyanın doğruluğuna ilişkin bir şüphe doğmamışsa, bir TUR-PAK Menşe İspat Belgesi ibrazına gerek olmaksızın menşeli kabul edilirler. Bir Taraf'tan diğer Taraf'a posta yoluyla gönderilen ürünler için bu beyan, CN 22/CN 23 gümrük beyannamesi üzerinde veya bu belgeye eklenen bir kağıt üzerinde yapılabilir.
2. Bir Taraf'tan diğer Taraf'a arızı olarak yapılan ve yalnızca alıcıların veya yolcuların veya bunların ailesinin kişisel kullanımına yönelik ürünlerden oluşan ithalat, ürünlerin cinsinden ve miktarından ticari amaç güdülmeyeceği aşıkarsa ticari amaçlı ithalat olarak kabul edilmez.
3. Ayrıca, birinci ve ikinci paragraflarda atıfta bulunulan ürünlerin toplam kıymeti, küçük paketler için 500 Avro'yu; yolcunun zati eşyasını oluşturan ürünler için ise 1.200 Avro'yu aşamaz.



*Madde 25*

**Destekleyici Belgeler**

16 ncı maddenin üçüncü paragrafında belirtilen, bir TUR-PAK Menşe İspat Belgesi kapsamındaki ürünlerin bir Taraf menşeli kabul edilebileceğini ve işbu Protokol'ün diğer şartlarını yerine getirdiğini kanıtlamak amacıyla kullanılacak belgeler;

(a) ihracatçı veya tedarikçi tarafından, söz konusu eşyanın elde edilmesi için gerçekleştirilen işlemleri belgeleyici nitelikte, örneğin hesaplarında veya iç muhasebesinde yer alan doğrudan deliller,

(b) ilgili Taraf'ta düzenlenmiş veya hazırlanmış, imalatta kullanılan maddelerin menşe statüsünü tevsik eden, ulusal mevzuat uyarınca kullanılan belgeler;

(c) ilgili Taraf'ta düzenlenmiş veya hazırlanmış, ilgili Taraf'ta maddeler üzerinde yapılan işçilik veya işlemi tevsik eden, ulusal mevzuat uyarınca kullanılan belgeler;

(d) işbu Protokol'e uygun olarak ilgili Taraf'ta düzenlenen, kullanılan maddelerin menşe statüsünü ispat eden TUR-PAK Menşe İspat Belgeleri

olabilir.

*Madde 26*

**Menşe İspat Belgesi ve Destekleyici Belgelerin Muhafazası**

1. TUR-PAK Menşe İspat Belgesi düzenlenmesi için başvuruda bulunan ihracatçı, 16 ncı maddenin üçüncü fıkrasında belirtilen belgeleri en az üç yıl boyunca muhafaza eder.

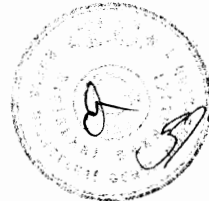
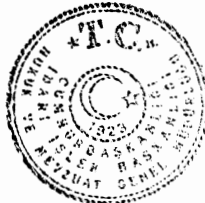
2. İthalatçı Taraf'ın gümrük idareleri, kendilerine sunulan TUR-PAK Menşe İspat Belgelerini en az üç yıl boyunca muhafaza ederler.

*Madde 27*

**Farklılıklar ve Biçimsel Hatalar**

1. TUR-PAK Menşe İspat Belgesi üzerindeki ibareler ile ürünlerin ithalat işlemlerini yerine getirmek amacıyla gümrük idarelerine ibraz edilen belgeler üzerindeki ibareler arasında önemsiz farklılıklar bulunduğu fark edilmesi, bu belgenin sunulan ürünlere karşılık geldiğinin usulünce tespit edilmesi kaydıyla, menşe ispat belgesini kendiliğinden hükümsüz kılmaz.

2. Bir TUR-PAK Menşe İspat Belgesi üzerindeki yazım hatası gibi bariz biçimsel hatalar, söz konusu belge üzerindeki ibarelerin doğruluğu hususunda şüpheye yol açmadığı müddetçe, bahse konu belgenin reddedilmesini gerektirmez.



*Madde 28*

**Avro Cinsinden İfade Edilen Tutarlar**

1. Madde 24 hükümlerinin uygulanması bakımından, eşyanın Avro dışında bir para birimi üzerinden faturalandırıldığı durumlarda, Taraf ülkelerin ulusal para birimleri cinsinden ifade edilen ve Avro tutarına eşit tutarlar, Tarafların her biri tarafından yıllık olarak sabitlenir.
2. Bir sevkiyat, ilgili Taraf ülke tarafından sabitlenen tutara göre, faturanın düzenlendiği para birimine atıf yapılmak suretiyle, Madde 24 hükümlerinden yararlanır.
3. Belirli bir ulusal para biriminde kullanılacak tutarlar, Ekim ayının ilk iş günü kurundan ifade edilen Avro cinsinden tutarlara eşit olur. Taraf ülkeler ilgili tutarları birbirlerine 15 Ekim'e kadar bildirirler. Bu tutarlar bir sonraki yılın 1 Ocak gününden itibaren uygulanır.
4. Bir Taraf, Avro cinsinden ifade edilen bir tutarın kendi ulusal para birimine çevrilmesinin sonucunda ortaya çıkan tutarda, aşağı veya yukarı doğru yuvarlama yapabilir. Yuvarlanan tutarlar, çevirme işlemi sonucunda ortaya çıkan tutarın % 5'inden farklı olamaz. Bir Taraf, üçüncü paragrafta öngörülen yıllık ayarlama zamanında yapılan çevirme işlemi sonucunda ortaya çıkan tutarın kendi ulusal para birimi cinsinden eşdeğerinin yuvarlama yapılmaksızın % 15'inden daha düşük bir artışla sonuçlanması halinde, Avro cinsinden ifade edilen tutarın eşdeğeri ulusal para karşılığını değiştirmeden koruyabilir. Çevirme işlemi ulusal para birimi eşdeğerinde bir düşüşle sonuçlanıyorsa, bu eşdeğer tutar değiştirilmeden korunabilir.
5. İşbu Protokol'de Avro cinsinden ifade edilen tutarlar ve onların Türkiye ve Pakistan ulusal para birimlerindeki eşdeğerleri, Türkiye ya da Pakistan'ın talebi üzerine Ortak Ticaret Komitesi tarafından gözden geçirilir. Ortak Ticaret Komitesi, bu gözden geçirmeyi yaparken; belirtilen limitlerin gerçekteki etkilerinin korunmasının istenilip istenilmediğini değerlendirir. Bu amaçla, Avro cinsinden ifade edilen tutarları değiştirmeye karar verebilir.

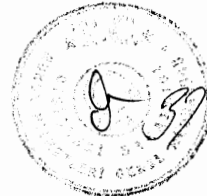
**BAŞLIK V**

**İDARİ İŞBİRLİĞİ DÜZENLEMELERİ**

*Madde 29*

**Karşılıklı Yardım**

1. Tarafların gümrük makamları; TUR-PAK Menşe İspat Belgelerinin düzenlenmesi amacıyla gümrük idarelerinde kullanılan mühürlerin örnek baskılarını, bu belgelerin sonradan kontrolünden sorumlu gümrük idarelerinin isim ve adresleriyle beraber, birbirlerine bildirirler. İsim, adres veya mühürlerdeki herhangi bir değişiklik aynı şekilde derhal bildirilir.
2. İşbu Protokol'ün doğru bir şekilde uygulanmasını teminen Taraflar, yetkili gümrük idareleri aracılığıyla, TUR-PAK Menşe İspat Belgesinin gerçekliğinin ve belgede yer alan bilgilerin doğruluğunun kontrolü hususunda birbirlerine yardımcı olurlar.



*Madde 30*

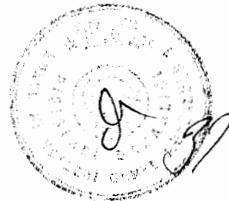
**Menş e İspat Belgelerinin Kontrolü**

1. TUR-PAK Menş e İspat Belgelerinin sonradan kontrolü, sondaj usulü ile veya ithalatçı Taraf ülke gümrük idarelerinin bu belgelerin gerçekliğine, ilgili ürünlerin menş e statüsüne veya işbu Protokol'ün diğ er koşullarının karşılanmasına ilişkin makul ş üphesinin olduğu her an yapılır.
2. Birinci paragraf hükümlerini yerine getirmek amacıyla, ithalatçı Taraf ülkenin gümrük idareleri, TUR-PAK Menş e İspat Belgesini ve eğer ibraz edilmiş ise faturayı yahut bu vesaikin birer kopyasını, gerektiğinde sonradan kontrol talebinin gerekçelerini de belirterek ihracatçı Taraf ülkenin gümrük idaresine geri gönderir. TUR-PAK Menş e İspat Belgesinde yer alan bilgilerin doğru olmadığı kanaatini uyandıran elde edilmiş tüm belge ve bilgi, sonradan kontrol talebini desteklemek üzere gönderilir.
3. Kontrol işlemleri, ihracatçı Taraf ülkenin gümrük idareleri tarafından yerine getirilir. Bu amaçla, ihracatçı Taraf ülkenin gümrük idareleri, her türlü delili talep etme ve ihracatçının hesaplarını denetleme veya gerekli gördükleri diğ er kontrolleri yapabilme yetkisine sahip olurlar.
4. Eğer ithalatçı Taraf ülkenin gümrük makamları, kontrol sonucunun beklenmesi süresinde ilgili ürünlere tercihi muamele tanınmasını askıya almaya karar verirse, ürünlerin gerekli görülen ihtiyati tedbirlere bağı lı olarak serbest bırakılmasını ithalatçıya önerir.
5. Kontrol talebinde bulunan gümrük idaresi, bu kontrolün sonuçlarından mümkün olan en kısa zamanda haberdar edilir. Bu sonuçlar, belgelerin gerçek olup olmadığını, ilgili ürünlerin Taraplardan biri menş eli olarak kabul edilip edilemeyeceğini ve işbu Protokol'ün diğ er koşullarını sağı layıp sağı lamadığını açıkça göstermelidir.
6. Kontrol talebinin gönderildiği tarihin üzerinden altı aylık bir sürenin geçmesinin ardından, kontrol talebine ilişkin o tarihe dek henüz bir yanıt alınmamışsa, ithalatçı Taraf gümrük idaresi, ihracatçı Taraf gümrük idaresine bir hatırlatma yazısı gönderir.
7. Kontrol talebine on iki ay içinde cevap alınamaz veya alınan cevap, kontrolü talep edilen belgelerin gerçekliğinin veya ilgili ürünlerin gerçek menş einin tespitine imkan verecek ölçüde yeterli bilgi içermiyorsa, talepte bulunan gümrük idaresi, istisnai durumlar haricinde, tercihi muamele tanınmasını reddeder.

*Madde 31*

**Anlaşmazlıkların Çözümlemesi**

1. 30 uncu maddede belirtilen sonradan kontrol işlemlerine ilişkin olarak; talepte bulunan gümrük idaresi ile bu kontrolün gerçekleştirilmesinden sorumlu olan gümrük idaresi arasında ortaya çıkan ve bu idareler arasında çözümlenemeyen anlaşmazlıklar, işbu Protokol'ün 33 üncü maddesinde yapılanması ortaya konulmuş olan Gümrük ve Menş e Kuralları Alt Komitesi'ne arz edilir.





2. İşbu Protokol'ün 30 uncu maddesinde belirlenmiş olan sonradan kontrol işlemlerine ilişkin ortaya çıkan anlaşmazlıkların dışında, işbu Protokol'ün yorumlanmasıyla ilgili olarak ortaya çıkan anlaşmazlıklar da Gümrük ve Menşe Kuralları Alt Komitesi'ne arz edilir.

3. Her durumda, ithalatçı ile ithalatçı Taraf ülkenin gümrük idaresi arasındaki anlaşmazlıkların çözümlenmesi, söz konusu Taraf ülkenin iç mevzuatı çerçevesinde gerçekleştirilir.

#### *Madde 32*

##### **Cezalar**

Ürünler için tercihli muamele elde etmek amacıyla, yanlış bilgi içeren bir belgeyi hazırlayan veya hazırlattıran şahıslara ceza uygulanır.

### **BAŞLIK VI**

#### **SON HÜKÜMLER**

#### *Madde 33*

##### **Gümrük ve Menşe Kuralları Alt Komitesi**

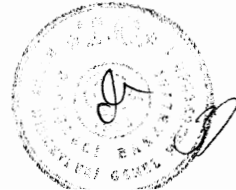
1. Taraflar, Anlaşma'nın 21 inci maddesi uyarınca, Gümrük ve Menşe Kuralları Alt Komitesi (bundan sonra Alt Komite olarak anılacaktır.) kurmuşlardır. Alt Komite, işbu Protokol'ün düzgün bir şekilde uygulanmasını temin eder ve uygulanmasından kaynaklı meseleleri inceler. İşbu Protokol kapsamına giren konularda, Anlaşma'nın 21 inci maddesi uyarınca kurulmuş olan Ortak Ticaret Komitesi'ne rapor sunar.

2. Alt Komite, Tarafların gümrük ve diğer yetkili makamlarının, Anlaşma'nın ve işbu Protokol'ün idaresinden sorumlu temsilcilerinden oluşur.

3. Alt Komite kendi çalışma usullerini belirler ve gerekli görülmesi halinde her yıl toplanır.

4. Alt Komite, bir Taraf'ın talebine istinaden; işbu Protokol'de yer alan konularda Taraflar arasında ortaya çıkabilecek farklılıkların ele alınması ve giderilmeye çalışılması amacıyla toplanır.

5. Alt Komite, işbu Protokol'de belirtilen ortak amaçlara ulaşılması ve işbu Protokol ile kurulan mekanizmaların iyi işleyişi amacıyla; kararlar, tavsiyeler ve görüşler oluşturabilir.



*Madde 34*

**Sevkiyat Halindeki veya Antrepodaki Eşyaya İlişkin Geçici Hükümler**

İşbu Protokol hükümlerine uygun olan ve Anlaşma'nın yürürlüğe girdiği tarihte sevk halinde olan ya da Taraf ülkelerde antrepolarda veya serbest bölgelerde geçici depolanan eşyaya, ithalatçı Taraf ülkenin gümrük idaresine söz konusu tarihten itibaren on iki ay içinde, eşyanın Madde 13 hükümleri çerçevesinde doğrudan nakledilmiş olduğunu gösteren belgelerle beraber ihracatçı ülkenin gümrük idaresince sonradan verilmiş bir TUR-PAK Menşe İspat Belgesi sunulması kaydıyla, Anlaşma hükümleri tatbik edilebilir.

*Madde 35*

**Protokol'ün Tadili**

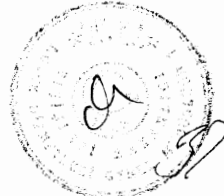
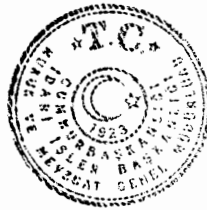
Ortak Ticaret Komitesi, işbu Protokol hükümlerinin tadil edilmesine karar verebilir.

*Madde 36*

**Ekler**

İşbu Protokol'ün ekleri, bu Protokol'ün mütemmim cüzüdür.

*Handwritten signature*



**EK I**

**EK II'DE YER ALAN LİSTE İÇİN GİRİŞ NOTLARI**

**Not 1 – Genel Giriş**

1.1. Liste, tüm ürünler için kurallar belirler, ancak bir ürünün bu listeye dahil olması anlaşma kapsamında olduğu anlamına gelmez. Anlaşma kapsamında yer alan ürünler listesi, tavizlerin kapsamı ve belirli bir Taraf için geçerli olan istisnalar Anlaşmanın Eklerinde belirlenmiştir.

1.2. Liste, bu Protokol'ün Madde 6'sı uyarınca, ürünlerin ilgili Taraf menşeli olduğunun kabul edilmelerinin şartlarını belirler. Ürüne göre değişiklik gösteren dört farklı türde kural vardır:

- (a) menşeli olmayan girdiler için öngörülen en fazla oranın işçilik veya işlem sonucunda aşılmaması;
- (b) imal edilen ürünlere ait 4'lü Armonize Sistem tarife pozisyonu veya 6'lı Armonize Sistem alt pozisyonun işçilik veya işlem sonucunda, kullanılan girdilere ait sırasıyla 4'lü Armonize Sistem tarife pozisyonu veya 6'lı Armonize Sistem alt pozisyonundan farklı olması;
- (c) belirli bir işçilik ve işlem faaliyetinin gerçekleştirilmesi;
- (d) işçilik veya işlemin belirli tamamen elde edilmiş maddeler üzerinde gerçekleştirilmesi.

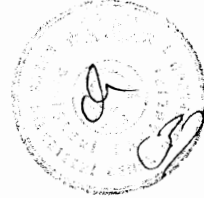
**Not 2 – Listenin yapısı**

2.1. 1 ve 2 nci sütun elde edilen ürünü tanımlamaktadır. 1 inci sütun Armonize Sistem'de (AS) kullanılan tarife alt pozisyon numarası, pozisyon numarası ya da fasıl numarasını, 2 nci sütun ise bu sistemde kullanılan tarife alt pozisyonu, pozisyonu ya da fasıl kapsamındaki eşyanın tanımını vermektedir. İlk iki sütuna yapılan her bir giriş için 3 üncü sütunda bir kural belirtilmiştir. Bazı hallerde birinci sütundaki girişin önüne 'y' ibaresi konulması, 3 üncü sütundaki kuralın sadece o alt pozisyonun veya o pozisyonun 2 nci sütunda tanımlanan o kısmına uygulanacağı anlamına gelmektedir.

2.2. 1 inci sütunda Armonize Sistem'in birçok alt pozisyon veya pozisyon numarasının bir arada gruplandırılmış olduğu veya bir fasıl numarasının verildiği ve dolayısıyla 2 nci sütundaki ürün tanımlarının genel ifadelerle verilmiş olduğu hallerde, 3 üncü sütundaki bitişik kurallar, Armonize Sistem'de fasılın alt pozisyon veya tarife pozisyonlarında veya 1 inci sütunda gruplandırılmış o pozisyonlardan herhangi birinde sınıflandırılan ürünlerin hepsine uygulanır.

2.3. Listede bir tarife pozisyonunda yer alan farklı ürünlerin farklı kurallara tabi olması halinde, her bir bent, 3 üncü sütundaki bitişik kurallara tabi alt pozisyon veya pozisyonun ilgili kısmının tanımını içerir.

2.4. İlk iki sütundaki herhangi bir kalem için, 3 üncü sütunda "veya" ile iki kural belirlenmiş ise, ihracatçı yer alan kurallardan herhangi birisini uygulamayı, bir alternatif olarak tercih edebilir.



2.5. İlk iki sütundaki herhangi bir kalem için, hem 3 hem de 4 üncü sütunlarda bir kural belirtildiğinde, ihracatçı, alternatif olarak, 3 üncü sütunda belirtilen kuralı veya 4 üncü sütunda belirtilen kuralı uygulamayı seçebilir. 4 üncü sütunda herhangi bir menşe kuralı belirtilmediği hallerde, 3 üncü sütunda belirtilen kural uygulanır.

### Not 3 – Kuralların nasıl uygulanacağına ilişkin örnekler

3.1. Başka bir ürünün imalatında kullanılan menşe statüsü kazanmış ürünlere ilişkin Madde 6(1)'in 2 nci paragrafı hükümleri, menşe statüsünün bu ürünlerin kullanıldığı fabrikada veya bir Tarafa başka bir fabrikada kazanılıp kazanılmadığına bakılmaksızın uygulanır.

3.2. Madde 7'ye uygun olarak, gerçekleştirilen işçilik veya işlemler o maddede belirtilen faaliyetlerin ötesine geçmelidir. Geçmediği hallerde, Ek-II'deki listede belirtilen koşullar sağlanmış olsa bile, eşya tercihli tarife muamelesinden faydalanmaya ehil olmaz.

Birinci fıkrada atf yapılan hükme tabi olarak, listedeki kural gerekli asgari işçilik veya işlem miktarını gösterir ve ayrıca daha fazla işçilik ve işlem menşe statüsü verir; ancak daha az işçilik ve işlem aksine menşe statüsü veremez. Bu nedenle, bir kural belirli bir imalat aşamasında menşeli olmayan girdi kullanılabileceğini belirtirse, bu tür girdinin daha önceki bir imalat aşamasında kullanılması mümkün, daha sonraki aşamasında ise mümkün değildir.

3.3. Not 3.2'deki kural saklı kalmak üzere, bir kural "herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat" ifadesini kullanıyorsa, herhangi bir pozisyondaki girdiler (ürün ile aynı pozisyon ve tanıma sahip girdiler bile), kuralın içerebileceği bazı özel kısıtlamalar da dikkate alınmak koşuluyla kullanılabilir.

Bununla birlikte, "... pozisyondaki diğer girdiler de dahil olmak üzere, herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat" veya "ürün ile aynı pozisyondaki diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat" ifadesi, listenin 2. sütununda belirtilen ürün ile aynı tanıma sahip olanlar hariç herhangi bir pozisyondaki girdilerin kullanılabileceği anlamına gelir.

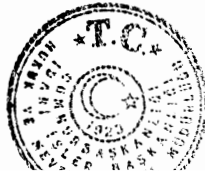
3.4. Listedeki bir kural bir ürünün birden fazla girdiden imal edilebileceğini ifade ettiğinde, bu, bir veya birden çok girdinin kullanılabileceği anlamına gelir. Tamamının kullanılmasını gerektirmez.

3.5. Listedeki bir kural bir ürünün belli bir girdiden imal edilmesi gerektiğini ifade ederse, bu kural kendi doğası gereği kuralı karşılamayan başka girdilerin kullanılmasını engellemez.

### Not 4 - Belirli tarım ürünlerine ilişkin genel hükümler

4.1. Bir Taraf ülkede yetiştirilen veya hasat edilen Fasıl 6, 7, 8, 9, 10, 12'de ve 2401 pozisyonunda sınıflandırılan tarım ürünleri, ithal edilmiş tohumlar, soğanlar, kökler, atıklar, aşılardan, filizler, tomurcuklar veya bitkilerin diğer canlı parçalarından yetiştirilmiş olsalar bile, o Taraf ülke menşeli olarak muamele görür.

4.2. Belirli bir üründeki menşeli olmayan şeker oranının sınırlandırıldığı hallerde, nihai ürünün imalatında kullanılan ve nihai ürüne dâhil edilen menşeli olmayan girdilerin imalatında kullanılan 1701 tarife pozisyonunda (sakaroz) ve 1702 tarife pozisyonunda (örneğin früktoz, glikoz, laktoz, malt şeker, izoglikoz veya doğal şeker) yer alan şekerlerin ağırlığı bu tür sınırlamaların hesaplanmasında dikkate alınır.



**Not 5 - Belirli tekstil ürünlerine ilişkin olarak kullanılan terimler**

5.1. Listede "tabii lifler" kavramı suni ve sentetik liflerden başka liflere atıfta bulunmak üzere kullanılmıştır. Bu, eğirme işleminin başlamasından önceki -döküntüler dâhil- aşamalarla sınırlıdır ve aksi belirtilmedikçe karde edilmiş, taranmış veya başka türlü işleme tabi tutulmuş ancak eğilmemiş lifleri kapsar.

5.2. "Tabii lifler" kavramı 0503 pozisyonundaki at kılı, 5002 ve 5003 pozisyonlarındaki ipek, 5101 ila 5105 pozisyonlarındaki yün lifler ve ince veya kaba hayvan kulları, 5201 ila 5203 pozisyonlarındaki pamuk lifleri ve 5301 ila 5305 pozisyonlarındaki diğer bitkisel lifleri kapsar.

5.3. "Tekstil hamuru", "kimyasal maddeler" ve "kağıt yapımına mahsus maddeler" kavramları listede, 50 ila 63 üncü fasıllarda sınıflandırılmayan ve suni, sentetik ve kağıt liflerin veya ipliklerin imalinde kullanılabilen girdileri tanımlamak üzere kullanılmıştır.

5.4. "Sentetik ve suni devamsız lifler" kavramı listede 5501 ila 5507 pozisyonlardaki sentetik veya suni filament demetler, devamsız lifler veya döküntülere atfen kullanılmıştır.

**Not 6 - Tekstil girdilerinin bir karışımından yapılan ürünlere uygulanan toleranslar**

6.1. Listede yer alan bir ürün için bu nota atıfta bulunulduğunda, 3'üncü sütunda belirtilen şartlar, bu ürünün imalatında kullanılan, tüm temel dokumaya elverişli maddelerin toplam ağırlığının hep birlikte yüzde 10 veya daha azını oluşturan temel dokumaya elverişli maddelere uygulanmaz (Not 6.3 ve 6.4'e de bakınız).

6.2. Bununla birlikte, Not 6.1'de bahsedilen bu tolerans yalnızca iki veya daha fazla temel dokumaya elverişli maddeden yapılmış karışık ürünlere uygulanabilir.

Aşağıdakiler temel dokumaya elverişli girdilerdir:

ipek;

yün;

kaba hayvan kılı;

ince hayvan kılı;

at kılı;

pamuk;

kağıt yapımına mahsus maddeler ve kağıt;

keten;

kenevir;

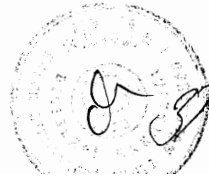
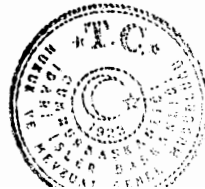
jüt ve bitki iç kabuklarının dokumaya elverişli diğer lifleri;

sisal ve agave türlerinin dokumaya elverişli lifleri;

hindistan cevizi, abaka, rami ve dokumaya elverişli diğer bitkisel lifler;

sentetik filamentler;

sunî filamentler;



iletkenliđi olan filamentler;

sentetik devamsız lifler;

sunî devamsız lifler;

polipropilenden sentetik devamsız lifler;

poliesterden sentetik devamsız lifler;

poliamiddenden sentetik devamsız lifler;

poliakrilonitrilden sentetik devamsız lifler;

poliimiddenden sentetik devamsız lifler;

politetraflüoroetilenenden sentetik devamsız lifler;

polifenilen sülfitten sentetik devamsız lifler;

polivinil klorürden sentetik devamsız lifler;

diğer sentetik devamsız lifler;

viskozadan sunî ve sentetik devamsız lifler, diğer sunî devamsız lifler;

gipe edilmiş olsun olmasın bükülebilir polieter parçalı (segmentli) poliüretandan (segmente edilmiş) mamul iplik;

gipe edilmiş olsun olmasın bükülebilir poliester parçalı (segmentli) poliüretandan (segmente edilmiş) mamul iplik;

önemli bir kısmı alüminyum yapraklardan veya alüminyum tozuyla kaplanmış olsun olmasın plastik filmden oluşan şeritlerle birleştirilmiş 5605 pozisyonunda yer alan ürünler (metalize iplikler) (genişliği 5 mm.yi geçmeyen, iki plastik film arasına renkli veya renksiz bir yapıştırıcı vasıtasıyla sıkıştırılmış olanlar) ;

5605 pozisyonunda yer alan diğer ürünler; cam lifler;

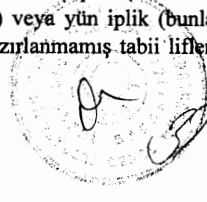
metal lifler.

*Örneğin:*

5203 pozisyonundaki pamuk lifleri ve 5506 pozisyonundaki sentetik devamsız liflerden imal edilmiş 5205 pozisyonundaki bir iplik karışık bir ipliktedir. Bu yüzden, menşee kurallarını karşılamayan menşeli olmayan sentetik devamsız lifler (bunların kimyasal maddeler veya tekstil hamurundan imal edilmesi gerekmektedir), ipliğin ağırlılığının en çok %10'una kadar kullanılabilir.

*Örneğin:*

5107 pozisyonundaki yün ipliği ve 5509 pozisyonundaki sentetik devamsız liflerden mamul iplikten imal edilmiş 5112 pozisyonundaki bir yünlü mensucat karışık bir mensucattır. Bu yüzden menşee kurallarını karşılamayan menşeli olmayan sentetik iplik (bunların kimyasal maddelerden veya tekstil hamurundan imal edilmesi gerekmektedir) veya yün iplik (bunların karde edilmemiş, taranmamış veya başka bir şekilde eğinmeye hazırlanmamış tabii liflerden imali



gerekmektedir) veya her ikisinin karışımı, mensucatın ağırlığının en çok %10'una kadar kullanılabilir.

*Örneğin:*

5205 pozisyonundaki pamuk ipliğinden ve 5210 pozisyonundaki pamuklu mensucattan imal edilmiş, 5802 pozisyonundaki bir tuftedilmiş mensucat, eğer pamuklu mensucat, iki farklı pozisyonda yer alan ipliklerden imal edilmiş bir karışık mensucat ise veya kullanılan pamuk iplikleri bir karışım ise, bir karışık üründür.

*Örneğin:*

Eğer bu tuftedilmiş mensucat, 5205 pozisyonundaki pamuk ipliğinden veya 5407 pozisyonundaki sentetik mensucattan imal edilmiş ise, bu takdirde açıktır ki, kullanılan iplikler iki ayrı temel dokumaya elverişli girdidir ve aynı şekilde tuftedilmiş mensucat bir karışık üründür.

6.3. "Gipe edilmiş olsun veya olmasın bükülebilir polieter parçalan (segment) içeren poliüretandan (segmente edilmiş) imal edilmiş iplik" ihtiva eden ürünlerde bu tolerans söz konusu iplik için yüzde 20'dir.

6.4. "Alüminyum yaprak veya alüminyum tozu ile kaplanmış olsun veya olmasın plastik film esaslı şerit ihtiva eden, 5 mm'yi geçmeyen genişlikte, bir yapıştırıcı ile iki plastik film arasında sıkıştırılmış" ürünlerde bu tolerans söz konusu şerit için yüzde 30'dur.

#### **Not 7 - Belirli tekstil ürünlerine uygulanan diğer toleranslar**

7.1. Listede bu giriş notuna atıfta bulunan bir dipnot ile işaretlenmiş tekstil ürünlerinde (astar ve iç astarlar hariç), söz konusu mamul ürünler için 3 üncü sütunda belirlenen kuralları karşılamayan tekstil girdileri, mamulünden başka bir pozisyonda yer almaları ve toplam kıymetlerinin mamulün fabrika çıkış fiyatının yüzde 8'ini aşmaları kaydıyla, kullanılabilirler.

7.2. Not 7.3'ün hükümlerine hael getirmeksizin, 50 ila 63 üncü fasıllar arasında yer almayan girdiler, dokumaya elverişli madde ihtiva etsinler veya etmesinler, serbestçe kullanılabilirler.

*Örneğin:*

Listedeki bir kural, örneğin pantolon gibi belli bir tekstil eşyası için iplik kullanılması gerektiğini belirtiyorsa, bu kural, örneğin düğme gibi metal eşyaların -düğmeler 50 ila 63 üncü fasıllar arasında yer almadığından- kullanılmasını engellemez. Aynı nedenle, fermuarların, normal olarak dokumaya elverişli madde ihtiva etmelerine rağmen, kullanılmasına mani teşkil etmez.

7.3. Bir yüzde kuralı uygulandığında, kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymeti hesaplanırken 50 ila 63 üncü fasıllarda yer almayan girdilerin kıymetlerinin de hesaba dahil edilmesi gerekir.

#### **Not 8 - Fasıllar 27'de yer alan belirli ürünlere ilişkin yürütülen özel süreçler ve basit faaliyetlerin tanımı**

8.1. y2707 ve 2713 pozisyonları bahis konusu olduğunda "özel işlemler", aşağıdakilerdir:

(a) vakumla damıtma;



5

*[Handwritten signature]*

- (b) daha ileri fraksiyonlara ayırma işlemiyle yeniden damıtma;
- (c) patlayıcılık verme (cracking);
- (d) yeniden şekillendirme (reforming);
- (e) seçici çözücüler vasıtasıyla ekstraksiyon;
- (f) aşağıdaki operasyonların hepsini içeren işlem: konsantre sülfürik asitle veya oleumla ya da sülfürik anhidritle işlem görme, alkali ajanlarla nötralizasyon, kendi yapısı itibariyle aktif olan toprakla, aktifleştirilmiş toprakla, aktif karbon veya boksitle arıtma ve dekolarasyon (renğini giderme);
- (g) polimerizasyon;
- (h) alkilasyon;
- (i) izomerleştirme.

8.2. 2710,2711 ve 2712 pozisyonları bahis konusu olduğunda "özel işlemler", aşağıdakilerdir:

- (a) vakumla damıtma;
- (b) daha ileri fraksiyonlara ayırma işlemiyle yeniden damıtma;
- (c) patlayıcılık verme (cracking);
- (d) yeniden şekillendirme (reforming);
- (e) seçici çözücüler vasıtasıyla ekstraksiyon;
- (f) aşağıdaki operasyonların hepsini içeren işlem: konsantre sülfürik asitle veya oleumla ya da sülfürik anhidritle işlem görme, alkali ajanlarla nötralizasyon, kendi yapısı itibariyle aktif olan toprakla, aktifleştirilmiş toprakla, aktif karbon veya boksitle arıtma ve dekolarasyon (renğini giderme);
- (g) polimerizasyon;
- (h) alkilasyon;
- (i) izomerleştirme;
- (j) sadece y2710 pozisyonuna dâhil ağır yağlar açısından hidrojenle yapılan, işleme tabi tutulan ürünlerin kükürt muhtevasının asgari yüzde 85 azalması ile sonuçlanan kükürt-giderme (ASTM D 1266-59 T metodu);
- (k) sadece 2710 pozisyonuna dâhil ürünler açısından filtrelemeden gayri bir işlemle parafin giderme;
- (l) sadece y2710 pozisyonuna dâhil ağır yağlar açısından hidrojenin bir kimyasal reaksiyonda aktif bir element olarak yer aldığı, kükürt gidermenin dışında bir amaçla gerçekleştirilen, 20 bar'dan daha yüksek basınçta ve 250°C'den daha yüksek sıcaklıkta, katalizör kullanılarak hidrojen ile muamele. Bununla beraber, y2710 pozisyonunda yer alan yağlama yağlarının, daha özel olarak renk ve istikrar iyileştirmek üzere, hidrojenle daha ileri muamelesi (yani hidrofinitaj ve renk giderme) özel işlem olarak kabul edilmeyecektir;

*Handwritten signature*





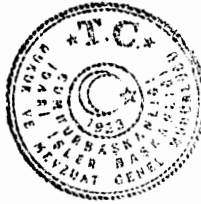
(m) sadece y2710 pozisyonuna dâhil fuel-oiller açısından bu ürünlerin, fireler dâhil hacimce yüzde 30'undan daha azının 300°C'de ASTM D 86 metoduyla damıtılması şartıyla, atmosferde damıtma;

(n) sadece y2710 pozisyonuna dâhil, gaz yağları ve fuel-oillerden gayri ağır yağlar açısından yüksek frekanslı elektrik fırça deşarjı vasıtasıyla muamele

(o) sadece y 2712 pozisyonunda yer alan ham ürünler (petrol jölesi, ozokerit, linyit mumu veya turba mumu, ağırlık itibariyle % 0,75'ten daha az yağ içeren parafin mumu hariç) bakımından, fraksiyonel kristalleştirme yoluyla yağdan arındırma.

8.3. y2707 ve 2713 pozisyonları açısından; temizleme, dekantasyon, tuz giderme, su ile ayırma, filtreleme, renklendirme, işaretleme, kükürt muhtevalı ürünlerin karıştırılması sonucunda bir kükürt muhtevalı elde etme gibi basit işlemler veya benzeri işlemlerin herhangi bir kombinasyonu menşe kazandırmaz.

*S. Ad*



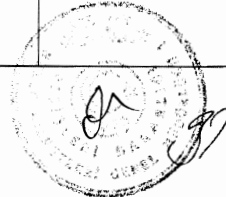
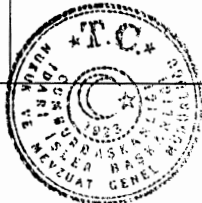
7

EK II

**İMAL EDİLEN ÜRÜNÜN MENŞE STATÜSÜ KAZANABİLMESİ İÇİN MENŞELİ  
OLMAYAN GİRDİLERE UYGULANMASI GEREKEN  
İŞÇİLİK VEYA İŞLEM LİSTESİ**

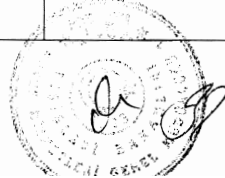
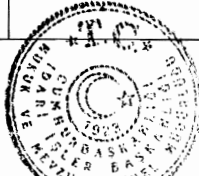
Armonize Sistem Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler	
(1)	(2)	(3) veya (4)	
Fasıl 1	Canlı hayvanlar	Kullanılan Fasıl 1'de yer alan hayvanlar tamamıyla elde edilir	
Fasıl 2	Etlere ve yenilen sakatat	Bu fasılda yer alan etler ve yenilebilen sakatatların tamamıyla elde edildiği imalat	
y Fasıl 3	Balıklar, kabuklu hayvanlar, yumuşakçalar ve suda yaşayan diğer omurgasız hayvanlar	Balıklar, kabuklu hayvanlar, yumuşakçalar ve suda yaşayan diğer omurgasız hayvanlar tamamıyla elde edilir	
0304	Balık filetoları ve diğer balıkçıkları (kıyılmış olsun olmasın) (taze, soğutulmuş veya dondurulmuş)	Kullanılan Fasıl 3'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
0305	Balıklar (kurutulmuş, tuzlanmış veya salamura edilmiş); tütülenmiş balıklar (önceden veya tütüleme sırasında pişirilmiş olsun olmasın); insanların yemesine elverişli balık unları, kaba unları ve topakları	Kullanılan Fasıl 3'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
y 0306	Kabuklu hayvanlar (kabukları ile birlikte olsun olmasın) (canlı, taze, soğutulmuş, dondurulmuş, kurutulmuş, tuzlanmış veya salamura edilmiş); kabuklu hayvanlar (kabukları ile birlikte) (buharda veya suda pişirilmiş, soğutulmuş, dondurulmuş, kurutulmuş, tuzlanmış veya salamura edilmiş olsun olmasın); kabuklu hayvanların insanların yemesine elverişli unları, kaba unları ve topakları	Kullanılan Fasıl 3'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
y 0307	Yumuşakçalar (kabuklu olsun olmasın) ( kurutulmuş, tuzlanmış veya salamura edilmiş); kabuklu hayvanlar ve yumuşakçalarla dışında kalan suda yaşayan omurgasız hayvanlar ( kurutulmuş, tuzlanmış veya salamura edilmiş); suda yaşayan omurgasız hayvanların (kabuklu hayvanlar	Kullanılan Fasıl 3'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	

fxl

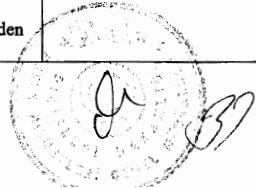


	hariç)insanların yemesine elverişli unları, kaba unları ve toprakları		
Fasıl 4	Süt ürünleri; kuş ve kümes j hayvanlarının yumurtaları; tabii bal: tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan yenilebilir hayvansal ürünler	Kullanılan Fasıl 4'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği ve Kullanılan şekerin ağırlığının <sup>(1)</sup> nihai ürünün ağırlığının % 40'ını geçmeyen imalat	
y Fasıl 5	Tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan hayvansal menşeli ürünler; Aşağıda belirtilenler hariç:	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 051191	Yenilmeye müsait olmayan balık yumurtaları	Tüm yumurtalar tamamıyla elde edilir	
Fasıl 6	Canlı ağaçlar ve diğer bitkiler; yumrular, kökler ve benzerleri; kesme çiçekler ve süs yaprakları	Kullanılan Fasıl 6'da yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
Fasıl 7	Yenilebilen sebzeler ve bazı kök ve yumrular	Kullanılan Fasıl 7'da yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
Fasıl 8	Yenilen meyveler ve yenilen sert kabuklu meyveler; turunçgillerin ve kavunların ve karpuzların kabukları	Kullanılan Fasıl 8'de yer alan meyveler ve yenilen sert kabuklu meyveler; turunçgillerin ve kavunların ve karpuzların kabuklarına tamamıyla elde edildiği ve Kullanılan şekerin ağırlığının <sup>(1)</sup> nihai ürünün ağırlığının % 40'ını geçmeyen imalat	
Fasıl 9	Kahve, çay, Paraguay çayı ve baharat	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
Fasıl 10	Hububat	Kullanılan Fasıl 10'da yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
y Fasıl 11	Değirmencilik ürünleri; malt; nişasta; inülin: buğday gluteni; aşağıda belirtilenler hariç:	Kullanılan Fasıl 10 ve 11'de, 0701 ve 2303 pozisyonunda ve 0710 10 alt pozisyonunda yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
y 1106	0713 pozisyonunda yer alan kurutulmuş, kabukları alınmış baklagillerin unu, ezmesi ve tozu	0708 pozisyonunda yer alan baklagillerin değirmenden geçirilmesi ve kurutulması	
Fasıl 12	Yağlı tohum ve meyveler; muhtelif tane, tohum ve meyveler; sanayide veya tıpta kullanılan bitkiler; saman ve kaba yem	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
Fasıl 13	Lak, sakızlar, reçineler ve diğer bitkisel özsü ve hülasalar	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve kullanılan şekerin ağırlığının <sup>(1)</sup> nihai ürünün ağırlığının % 40'ını geçmeyen imalat	
Fasıl 14	Örölmeye elverişli bitkisel maddeler; tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan bitkisel ürünler	Herhangi bir pozisyonda ya alan girdilerden imalat	

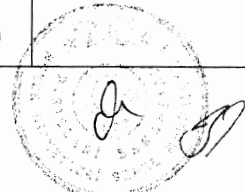
*Handwritten signature*



y Fası 15	Hayvansal veya bitkisel katı ve sıvı yağlar ve bunların parçalanma ürünleri; hazır yemeklik katı yağlar hayvansal veya bitkisel mumlar; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı alt pozisyon dışındaki herhangi bir alt pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
1501 ila 1504	Domuz, kümes hayvanım, büyükbaş hayvanlar, koyun veya keçi, balık vb yağları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
1505,1506 ve 1520	Yapağı yağı ve bundan elde edilen yağlı maddeler (lanolin dâhil). Diğer hayvansal katı ve sıvı yağlar ve bunların fraksiyonları (rafine edilmiş olsun olmasın, fakat kimyasal olarak değiştirilmemiş). Ham gliserol; gliserollü sular ve gliserollü soda çözeltilisi	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
1509 ve 1510	Zeytinyağı ve fraksiyonları	Kullanılan tüm bitkisel girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
1516 ve 1517	Hayvansal veya bitkisel katı ve sıvı yağlar ve bunların fraksiyonları kısmen veya tamamen hidrojenize edilmiş, ara - esterlenmiş, tekrar esterlenmiş veya elaidikleşmiş) rafine edilmiş olsun olmasın, fakat daha ileri bir işlem görmemiş) Margarin; bu fasılda yer alan hayvansal veya bitkisel katı ve sıvı yağların veya farklı katı veya sıvı yağ fraksiyonlarının yenilen karışımları veya müstahzarları (1516 pozisyonundaki yenilen katı veya sıvı yağlar ve bunların fraksiyonları hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve kullanılan Fası 4'te yer alan tüm girdilerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının % 40'ını geçmeyen imalat	
Fası 16	Et, balık, kabuklu hayvanlar, yumuşakçalar veya diğer su omurgasızlarının müstahzarları	Fası 2'de yer alan etler ve yenilen sakatat ile bunlardan elde edilen Fası 16'da yer alan girdiler haricinde, herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve Kullanılan Fası 3'te yer alan tüm girdiler ile Fası 3'te yer alan balıklar, kabuklular, yumuşakçalar ve suda yaşayan diğer omurgasızlardan elde edilen Fası 16'da yer alan girdilerin tamamen elde edildiği imalat	
y Fası 17	Şeker ve şeker mamulleri; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	



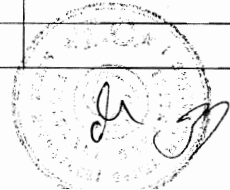
y 1702	<p>Diğer şekerler (kimyaca saf laktoz, maltoz, glikoz ve früktoz dâhil) (katı halde); ilave aroma veya renk verici maddeler katılmamış şeker şurupları, suni bal (tabii bal ile karıştırılmış olsun olmasın); karamel:</p>	<p>Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve kullanılan 1101 ila 1108, 1701 ve 1703 pozisyonlarında yer alan girdilerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının % 30'unu geçmeyen imalat</p>	
	<p>Kimyaca saf maltoz ve früktoz</p>	<p>1702 pozisyonundaki diğer girdiler de dâhil olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat</p>	
1704	<p>Kakao içermeyen şeker mamulleri (beyaz çikolata dâhil)</p>	<p>Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden; Kullanılan şekerin<sup>(1)</sup> ve Fasıllar 4'te yer alan girdilerin ayrı ayrı ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 40'ını geçmeyen ve Kullanılan şekerin<sup>(1)</sup> ve Fasıllar 4'te yer alan girdilerin toplam ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 60'ını geçmeyen imalat</p>	
Fasıllar 18	<p>Kakao ve kakao müstahzarları</p>	<p>Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden; Kullanılan şekerin<sup>(1)</sup> ve Fasıllar 4'te yer alan girdilerin ayrı ayrı ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 40'ını geçmeyen ve Kullanılan şekerin<sup>(1)</sup> ve Fasıllar 4'te yer alan girdilerin toplam ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 60'ını geçmeyen imalat</p>	
Fasıllar 19	<p>Hububat, un, nişasta veya süt müstahzarları; pastacılık ürünleri</p>	<p>Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden; Kullanılan Fasıllar 2,3 ve 16'da yer alan girdilerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının % 20'sini geçmeyen ve Kullanılan 1006 ve 1101 ila 1108 pozisyonlarında yer alan girdilerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının % 20'sini geçmeyen ve Kullanılan şekerin<sup>(1)</sup> ve Fasıllar 4'te yer alan girdilerin ayrı ayrı ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 40'ını geçmeyen ve Kullanılan şekerin<sup>(1)</sup> ve Fasıllar 4'te yer alan girdilerin toplam ağırlıklarının nihai ürünün</p>	



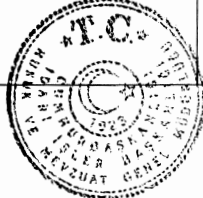
*İsmail*

		ağırlığının % 60'ını geçmeyen imalat	
y Fası 20	Sebzeler, meyveler, sert kabuklu meyveler veya bitkilerin diğer kısımlarından elde edilen müstahzarlar; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, kullanılan şekerin ağırlığının <sup>(1)</sup> nihai ürünün ağırlığının % 40'ını geçmeyen imalat	
2002 ve 2003	Domatesler, mantarlar ve domalanlar (sirke veya asetik asitten başka usullerle hazırlanmış veya konserve edilmiş)	Kullanılan Fası 7 ve 8'de yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
y Fası 21	Yenilen çeşitli gıda müstahzarları; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden; Kullanılan şekerin <sup>(1)</sup> ve Fası 4'te yer alan girdilerin ayrı ayrı ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 40'ını geçmeyen ve Kullanılan şekerin <sup>(1)</sup> ve Fası 4'te yer alan girdilerin toplam ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 60'ını geçmeyen imalat	
2103	Soslar ve müstahzarları; çeşni ve lezzet verici karışımlar; hardal unu, irmiği ve hazır hardal:		
	- Soslar ve müstahzarları, çeşni ve lezzet verici karışımlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber hardal unu, irmiği veya hazır hardal kullanılabilir	
	- Hardal unu, irmiği ve hazır hardal	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
Fası 22	Meşrubat, alkollü içkiler ve sirke	2207 ve 2208 pozisyonları haricinde, ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden; Kullanılan 0806 10,200961 ve 2009 69 alt pozisyonlarında ya alan tüm girdilerin tamamen elde edildiği, Kullanılan şekerin <sup>(1)</sup> ve Fası 4'te yer alan girdilerin ayrı ayrı ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 40'ını geçmeyen ve Kullanılan şekerin <sup>(1)</sup> ve Fası 4'te yer alan girdilerin toplam ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 60'ını geçmeyen imalat	
y Fası 23	Gıda sanayiinin kalıntı ve döküntüleri hayvanlar için	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir	

FDL

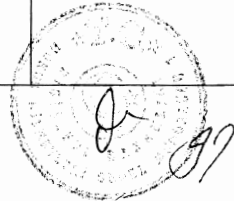
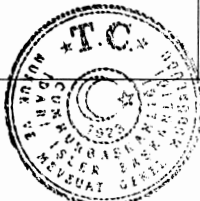


	hazırlanmış kaba yemler: aşağıda belirtilenler hariç:	pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y2303	Mısır nişastasının imalat artıkları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve kullanılan Fasil 10'da yer alan girdilerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının % 20'sini geçmeyen imalat	
2309	Hayvan gıdası olarak kullanılan müstahzarlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden; Kullanılan Fasil 2 ve 3'te yer alan tüm girdilerin tamamen elde edildiği ve Kullanılan Fasil 10 ve 11 ile 2302 ve 2303 pozisyonlarında yer alan girdilerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının % 20'sini geçmeyen ve Kullanılan şekerin <sup>(1)</sup> ve Fasil 4'te yer alan girdilerin ayrı ayrı ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 40'ını geçmeyen ve Kullanılan şekerin ve Fasil 4'te yer alan girdilerin toplam ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 60'ını geçmeyen imalat	
Fasil 24	Tütün ve işlenmiş tütün yerine geçen maddeler, Aşağıda belirtilenler hariç;	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve kullanılan Fasil 24'te ya alan girdilerin ağırlığının kullanılan tüm girdilerin toplam ağırlığının % 30'unu geçmeyen imalat	
2401	Yaprak tütün ve tütün döküntüleri	Fasil 24'te yer alan tüm yaprak tütün ve tütün döküntüleri tamamıyla elde edilir	
2402	Tütün veya tütün yerine geçen maddelerden yapılmış purolar, uçları açık purolar, sigarillolar ve sigaralar	2403 pozisyonu haricinde, ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve kullanılan 2401 pozisyonunda yer alan girdilerin ağırlığının kullanılan 2401 pozisyonunda yer alan tüm girdilerin toplam ağırlığının %50'sini geçmeyen imalat	
y Fasil 25	Tuz; kükürt; topraklar ve taşlar; alçılar;  Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden kireç ve çimento; veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %70'ini Geçmeyen imalat	



AA

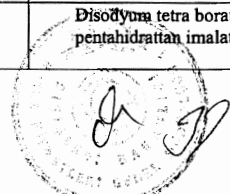
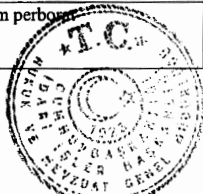
y 2519	Ezilmiş tabii magnezyum karbonat (manezit), {hava geçirmeyen mühürlenmiş kaplarda} ve magnezyum oksit (saf olsun olmasın), (eritilmiş manezit veya sinterlenmiş manezit hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, tabii magnezyum karbonat (manezit) kullanılabilir	
Fasıl 26	Metal cevherleri, cüruf ve küller	Ürünün ya aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasıl 27	Mineral yakıtlar, mineral yağlar ve bunların damıtılmasından elde edilen ürünler, bitümlü maddeler; mineral mumlar, Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %70'inin geçmediği imalat	
y 2707	Güç temininde veya yakıt olarak kullanılmaya mahsus, bileşimindeki aromatik unsurların ağırlığı aromatik olmayan unsurlardan fazla olan yağlar, yüksek sıcaklıkta taşkömürü katranının damıtılmasıyla elde edilen mineral yağ benzeri yağlar (250 dereceye kadar olan sıcaklıkta hacim itibarıyla % 65'ten fazla damıtılan) (benzol ve petrol esansı karışımları dahil)	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) <sup>(2)</sup> veya Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir	
2710	Petrol yağları ve bitümlü minerallerden elde edilen yağlar (ham yağlar hariç); esas unsur olarak, ağırlık itibarıyla %70 veya daha fazla petrol yağları veya bitümlü minerallerden elde edilen yağları içeren ve tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan müstahzarlar; atık yağlar	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) <sup>(3)</sup> veya Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir	
2711	Petrol gazları ve diğer gazlı hidrokarbonlar	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) <sup>(3)</sup> veya Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir	



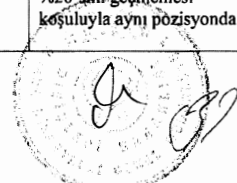
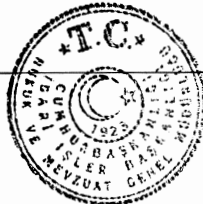
Handwritten signature or mark.



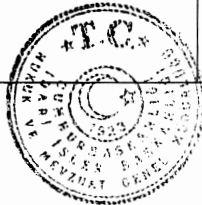
2712	Vazelin; parafin mumu, mikrokristal petrol mumu, yağlı mum, ozokerit, linyit mumu, turba mumu, diğer mineral mumlar ve sentez veya diğer işlemlerle elde edilen benzer ürünler (renklendirilmiş olsun olmasın)	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) <sup>(3)</sup> veya Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir	
2713	Petrol koku, petrol bitümü ve petrol yağlarının veya bitümenli maddelerden elde edilen yağların diğer kalıntıları	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) <sup>(2)</sup> veya Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir.	
y Fasil 28	Anorganik kimyasallar; kıymetli metallerin, nadir toprak metallerinin, radyoaktif elementlerin ve izotoplarının organik veya bileşikleri; Aşağıda belirtilenler hariç:	Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir  Veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %70'ini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir  Veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
y 2811	Kükürt trioksit	Kükürt dioksitten imalat  veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	Kükürt dioksitten imalat  Veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
Y 2840	Sodyum perborat	Disodyum tetraborat pentahidrattan imalat veya	Disodyum tetra borat pentahidrattan imalat



		Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %70'ini geçmeyen imalat	veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
2843	Koiloidal haldeki kıymetli metaller; kıymetli metallerin inorganik veya organik bileşikleri (kimyasal olarak belirli bir yapıda olsun olmasın); kıymetli metallerin amalgamları	2843 pozisyonunda ya alan diğer girdiler dâhil, herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 2852	-Civanın halkalı eterli bileşikleri ve bunların balojenlenmiş, süifioanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, kullanılan 2909 pozisyonunda yer alan tüm girdilerin kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemelidir veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat Bununla beraber, kullanılan 2909 pozisyonunda yer alan tüm girdilerin kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemelidir veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
	- Civanın nükleik asitli bileşikleri ve bunların tuzları, (kimyaca belirli yapıda olsun olmasın); diğer heterosiklik bileşikler	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, kullanılan 2852, 2932, 2933 ve 2934 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemelidir Veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %70'ini geçmeyen imalat	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, kullanılan 2852, 2932, 2933 ve 2934 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemelidir Veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
y Fası 29	Organik kimyasal ürünler, Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda ya alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda

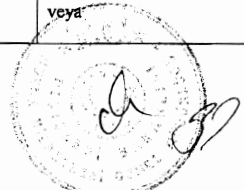
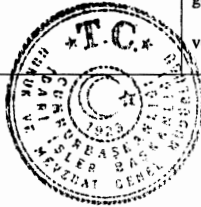


		<p>Veya</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %70'ini geçmeyen imalat</p>	<p>sınıflandırılan girdiler kullanılabilir</p> <p>Veya</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat</p>
y 2905	<p>Etanolün ve bu pozisyonda yer alan alkollerin metal alkoksitleri; Aşağıda belirtilenler hariç;</p>	<p>2905 pozisyonunda yer alan girdiler de dâhil olmak üzere, herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan metal alkolatlar kullanılabilir</p> <p>veya</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %70'ini geçmeyen imalat</p>	<p>2905 pozisyonunda yer alan girdiler de dâhil olmak üzere, herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan metal alkolatlar kullanılabilir</p> <p>Veya</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat</p>
2905.43 2905.44 2905.45	<p>Mannitol; D -glusilol (sorbitol); Gliserol</p>	<p>Ürünün yer aldığı alt pozisyon dışındaki herhangi bir alt pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı alt pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir</p> <p>Veya</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat</p>	<p>Ürünün yer aldığı alı pozisyon dışındaki herhangi bir alt pozisyonda yer alan girdilerden imalat Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı alt pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir</p> <p>veya</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat</p>



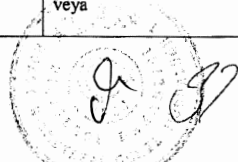
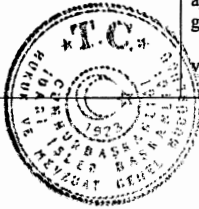
*[Handwritten signature]*

2915	Doymuş asiklik monokarboksilik asitler ve bunların anhidritleri, halojenürleri, peroksitleri ve peroksiasitleri; bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, kullanılan 2915 ve 2916 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymeti, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemelidir Veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %70'ini geçmeyen imalat	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, kullanılan 2915 ve 2916 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymeti, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemelidir Veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
y2932	- İç elerler ve bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, kullanılan 2909 pozisyonunda yer alan tüm girdilerin kıymeti, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemelidir veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %70'ini geçmeyen imalat	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, kullanılan 2909 pozisyonunda yer alan tüm girdilerin kıymeti, ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemelidir veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
	- Döngüsel asetaller ve dahili hemiasetaller ve bunların halojenli, sülfonlu, nitratlı veya nitrozlu türevleri	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
2933	Sadece azotlu heterosiklik bileşikler	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, kullanılan 2932 ve 2933 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymeti, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemelidir veya	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, kullanılan 2932 ve 2933 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymeti, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemelidir veya



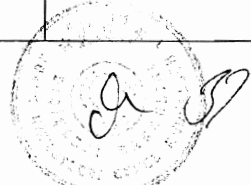
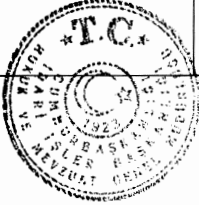
*[Handwritten signature]*

		Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
2934	Nükleik asitler ve bunların tuzları (kimyasal olarak tanımlansın tanımlanmasın); diğer heteroksiklik bileşikler	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, kullanılan 2932, 2933 ve 2934 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymeti, ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemelidir  Veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, kullanılan 2932, 2933 ve 2934 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymeti, ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemelidir  veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 30	Eczacılık ürünleri	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
Fasıl 31	Gübreler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplama kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir  veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir  veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 32	Debagatte veya boyacılıkta kullanılan hülusalalar; tenenler ve türevleri boyalar, pigmentler, diğer boyayıcı maddeler, boyalar ve vernikler;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber toplam kıymetleri Minimum fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir  veya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi »suluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir  veya



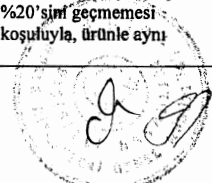
*Handwritten signature*

		<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %70'ini geçmeyen imalat</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat</p>
y Fasıll 33	<p>Uçucu yağlat ye rezinoitler; parfümeri, kozmetik veya tuvalet müstahzarları;</p> <p>Aşağıda belirtilenler hariç</p>	<p>Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir</p> <p>Veya</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %70'ini geçmeyen imalat</p>	<p>Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir</p> <p>veya</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat</p>
y 3301	<p>Katı ve halis olanlar dahil uçucu yağlar (terpensiz veya değil); reçineler; ekstrakte edilmiş oleoresinler; Enfleuraj veya maserasyon yoluyla elde edilen katı yağlar, sabit yağlar, mumlar veya benzerleri içindeki uçucu yağ konsantreleri; uçucu yağların deterpenasyonunun terpenik yan ürünleri; uçucu yağların sulu distilatları ve sulu çözeltileri</p>	<p>Bu pozisyondaki farklı bir "grubun"<sup>(4)</sup> girdileri de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, aynı grupta yer yağlarda, sabit yağlarda, mumlarda veya alan girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir.</p> <p>Veya</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %70'ini geçmeyen imalat</p>	<p>Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir</p> <p>veya</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat</p>



Handwritten signature.

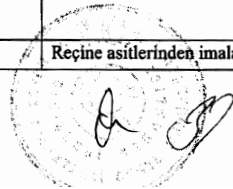
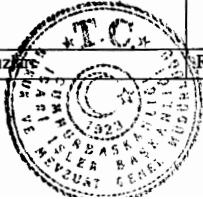
y Fasil 34	Sabunlar, yüzey aktif organik maddeler, yıkama müstahzarları, yağlama müstahzarları, suni mumlar, müstahzar mumlar, temizleme veya bakım müstahzarları, ışık temini için kullanılan her türlü mumlar ve benzerleri, model yapmaya mahsus her türlü patlar, dişçi mumları ve alçı esaslı dişçilik müstahzarları aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir  Veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %70'ini geçmeyen imalat	
y 3404	Suni mumlar ve müstahzar mumlar:  - Parafin esaslı müstahzar mumlar, petrol mumları, bitümenli minerallerden elde edilen mumlar, yağlı mum veya pullu mum	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
Fasil 35	Albüminoid maddeler; değişikliğe uğramış nişastalar; tutkallar; enzimler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
Fasil 36	Barut ve patlayıcı maddeler: piroteknik mamulleri; kibritler; piroforik alaşımlar; ateş alıcı maddeler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir  veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70:ini geçmeyen imalat	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir  Veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
Fasil 37	Fotoğrafçılıkta veya sinemacılıkta kullanılan eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı



*Handwritten signature*

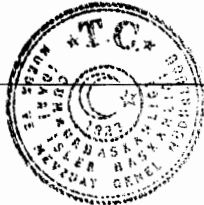
		veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
Y Fasıl 38	Muhtelif kimyasal maddeler; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir Veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir Veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
y 3803	Rafine edilmiş tall yağı (sıvı reçine)	Ham tall yağı (sıvı reçine)'in rafine edilmesi veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	Ham tall yağı (sıvı reçine)'in rafine edilmesi veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
y 3805	Sülfat terebantın esansı, saflaştırılmış	Sülfat terebantının ham esanslarının damıtma veya rafinaj yoluyla saflaştırılması Veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	Sülfat terebantının ham esanslarının damıtma veya rafinaj yoluyla saflaştırılması Veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
y 3806	Ester sakızı	Reçine asitlerinden imalat	Reçine asitlerinden imalat

*Handwritten signature*



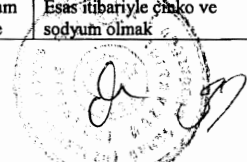


		veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat(b) Diğer	veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
y 3807	Odun katranı (Odun katranı zifti)	Odun katranınınu damıtılması veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	Odun katranının damıtılması veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
3809 10	Tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan mensucat, kâğıt, deri ve benzeri sanayilerde kullanılan türde "apre veya finisaj" müstahzarları, boyayıcı maddelerin sabitleştirilmesini veya boyama işlemini hızlandırmayı sağlayıcılar ve diğer ürünler ve müstahzarlar (örneğin; müstahzar haşıl ve apreler, müstahzar mordanlar gibi): Esası nişastalı madde olanlar:	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
3823	Sınai monokarboksilik yağ asitleri; rafinaj mahsulü asit yağları; sınai yağ alkolleri:	3823 pozisyonundaki diğer girdiler de dâhil olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat Veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
3824 60	2905 44 alt pozisyonu haricindeki Sorbitol	Ürünün yer aldığı alt pozisyon ve 2905 44 alt pozisyonu dışındaki herhangi bir alt pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı alt pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir Veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	Ürünün yer aldığı alt pozisyon ve 2905 44 alt pozisyonu dışındaki herhangi bir alt pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı alt pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika



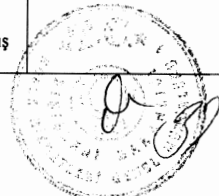
			çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
y Fasıl 39	Plastik ve plastikten eşya; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat  veya  Kullanılan Han girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda ya alan girdilerden imalat  veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
y 3907	Polikarbonat ve akrilonitril-bütadien-stiren kopolimerinden (ABS) yapılmış kopolimer	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir <sup>(5)</sup> Veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir <sup>(5)</sup>  veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
	- Poliesterden olanlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat  veya  Tetobromo polikarbonatlardan (bisfenol A) imalat  veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat  veya  Tetrabromo polikarbonatlardan (bisfenol A) imalat  veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
y 3920	lyonomer levhalar ve filmler	Esas itibariyle çinko ve sodyum olmak üzere metal iyonları ile	Esas itibariyle çinko ve sodyum olmak

*Handwritten signature*



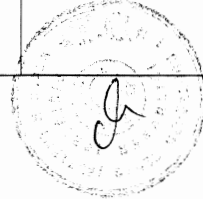
		kısmen nötralize edilmiş metakrilik asit ve etilen kopolimeri olan kısmi termoplastik tuzlardan imalat  Veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %70'ini geçmeyen	üzere metal iyonları ile kısmen nötralize edilmiş metakrilik asit ve etilen kopolimeri olan kısmi termoplastik tuzlardan imalat  veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
y 3921	Plastikten metalize folyeler	Kalınlığı 23 mikrondan daha az, yüksek polyeester derecede transparan yapraklardan imalat <sup>(6)</sup>  veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %70'ini geçmeyen imalat	Kalınlığı 23 mikrondan daha az, yüksek derecede transparan polyeester yapraklardan imalat <sup>(6)</sup>  veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
y Fasıll 40	Kauçuk ve kauçuktan eşya; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat  veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	
4012	Kauçuktan sırt geçirilmiş veya kullanılmış dış lastikler, kauçuktan dolgu lastikleri veya tekerlek bandajları, dış lastikler için değişebilir sutlar ve kolanlar:		
	- Kauçuktan sırt geçirilmiş dış lastikler, dolgu lastikleri veya tekerlek bandajları	Kullanılmış lastiklere sırt geçirilmesi	
	- Diğerleri	4011 ve 4012 pozisyonlarında yer alan girdiler hariç olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat  veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini	

*Handwritten signature*



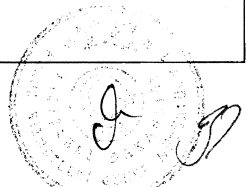
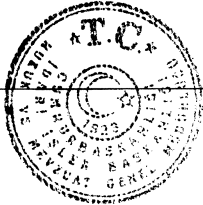
		geçmeyen imalat	
y Fası 41	Ham postlar, deriler (kürkler hariç) ve köseleler; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
4101 ila 4103	Sığırların (bufalo dâhil) ve atların ham derileri (yaş veya tuzlanmış, kurutulmuş, kireçlenmiş, pikle edilmiş veya başka şekilde muhafaza edilmiş, fakat tabaklanmamış, parşömine edilmemiş veya daha ileri bir işleme tabi tutulmamış) (kılları alınmış veya parçalara ayrılmış olsun olmasın); Koyun ve kuzuların ham derileri (yaş veya tuzlanmış, kurutulmuş, kireçlenmiş, pikle edilmiş veya başka şekilde muhafaza edilmiş fakat tabaklanmamış, parşömine edilmemiş veya daha ileri bir şekilde hazırlanmamış) (yünü alınmış veya parçalara ayrılmış olsun olmasın) (bu faslın 1 (c) notunda belirtilenler hariç); Diğer ham deriler (yaş veya tuzlanmış, kurutulmuş, kireçlenmiş, pikle edilmiş veya başka şekilde muhafaza edilmiş fakat tabaklanmamış, parşömine edilmemiş veya daha ileri bir şekilde hazırlanmamış) (kılları alınmış veya parçalara ayrılmış olsun olmasın) (bu faslın 1 (b) ve 1 (c) notlarında belirtilenler hariç)	Herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat	
4104 ila 4106	Tabaklanmış veya "crust" (ara kurutmalı) deriler (yünü veya kılı alınmış, parçalanmış olsun olmasın, fakat daha ileri bir işlem görmemiş)	4104 11,4104 19,4105 10,4106 21,4106 31 veya 4106 91 alt pozisyonlarında yer alan tabaklanmış ya da ön tabaklama yapılmış derilerin yeniden tabaklanması  veya  Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.	
4107, 4112, 4113	Tabaklama veya ara kurutmadan sonra ileri derecede hazırlanmış deri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber 4104 41,4104 49,4105 30,4106 22,4106 32 ve 4106 92 ait pozisyonlarında yer alan	

*Handwritten signature*



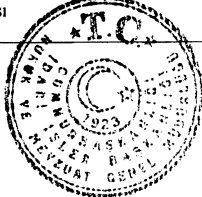
*Handwritten signature*

		girdiler, ancak kuru haldeki tabaklanmış veya ara kurutmalı derilerin yeniden tabaklanma işleminde tabi tutulması halinde kullanılabilir	
Fasıl 42	Deri eşya; saraçlık ve koşum takımı; seyahat eşyaları, el çantaları ve benzeri kaplar; hayvan bağırsağından mamul eşya (ipek böceği guddesi hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat  veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	
y Fasıl 43	Kürkler ve taklit kürkleri; bunların mamulleri:  Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat  Veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	
4301	Ham postlar veya kürkleri (baş, kuyruk, pençe ve kürkçülüğe elverişli diğer parçalar dâhil) (4101, 4102 ve 4103 pozisyonlarındaki ham deriler hariç):	Herhangi bir pozisyonadaki girdilerden imalat	
y 4302	Tabaklanmış veya aprenilmiş kürkleri, (birleştirilmiş):  - Tabaka, çapraz veya benzeri şekillerde	Tabaklanmış veya aprenilmiş ancak birleştirilmemiş kürklerin kesim ve birleştirilmesine ilaveten ağartma veya boyama	
	- Diğerleri	Birleştirilmemiş, tabaklanmış veya aprenilmiş kürklerden imalat	
4303	Kürkten giyim eşyası ve aksesuarları ve kürkten diğer eşya	4302 pozisyonunda yer alan birleştirilmemiş, tabaklanmış ve aprenilmiş terklenden imalat	
y Fasıl 44	Ağaç ve ahşap eşya; odun kömürü;  Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat  Veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	



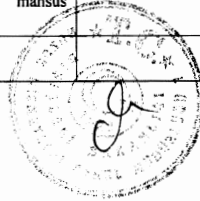
Özkan

y 4407	Uzunlamasına testere ile biçilmiş veya yontulmuş, dilimlenmiş veya yaprak halinde açılmış, kalınlığı 6mm'yi geçen ağaçlar (rendelenmiş, zımparalanmış veya uç uca eklenmiş)	Rendeleme, zımparalama veya uç uca ekleme	
y 4408	Kalınlığı 6 mayi geçmeyen, dilimlenmiş kaplama için yapraklar (lamine edilmiş ağaçların dilimlenmesiyle elde edilenler dâhil) ve kontrplak için yapraklar ve uzunlamasına testere ile biçilmiş, dilimlenmiş veya yaprak halinde açılmış kalınlığı 6 mm'yi geçmeyen diğer ağaçlar (rendelenmiş, zımparalanmış veya uç uca eklenmiş)	Dilimlere ayırma, rendeleme, zımparalama veya uç uca ekleme	
y 4410 ila y 4413	Köşebentler ve pervazlar (kalıplanmış süpürgelik ve diğer kalıplanmış yonga levhalar dâhil)	Kornişleme veya kalıplama	
y 4415	Ahşap büyük ve küçük sandıklar, kafes sandıklar, silindir sandıklar ve benzeri ambalajlar	Ebatlarına göre kesilmemiş yonga levhalardan imalat	
y 4418	- Bina ve inşaat için marangozluk mamulleri ve doğrama parçaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber hücreli ahşap levhalar, padavralar ve 'shake' ler (ahşap padavralar) kullanılabilir	
	- Köşebentler ve pervazlar	Kornişleme veya kalıplama	
y 4421	Kibrit imali için kesilmiş çöpler, kundura çivileri	4409 pozisyonunda yer alan çekilmiş ahşap hariç olmak üzere herhangi bir pozisyondaki ahşap malzemeden imalat	
Fasıl 45	Mantar ve mantardan eşya;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat  Veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	
Fasıl 46	Hasırdan, sazdan veya örülmeye elverişli diğer maddelerden mamuller; sepetçi ve hasırcı eşyası	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat Veya	



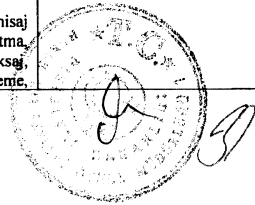
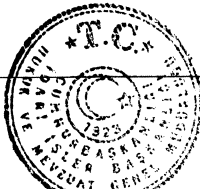
		Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	
Fasıl 47	Odon veya diğer lifli selülozik maddelerin hamurları; geri kazanılmış imalat kağıt veya karton (döküntü, karpıntı ve hurdalar)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat  Veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	
Fasıl 48	Kağıt ve karton; kap hamurundan, kağıttan veya kartondan eşya;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat  veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	
Fasıl 49	Basılı kitaplar, gazeteler, resimler ve baskı sanayinin diğer mamulleri; el ve makine yazısı metinler ve planlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat  Veya  Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat	
y Fasıl 50	İpek; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 5003	İpek döküntüleri (çekilmeye elverişli olmayan kozalar, iplik döküntüleri ve ditme suretiyle elde edilen döküntüler dâhil), karde edilmiş veya taranmış	İpek döküntülerinin karde edilmesi veya taranması	
5004 ila y 5006	İpek ipliği ve ipek döküntülerinden elde edilen iplikler	- Karde edilmiş, taranmış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmış ipek döküntülerinden veya ham ipekten, - karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmamış diğer tabii liflerden, - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan, Veya - kâğıt yapımına mahsus girdilerden, imalat (7)	
5007	İpek veya ipek döküntülerinden dokunmuş mensucat		

*Sadık*



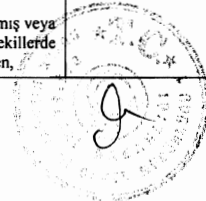
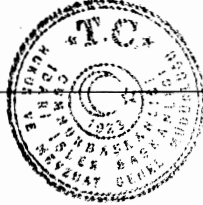
*39*

	- Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar	Tek kat iplikten imalat <sup>(7)</sup>	
	- Diğerleri	- Hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme için hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden, - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, Veya - kâğıttan imalat <sup>(7)</sup> Veya En az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının %47,5'ini geçmeyen)	
y Fasil 51	Yün ve ince veya kaba hayvan kılı; at kılından iplik ve dokunmuş mensucat Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
5106 ila 5110	Yünden, ince ve kaba hayvan kılılarından veya at kılından iplik	- Karde edilmiş, taranmış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmış ipek döküntülerinden veya ham ipekten, - karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmamış tabii liflerden, - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan, Veya - kâğıt yapımına mahsus girdilerden, imalat <sup>(7)</sup>	
5111 ila 5113	Yünden, ince ve kaba hayvan kılılarından veya at kılından dokunmuş mensucat		
	- Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar	Tek kat iplikten imalat <sup>(7)</sup>	
	- Diğerleri	- Hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme için hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden, - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, Veya - kâğıttan imalat <sup>(7)</sup> Veya En az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme,	



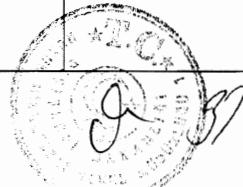


		çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatın kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının %47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	
y Fasil 52	Pamuk; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
5204 ila 5207	Pamuk ipliği	- Karde edilmiş, taranmış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmış ipek döküntülerinden veya ham ipekten, - karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmamış tabii liflerden, - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan Veya - kâğıt yapımına mahsus girdilerden, imalat <sup>(7)</sup>	
5208 ila 5212	Pamuklu mensucat		
	- Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar	Tek kat iplikten yapılan imalat <sup>(7)</sup>	
	- Diğerleri	- Hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme için hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden, - kimyasal maddeler veya tekstil hamurundan Veya - kâğıttan, imalat <sup>(7)</sup> Veya	
		En az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatın kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının %47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	
y Fasil 53	Dokumaya elverişli diğer bitkisel lifler; kâğıt ipliği ve kâğıt ipliğinden dokunmuş mensucat Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
5306 ila 5308	Dokumaya elverişli diğer bitkisel liflerden iplik; kâğıt ipliği	-Karde edilmiş, taranmış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmış ipek döküntülerinden veya ham ipekten, -karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmamış tabii liflerden,	



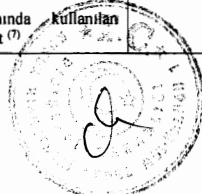
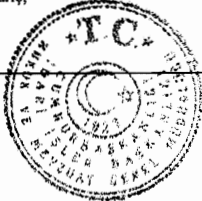
		-kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan Veya -kâğıt yapımına mahsus girdilerden, imalat <sup>(7)</sup>	
5309 5311	ila Dokumaya elverişli diğer bitkisel liflerden dokunmuş mensucat; kâğıt ipliğinden dokunmuş mensucat		
	- Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar	Tek kat iplikten yapılan imalat <sup>(7)</sup>	
	- Diğerleri	- hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - jüt ipliğinden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme için hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden, - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, Veya - kâğıttan imalat <sup>(7)</sup> Veya	
		En az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının %47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	
5401 5406	ila Sentetik ve suni filamentlerden iplikler, monofilamentler	- Karde edilmiş, taranmış veya başka şekilde eğilmeye hazırlanmış ham ipek veya ipek döküntülerinden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğilmeye hazırlanmamış tabii liflerden, - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan, Veya - kâğıt yapımına mahsus girdilerden imalat <sup>(7)</sup>	
5407 5408	ve Sentetik ve suni filament ipliklerinden dokunmuş mensucat		
	- Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar	Tek kat iplikten yapılan imalat <sup>(7)</sup>	
	- Diğerleri	- Hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme için hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, Veya - kâğıttan imalat <sup>(7)</sup>	

*Em*



		Veya	
		En az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının %47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	
5501 ila 5507	Sentetik ve suni devamsız lifler	Kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan imalat	
5508 ila 5511	Sentetik ve suni devamsız liflerden dikiş ipliği ve iplikler	- Karde edilmiş, taranmış veya başka şekilde eğrilmeye hazırlanmış ham ipek veya ipek döküntülerinden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğrilmeye hazırlanmamış tabii liflerden, - kimyasal maddelerden veya tekstil hamurundan, Veya - kâğıt yapımına mahsus maddelerden imalat <sup>(7)</sup>	
5512 ila 5516	Sentetik ve suni devamsız liflerden dokunmuş mensucat:		
	- Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar	Tek kat iplikten yapılan imalat <sup>(7)</sup>	
	- Diğerleri	- Hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme için hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden, - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, Veya - kâğıttan imalat <sup>(7)</sup> Veya	
		En az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının %47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	
y Fası 56	Vatka, keçe ve dokunmamış mensucat; özel iplikler; sicim, kordon, ip, halat ve bunlardan mamul eşya; aşağıda belirtilenler hariç;	- Hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, Veya - kâğıt yapımında kullanılan girdilerden, imalat <sup>(7)</sup>	

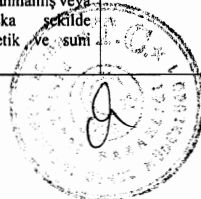
*Handwritten signature*



*Handwritten number 39*

5602	Keçeler (emdirilmiş, sıvanmış, kaplanmış veya lamine edilmiş olsun olmasın):		
	- İğne işi keçe	- Tabii liflerden, Veya - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan imalat <sup>(7)</sup>	
		Bununla beraber; - 5402 pozisyonundaki polipropilen filamentler, - 5503 veya 5506 pozisyonundaki polipropilen lifler, Veya - 5501 pozisyonundaki polipropilen filament demetlerinin, denomasyonları tüm durumlarda 9 desiteksten daha az olan tek kath filament veya lifleri, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını aşmamak koşuluyla kullanılabilir.	
	- Diğerleri	- Tabii liflerden, - kazeinden yapılmış suni ve sentetik devamsız liflerden Veya - kimyasal girdiler ve tekstil hamurundan imalat <sup>(7)</sup>	
5604	Dokumaya elverişli maddelerle kaplanmış kauçuk ip veya halatlar; dokumaya elverişli iplik, ve 5404 veya 5405 pozisyonlarındaki şerit ve benzerleri (kauçuk veya plastik emdirilmiş, kaplanmış, sıvanmış):		
	- Dokumaya elverişli maddelerle kaplanmış kauçuk ip ve halatlar	Dokumaya elverişli maddelerle kaplanmamış kauçuk ip veya halattan imalat	
	- Diğerleri	- Karde edilmemiş, taranamamış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmamış tabii liflerden, -kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan Veya - kâğıt yapımına mahsus girdilerden, imalat <sup>(7)</sup>	
5605	Dokumaya elverişli ipliklerden metalize iplikler (gipe edilmiş olsun olmasın), ip, şerit veya toz şeklindeki metalle birleştirilmiş veya metalle kaplanmış 5404 veya 5405 pozisyonundaki şerit ve benzerleri	- Tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranamamış veya eğirme için başka şekilde hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan Veya - kâğıt yapımına mahsus girdilerden, imalat <sup>(7)</sup>	
5606	Gipe iplikler, 5404 ve 5405 pozisyonlarındaki şerit ve benzerleri (gipe edilmiş) (5605 pozisyonundaki şerit ve benzerleri at	- Tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranamamış veya eğirme için başka şekilde hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden	

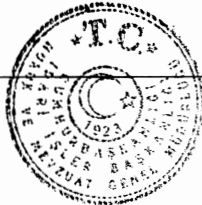
*Handwritten signature*



*Handwritten signature*

	kılı hariç); tırtıl iplik (kıtık, şenil iplikler dâhil); şenil iplik (chainette)	- kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan Veya - kâğıt yapımına mahsus girdilerden, imalat <sup>(7)</sup>	
Fasıl 57	Hahılar ve diğer dokumaya elverişli maddelerden yer kaplamaları:		
	- İğne işi keçeden	- Tabii liflerden, veya - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurunda imalat <sup>(7)</sup>	
		Bununla beraber; - 5402 pozisyonundaki polipropilen filamentler, - 5503 veya 5506 pozisyonundaki polipropilen lifler, Veya - 5501 pozisyonundaki polipropilen filament demetlerinin, denominasyonları tüm durumlarda 9 desiteksten daha az olan tek katlı filament veya lifleri, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını aşmamak koşuluyla kullanılabilir.	
		Jüt mensucat mesnet olarak kullanılabilir.	
	- Diğer keçeden	- Karde edilmemiş veya taranmamış veya başka şekilde eğilmeye hazırlanmamış tabii liflerden, Veya - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan, imalat <sup>(7)</sup>	
	- Diğerleri	- Hindistan cevizi ipliğinden veya jüt ipliğinden,  - suni ve sentetik filament ipliklerinden, - tabii liflerden, Veya - karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekilde hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden, imalat <sup>(7)</sup> . Jüt mensucat mesnet olarak kullanılabilir.	
y Fasıl 58	Özel dokunmuş mensucat; tuftedilmiş dokumaya elverişli mensucat; dantela; duvar halıları; şeritçi ve kaytancı eşyası; işlemler; Aşağıda belirtilenler hariç:		
	- Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar	Tek kat iplikten imalat <sup>(7)</sup>	
	- Diğerleri	- Tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğilmeye hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden,	

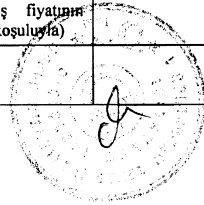
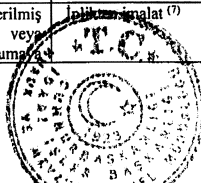
Gül



39

		Veya - kimyasal maddelerden veya tekstil hamurlarından, imalat <sup>(7)</sup> Veya	
		En az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının %47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	
5805	El ile dokunmuş duvar halıları (Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais ve benzerleri ) ile iğne işlemesi duvar halıları (küçük nokta kanaviçe gibi), hazır eşya halinde olsun olmasın	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
5810	Parça, şerit veya motif halinde işlemler	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen, imalat	
5901	Kitap veya benzerlerinin dış kapaklarında kullanılan türden zamlı veya nişastalı maddelerle sıvanmış dokumaya elverişli mensucat; mühendis muşambası veya şeffaf bezler; hazır tuvaler; şapkaçılıkta kullanılan bukran ve benzeri sertleştirilmiş mensucat	İplikten imalat	
5902	Naylon veya diğer poliamidlerden, polyesterden veya viskoz ipeğinden elde edilen yüksek mukavemetli iplikten her nevi nakil vasıtası iç ve dış lastiği için mensucat:		
	- Ağırılık itibarıyla içerdiği dokumaya elverişli madde oranı %90'ı geçmeyenler	İplikten imalat	
	- Diğerleri	Kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan imalat	
5903	Plastik emdirilmiş, sıvanmış, kaplanmış veya plastikle lamine edilmiş mensucat (5902 pozisyonundakiler hariç)	İplikten imalat Veya En az iki hazırlama veya bitirme işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı bitirme, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının %47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	
5904	Linoleum (kesilerek şekil verilmiş olsun olmasın); bir sıvama veya kaplama maddesinin dokumaya	İplikten imalat <sup>(7)</sup>	

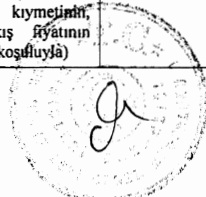
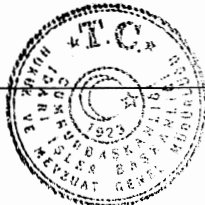
Am



39

	elverişli mesnet üzerine tabiki suretiyle elde edilen yer kaplamaları (kesilerek şekil verilmiş olsun olmasın)		
5905	Dokumaya elverişli maddelerden duvar kaplamaları:		
	- Kauçuk, plastik veya diğer maddeler emdirilmiş, sıvanmış, kaplanmış veya lamine edilmiş olanlar	İplikten imalat	
	- Diğerleri	- Hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme işlemi için hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden, veya -kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan imalat <sup>(7)</sup> Veya	
		En az iki hazırlık veya bitirme işlemiyle (temizleme, ağartma, merseze etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı bitirme, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının %47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	
5906	Kauçuklu mensucat (5902 pozisyonundakiler hariç):		
	- Örülmüş veya tığ ile yapılmış olanlar	- Tabii liflerden, - karde edilmemiş taranmamış veya başka şekilde eğirme işlemi için hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden, Veya - kimyasal maddeler veya tekstil hamurundan, imalat <sup>(7)</sup>	
	- Sentetik filament ipliklerinden mamul diğer mensucat (ağırlık itibarıyla içerdiği dokumaya elverişli madde oranı %90'ı geçenler)	Kimyasal girdilerden imalat	
	- Diğerleri	İplikten imalat	
5907	Emdirilmiş, sıvanmış veya kaplanmış diğer mensucat; tiyatro dekorları, atölye fonları veya benzeri işler için boyanmış bezler (tualler)	İplikten imalat Veya En az iki hazırlık veya bitirme işlemiyle (temizleme, ağartma, merseze etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı bitirme, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının %47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	

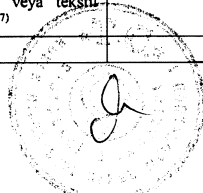
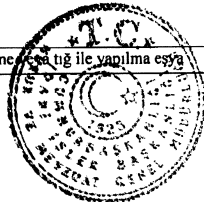
*Handwritten signature*



*Handwritten signature*

5908	Dokumaya elverişli maddelerden dokunmuş veya örülmüş fitiller (lamba, ocak, çakmak, mum ve benzerleri için); beyaz alevli lambalar için gömlekler ve bunların imaline yarayan boru şeklinde örme mensucat (emdirilmiş olsun olmasın):		
	- Beyaz alevli lambalar için gömlekler, emdirilmiş	Boru şeklinde lamba gömleği için dokunmuş mensucattan imalat	
	- Diğerleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
5909 ila 5911	Sınai amaçlarla kullanılan dokumaya elverişli maddelerden mamul eşya:		
	- 5911 pozisyonundaki keçeden olanlar dışındaki cilalama diskleri ve halkaları	6310 Pozisyonundaki iplikten, döküntü mensucattan veya paçavradan yapılan imalat	
	- Genellikle kâğıt yapımında veya diğer teknik amaçlarla kullanılan türde dokunmuş mensucat (keçeleştirilmiş olsun olmasın) (kaplanmış veya sıvanmış olsun olmasın), tek veya çok katlı çözgü ve/veya atkı iplikli boru şeklinde veya sonsuz veya 5911 pozisyonunda yer alan çok katlı çözgü ve/veya atkı iplikli düz dokunmuş	- Hindistan cevizi ipliğinden, - aşağıdaki girdilerden: -- politetrafloroetilen ipliğinden <sup>(8)</sup> , -- poliamid ipliğinden (çok katlı, fenolik reçineyle kaplanmış veya sıvanmış) -- m-fenilendiamin ve isonaftalik asit polikondensasyonundan elde edilen, aromatik poliamid sentetik liflerinden mamul iplikten,	
		-- politetrafloroetilen monofillerinden <sup>(8)</sup> , -- poli-p-fenilen tereftalamidin sentetik tekstil lifi ipliği, - cam lifi ipliğinden (fenol reçinesi ile kaplanmış ve akrilik iplikle gipe edilmiş) <sup>(8)</sup> , -- poliesterin, tetraflalik asit reçinelerinin, 1,4 siklohegzandimentolon ve isonaftalik asitin kopolister monofilamentlerinden,	
		-- tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme işlemi için hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden, Veya -- kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, imalat <sup>(7)</sup> ,	
	- Diğerleri	- Hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme işlemi için hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden, Veya - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, imalat <sup>(7)</sup>	
Fasıl 60	Örme eşya ile yapılmış eşya	- Tabii liflerden,	

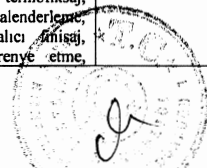
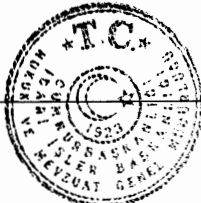
*Hand*



*JJ*



		- karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme işlemi için hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden, Veya - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, imalat <sup>(7)</sup>	
Fasıl 61	Örme veya tuğ ile yapılan giyim eşyası ve aksesuarları		
	Şekline göre kesilmiş parçalardan veya örülerek şekillendirilmiş, iki veya daha fazla örme mensucatin dikilmesi veya başka surette birleştirilmesiyle elde edilmiş olanlar	İplikten imalat <sup>(7) (9)</sup>	
	- Diğerleri	- Tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme işlemi için hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden, Veya - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, imalat <sup>(7)</sup>	
y Fasıl 62	Giyim eşyası ve aksesuarı (örülmemiş veya tuğ ile yapılmamış) Aşağıda belirtilenler hariç;	İplikten imalat <sup>(7) (9)</sup>	
y 6202, y 6204, y 6206, y 6209 ve y 6211	Kadın, kız çocukları ve bebekler için giyim eşyası ve aksesuarları (işlemeli olanlar)	İplikten imalat <sup>(9)</sup> Veya Kullanılan işlenmemiş mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmemesi koşuluyla işlenmemiş mensucattan imalat <sup>(9)</sup>	
y 6210 ve y 6216	Alüminyumlu polyester tabakasıyla kaplanmış mensucattan ateşe dayanıklı eşya	İplikten imalat <sup>(9)</sup> Veya Kullanılan kaplanmamış mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmemesi koşuluyla kaplanmamış mensucattan imalat <sup>(9)</sup>	
6213 ve 6214	Mendiller, şallar, eşarplar, fularlar, kaşkoller, peçeler, duvaklar ve benzeri eşya:		
	- İşlemeli olanlar	Ağartılmamış tek kat iplikten imalat <sup>(7) (9)</sup> Veya Kullanılan işlenmemiş mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmemesi koşuluyla işlenmemiş mensucattan imalat <sup>(9)</sup>	
	- Diğerleri	Ağartılmamış tek iplikten imalat <sup>(7) (9)</sup> Veya En az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme,	



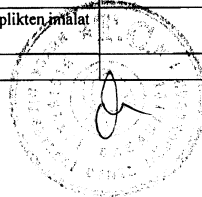
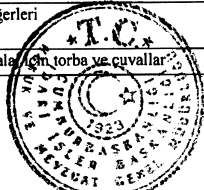
*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

		onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılamayı mütakiben bitirme işlemi (kullanılan 6213 ve 6214 pozisyonundaki baskısız eşyanın kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının %47,5'ini geçmemesi koşuluyla)	
6217	Giyim eşyasının diğer hazır aksesuarı; giyim eşyasının veya giyim eşyası aksesuarlarının parçaları (6212 pozisyonundakiler hariç):		
	- İşlemeli olanlar	İplikten imalat <sup>(9)</sup> Veya Kullanılan işlenmemiş mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmemesi koşuluyla işlenmemiş mensucattan imalat <sup>(9)</sup>	
	- Alüminyumlu polyester tabakasıyla kaplanmış mensucattan ateşe dayanıklı eşya	İplikten imalat <sup>(9)</sup> Veya Kullanılan kaplanmamış mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmemesi koşuluyla kaplanmamış mensucattan imalat <sup>(9)</sup>	
	- Yaka ve kol ağzları için iç astarlar (kesilmiş)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat	
	- Diğerleri	İplikten imalat <sup>(9)</sup>	
y Fasil 63	Dokumaya elverişli maddelerden diğer hazır eşya; takımlar; kullanılmış giyim eşyası ve dokumaya elverişli maddelerden kullanılmış eşya; paçavralar; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
6301 ila 6304	Battaniyeler, diz battaniyeleri, yatak çarşafı ve benzerleri; perdeler ve benzerleri; diğer mefruşat eşyası:		
	- Keçeden ve dokunmamış mensucattan	- Tabii liflerden, - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan imalat <sup>(7)</sup>	
	- Diğerleri:		
	-- İşlemeli olanlar	Ağartılmamış tek kat iplikten imalat <sup>(9)(10)</sup> Veya Kullanılan işlenmemiş (örülmüş olanlar hariç) mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmemesi koşuluyla işlenmemiş mensucattan imalat	
	-- Diğerleri	Ağartılmamış tek kat iplikten imalat <sup>(9)(10)</sup>	
6305	Ambalaj için torba ve çuvalar	- Tabii liflerden,	

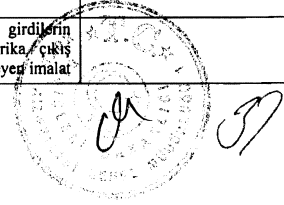
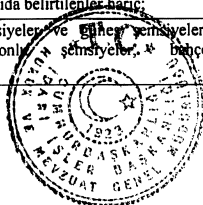
*Emel*



*39*

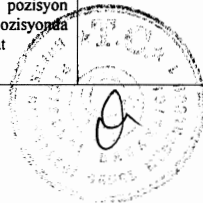
		Veya - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme işlemi için hazırlanmamış sentetik ve suni devamsız liflerden, Veya - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, imalat <sup>(7)</sup>	
6306	Vagon ve mavna örtüleri, tenteler ve dış storlar; çadırlar; kayıklara, deniz veya kara taşıtlarına mahsus yelkenler; kamp eşyası:		
	- Dokunmamış mensucattan	-Tabii liflerden, Veya - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan imalat <sup>(7)</sup> (9)	
	- Diğerleri	Ağartılmamış tek kat iplikten imalat <sup>(7)</sup> (9)	
6307	Diğer hazır eşya (elbise patronları dâhil)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
6308	Kilimler, halılar, işlemeli masa örtüleri ve peçetelerin yapımında kullanılan mensucat ve ipliklerden müteşekkil takımlar (aksesuarlarıyla birlikte olsun olmasın) ve benzeri dokumaya elverişli eşya (perakende olarak satılacak hale getirilmiş)	Takımı oluşturacak parçalardan her biri, takım içinde olmaması halinde kendilerine ayrı ayrı uygulanacak kuralın gereklerini karşılamalıdır. Bununla beraber, menşeli olmayan eşyalar, toplam kıymetleri takımın fabrika çıkış fiyatının %15'ini geçmemek koşuluyla takım içinde yer alabilir.	
y Fasil 64	Ayakkabılar, getriler ve benzeri eşya, bunların aksamı; aşağıda belirtilenler hariç:	6406 Pozisyonundaki iç tabanlara veya diğer taban elemanlarına takılmış yüzler hariç, herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat.	
6406	Ayakkabı aksamı ( dış tabanlar dışındaki tabanlara tutturulmuş veya tutturulmamış ayakkabı yüzleri dâhil ); çıkarılabilir iç tabanlar, topuk rampası ve benzeri eşya; getriler ve tozluklar, dizlikler ve benzeri eşya; ve bunların aksamı	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasil 65	Başlıklar ve aksam Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
6505	Dantel, keçe veya diğer dokumaya elverişli maddelerden yapılmış veya örülmüş şapkalar ve diğer başlıklar, parça halinde (fakat şerit halinde olanlar hariç) (astarlanmış veya donatılmış olsun olmasın); her türlü maddeden saç fileleri (astarlanmış veya donatılmış olsun olmasın)	İplikten veya dokumaya elverişli madde liflerinden imalat <sup>(9)</sup>	
y Fasil 66	Şemsiyeler, güneş şemsiyeleri, bastonlar, iskemle bastonlar, kamçılar, kırbaçlar ve bunların aksamı Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
6601	Şemsiyeler ve güneş şemsiyeleri (bastonlu) şemsiyeler, * bahçe	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	

Ed



	şemsiyeleri ve benzeri şemsiyeler dâhil)		
Fasıl 67	Hazırlanmış ince ve kalın kuş tüyleri ve bunlardan eşya; yapma çiçekler; insan saçından eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasıl 68	Taş, alçı, çimento, amyant, mika veya benzeri maddelerden eşya Aşağıda belirtilenler hariç	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 6803	Kayagan taşı veya aglomere kayagan taşından eşya	İşlenmiş kayagan taşından imalat	
y 6812	Amyanttan eşya; amyant ve amyant ile magnezyum karbonat esaslı karışımlardan eşya	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 6814	Mikadan eşya, (aglomere edilmiş veya terkip yoluyla elde edilmiş mika dâhil) (kâğıt, karton veya diğer maddelerden bir mesnet üzerinde)	İşlenmiş mikadan (aglomere edilmiş veya terkip yoluyla elde edilmiş mika dâhil ) imalat	
Fasıl 69	Seramik mamulleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasıl 70	Cam ve cam eşya Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 7003, y 7004 ve y 7005	Yansıtıcı tabakası olmayan cam	7001 pozisyonundaki girdilerden imalat	
7006	7003, 7004 veya 7005 pozisyonlarındaki camların kavislendirilmiş, kenarları işlenmiş, hakkedilmiş, delinmiş, işleme yapılmış veya başka şekilde işlenmiş fakat diğer maddelerle çerçevesiz ve donatılmamış olanları		
	- SEMII standartlarına <sup>(1)</sup> göre yarı iletken derecede, elektriği geçirmeyen ince bir tabaka ile kaplanmış camdan alt tabaka	7006 pozisyonunda yer alan kaplanmamış alt tabaka camlarından imalat	
	- Diğerleri	7001 pozisyonundaki girdilerden imalat	
7007	Emniyet camları [sertleştirilmiş, (temperlenmiş), veya lamine edilmiş camlardan]	7001 pozisyonundaki girdilerden imalat	
7008	Çok katlı yalıtım camları	7001 pozisyonundaki girdilerden imalat	
7009	Cam aynalar (çerçevesiz olsun olmasın ) (dikiz aynaları dâhil)	7001 pozisyonundaki girdilerden imalat	
7010	Cam damacana, kavanoz, şişe, küçük şişe, çanak, tüp, serum ampulleri ve diğer kaplar (eşyanın nakli ve ambalajında kullanılmaya elverişli cinsten); camdan konserve kavanozları; camdan tıpa, kapak ve benzerleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat Veya Kesilmemiş cam eşyanın toplam kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla cam kesim işlemi	
7013	Sofra, mutfak, tuvalet, yazıhane, ev tezyinatı ve benzeri cam (7010 ve 7018 pozisyonundakiler hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat Veya	

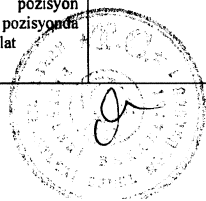
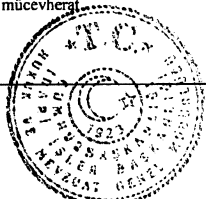
*Handwritten signature*



*Handwritten signature*

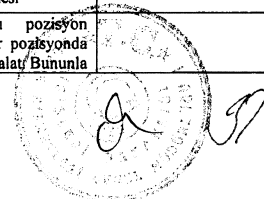
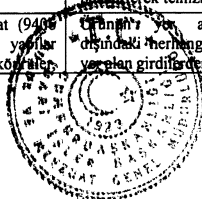
		Kesilmemiş cam eşyanın kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla cam kesim işlemi Veya elde üflenmiş cam eşyanın kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla elde üflenmiş cam eşyanın elde dekore edilmesi (serigrafi baskısı hariç)	
y 7019	Cam liflerinden (iplik hariç) eşya	- Boyanmamış şeritlerden, yarı bükülmüş ipliklerden, ipliklerden veya yontularak şekil verilmiş ipliklerden, Veya - cam yününden imalat	
y Fasıllar 71	Tabii veya kültür incileri, kıymetli veya yarı kıymetli taşlar, kıymetli metaller, kıymetli metallere kaplama metaller ve bunlardan mamul eşya; taklit mücevherci eşyası; metal paralar Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 7101	Tabii veya kültür incileri (tasnife tabii tutulmuş ve taşınmasında kolaylık sağlamak amacıyla geçici olarak ipliğe dizilmiş)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
y 7102, y 7103 ve y 7104	İşlenmiş kıymetli ve yarı-kıymetli taşlar (tabii, sentetik veya terkip yoluyla elde edilmiş)	İşlenmemiş kıymetli veya yarı kıymetli taşlardan imalat	
7106, 7108 ve 7110	Kıymetli metaller:		
	- İşlenmemiş olanlar	7106, 7108 ve 7110 pozisyonları dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat Veya 7106, 7108 veya 7110 pozisyonlarında yer alan kıymetli metallerin elektroliz, ısı veya kimyasal işlemlerle ayrıştırılması, Veya 7106, 7108 veya 7110 pozisyonlarında yer alan kıymetli metallerin birbirleriyle veya adı metallerle alaşımlarının yapılması	
	- Yarı işlenmiş veya pudra halinde olanlar	İşlenmemiş kıymetli metallerden imalat	
y 7107, y 7109 ve y 7111	Kıymetli metallere kaplanmış metaller (yarı-işlenmiş)	Kıymetli metallere kaplanmış metallerden (işlenmemiş) imalat	
7116	Tabii inci veya kültür incilerinden, kıymetli ya da yarı kıymetli taşlardan eşya (tabii, sentetik veya terkip yoluyla elde edilmiş)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
7117	Taklit mücevherat	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat Veya	

*Ad*

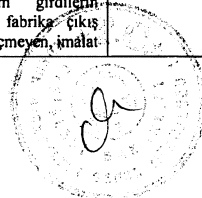
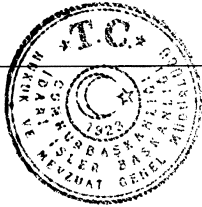


		Kullanılan tüm girdilerin kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini aşmamak koşuluyla, kıymetli metallerle kaplanmamış adi metallerden imalat	
y Fasil 72	Demir ve çelik Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
7207	Demir veya alaşımsız çelikten yarı-mamuller	7201, 7202, 7203, 7204 veya 7205 pozisyonlarında yer alan girdilerden imalat	
7208 ila 7216	Demir veya alaşımsız çelikten yassı hadde mamulleri, profiller, çubuklar	7206 pozisyonunda yer alan külçelerden veya diğer ilk şekillerden imalat	
7217	Demir veya alaşımsız çelikten teller	7207 pozisyonunda yer alan yarı mamul girdilerden imalat	
y 7218, 7219 ila 7222	Paslanmaz çelikten yarı mamuller, yassı hadde mamulleri, çubuklar, profiller	7218 pozisyonunda yer alan külçelerden veya diğer ilk şekillerden imalat	
7223	Paslanmaz çelikten teller	7218 pozisyonunda yer alan yarı mamul girdilerden imalat	
y 7224, 7225 ila 7228	Diğer alaşımlı çelikten yarı mamuller, yassı hadde mamulleri, sıcak haddelenmiş çubuklar ( düzensiz kangallar halinde) profiller; alaşımlı veya alaşımsız çelikten sondaj işlerinde kullanılan içi boş çubuklar	7206, 7218 veya 7224 Pozisyonunda yer alan külçelerden ve diğer ilk şekillerden imalat	
7229	Diğer alaşımlı çelikten teller	7224 pozisyonundaki yarı mamul girdilerden imalat	
y Fasil 73	Demir veya çelikten eşya Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 7301	Palplanşlar	7206 pozisyonunda yer alan girdilerden imalat	
7302	Demir veya çelikten demiryolu ve tramvay hattı malzemesi; raylar, kontraylar, makas dilleri, makas göbekleri, kruvazman ve makaslar, gergi çubukları, dişli raylar, traversler, cebireler, yastık ve köşelikler, seletler, sıkıştırma levhaları ve kramponlar, rayların döşenmesi, eklenmesi veya sabitleştirilmesi için bağlantı levha ve çubukları ile özel olarak imal edilmiş diğer parçalar	7206 pozisyonunda yer alan girdilerden imalat	
7304, 7305 ve 7306	Demir (dökme demir hariç) veya çelikten ince ve kalın borular, içi boş profiller	7206, 7207, 7218 veya 7224 pozisyonlarında yer alan girdilerden imalat	
y 7307	Paslanmaz çelikten boru bağlantı parçaları (bir kaç parçadan oluşan) (ISO No X5 CrNiMo 1712)	Toplam kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının %35'ini geçmemek koşuluyla dövülmüş taslakların tornalanması, delinmesi, deliklerin genişletilmesi (reaming), deburring işlemi, diş açılması, kum püskürtülerek temizlenmesi	
7308	Demir veya çelikten inşaat (9400 pozisyonundaki prefabrik yapılar hariç) ve inşaat aksamı (köprüler,	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla	

*[Handwritten signature]*



	köprülü aksamı, bent kapakları, kuleler, pylonlar, ayaklar, sütunlar, inşaat iskeleleri, çatılar, kapılar, pencereler ve bunların çerçeveleri ve kapı eşikleri, kepenkler, korkuluklar, parmaklıklar gibi); inşaatla kullanılmak üzere hazırlanmış demir veya çelikten saclar, çubuklar, profiller, borular ve benzerleri	beraber, 7301 pozisyonunda yer alan kaynaklı profiller ve köşe bentler kullanılmayabilir.	
y 7315	Patinaj zincirleri	Kullanılan 7315 pozisyonunda yer alan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
y Fasil 74	Bakır ve bakırdan eşya Aşağıda belirtilenler hariç;	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen, imalat	
7401	Bakır matları; çöktürülmüş bakır (tersip bakır)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
7402	Rafine edilmemiş bakır; elektrolitik rafine için bakır anotlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
7403	Rafine edilmiş bakır ve bakır alaşımları (ham):		
	- Rafine edilmiş bakır	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
	- Bakır alaşımları ve diğer elementler içeren rafine edilmiş bakır	Rafine edilmiş bakırdan veya bakır döküntü ve hurdalarından imalat	
7404	Bakır döküntü ve hurdaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
7405	Bakır ön alaşımları (kupro alyajlar)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasil 75	Nikel ve nikelden eşya Aşağıda belirtilenler hariç;	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen, imalat	
7501 ila 7503	Nikel matları, nikel oksit sinterleri ve nikel metalürjisinin diğer ara ürünleri; işlenmemiş nikel; nikel döküntü ve hurdaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasil 76	Alüminyum ve alüminyumdan eşya Aşağıda belirtilenler hariç;	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen, imalat	

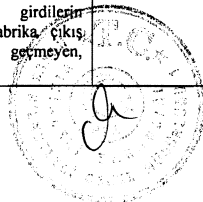
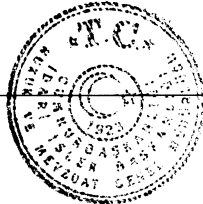


*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

7601	İşlenmemiş alüminyum	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen, imalat Veya Alaşsız alüminyum veya alüminyum döküntü ve hurdalarından elektroliz veya termal işlem yoluyla imalat	
7602	Alüminyum döküntü ve hurdaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 7616	Alüminyumdan eşya [(alüminyum tellerden tüller, mensucat, örgü ve kafelikler, mukavemetlendirici mensucat ve benzeri malzemeler hariç) (sonsuz veya devamlı bantlar dâhil)] alüminyumdan metal depluvayye	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, (bununla birlikte, sonsuz veya devamlı bantlar da dâhil, mukavemetlendirici mensucat, tül mensucat, örgü ve kafelikler ve alüminyum tellerden bunlara benzer girdiler veya alüminyum depluvayye kullanılabilir) Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
Fasıl 77	Armonize Sistem Nomenklatüründe ileride kullanılmak amacıyla saklı tutulmuştur.		
y Fasıl 78	Kurşun ve kurşundan eşya Aşağıda belirtilenler hariç;	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen, imalat	
7801	İşlenmemiş kurşun		
	- Rafine edilmiş kurşun	'İşlenmemiş' veya 'külçe' kurşundan imalat	
	- Diğerleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 7802 pozisyonunda yer alan döküntü ve hurdalar kullanılmayabilir.	
7802	Kurşun döküntü ve hurdaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.	
y Fasıl 79	Çinko ve çinkodan eşya Aşağıda belirtilenler hariç;	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen, imalat	

FDK

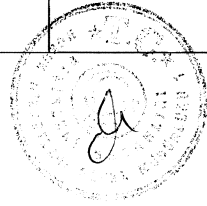
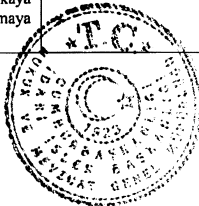


39



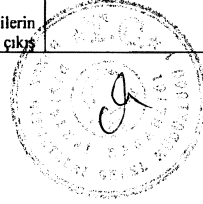
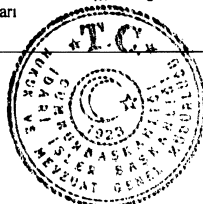
7901	İşlenmemiş çinko	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 7902 pozisyonunda yer alan döküntü ve hurdalar kullanılmayabilir.	
7902	Çinko döküntü ve hurdaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.	
y Fasil 80	Kalay ve kalaydan eşya Aşağıda belirtilenler hariç;	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen, imalat	
8001	İşlenmemiş kalay	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 8002 pozisyonunda yer alan döküntü ve hurdalar kullanılmayabilir.	
8002 ve 8007	Kalay döküntü ve hurdaları; kalaydan diğer eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.	
Fasil 81	Diğer adi metaller; sermetler; bunlardan mamul eşya:		
	- Diğer adi metaller; işlenmemiş; ve bunlardan mamul eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon ile aynı pozisyonda yer alan kullanılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
	- Diğerleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.	
y Fasil 82	Adi metallere aletler, bıçakçı eşyası ve sofra takımları; adi metallere bunların aksam ve parçaları Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.	
8206	8202 ila 8205 pozisyonlarındaki aletlerin iki veya daha fazlasından meydana gelen aletler (perakende satış için hazırlanmış takım halinde)	8202 ila 8205 pozisyonları dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 8202 ila 8205 pozisyonlarındaki aletler, toplam kıymetleri takım halindeki ürünün fabrika çıkış fiyatının %15'ini geçmemek koşuluyla takıma dâhil edilebilir.	
8207	El aletlerinin (mekanik olsun olmasın) veya makinalı aletlerin değişebilen aletleri (basınçla çukurlaştırma, ıstapalama, zımba ile delme, set ve yiv açma, raybalama, frezeleme, tomalama, vidalama gibi) (metallerin çekilmesine veya ekstrüzyonla işlem görmesine mahsus haddeler ile kaya delmeye veya sondaj yapmaya mahsus aletler dâhil)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve -Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat	

*Handwritten signature*



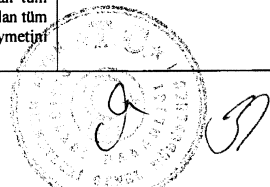
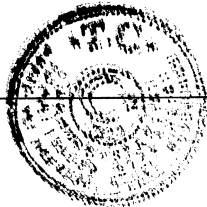
*Handwritten signature*

8208	Mekanik makine ve cihazlara mahsus bıçaklar ve kesici ağızlar	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat	
y 8211	Kesici ağızlı bıçaklar (ağızları tırtıklı olsun olmasın)(kapanan budama çakıları dâhil) (8208 pozisyonundakiler hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, adi metalden bıçak sapları ve bıçak ağızları kullanılabilir.	
8214	Diğer bıçakçı eşyası (saç kesmeye ve hayvan kırmaya mahsus makineler, kasap ve mutfak satırları, et baltaları, et kıyma bıçakları ve kâğıt bıçakları gibi); manikür veya pedikür takımları ve aletleri (turnak törpüleri dâhil)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, adi metalden bıçak sapları kullanılabilir.	
8215	Kaşıklar, çatalar, keççeler, delikli keççeler, spatulalar, balık bıçakları, yağ bıçakları, şeker maşaları ve benzeri mutfak ve sofraya eşyası	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, adi metalden bıçak sapları kullanılabilir.	
y Fasıll 83	Adi metallerden çeşitli eşya Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.	
y 8302	Binalar için diğer donanım, tertibat ve benzeri eşya; otomatik kapı kapayıcıları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, 8302 pozisyonundaki girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemek koşuluyla kullanılabilir.	
y 8306	Adi metallerden heykelcikler ve diğer süs eşyası	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, 8306 pozisyonundaki girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmemek koşuluyla kullanılabilir.	
y Fasıll 84	Nükleer reaktörler, kazanlar, makineler, mekanik cihazlar ve aletler; bunların aksam ve parçaları Aşağıda belirtilenler hariç;	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
y 8401	Nükleer yakıt elemanları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat <sup>(12)</sup>	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
8402	Buhar kazanları (aynı zamanda alçak basınçlı su buharı da üretebilen merkezi ısıtma için sıcak su kazanları hariç); kızgın su kazanları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.



		fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat.	
8403 ve y 8404	Merkezi ısıtma kazanları (8402 pozisyonundakiler hariç) ve merkezi ısıtma kazanları için yardımcı cihazlar	8403 ve 8404 pozisyonları dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat.
8406	Buhar türbinleri ve diğer buhar türbinleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8407	Kıvılcım ile ateşlemeli içten yanmalı doğrusal veya döner pistonlu motorlar (patlamalı motor)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8408	Sıkıştırma ile ateşlemeli içten yanmalı pistonlu motorlar (dizel ve yarı dizel)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8409	Sadece veya esas itibarıyla 8407 veya 8408 pozisyonlarındaki motorların aksam ve parçaları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8411	Turbojetler, turbopropellerler ve diğer gaz türbinleri	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
8412	Diğer motorlar ve kuvvet hâsıl eden makineler	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
y 8413	Döner pozitif hareketli pompalar	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
y 8414	Sanayide kullanılan vantilatör ve benzerleri	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
8415	Klima cihazları (motorlu bir vantilatör ile nem ve ısıyı değiştirmeye mahsus tertibatı olanlar) (nemin ayrı olarak ayarlanmadığı cihazlar dâhil)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8418	Buzdolapları, dondurucular ve diğer soğutucu ve dondurucu cihazlar (elektrikli olsun olmasın); ısı pompaları (8415 pozisyonundaki klima cihazları hariç)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan tüm menşeli girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.

*[Handwritten signature]*



y 8419	Ağaç, kâğıt hamuru, kâğıt veya karton sanayiine mahsus makineler	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - yukarıdaki sınırlar içinde, ürün ile aynı pozisyonda sınıflandırılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25' ini geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
8420	Kalenderler ve diğer hadde makineleri (metal veya cam hadde makineleri hariç) ve bu makinelerin silindirleri	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - yukarıdaki sınırlar içinde, ürün ile aynı pozisyonda sınıflandırılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25' ini geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
8423	Tartı alet ve cihazları (hassasiyeti 5 santigram veya daha iyi olan teraziler hariç) (tartarak sayan ve kontrol eden baskül ve teraziler dâhil) her tür tartı alet ve cihazlarına mahsus ağırlıklar	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
8425 ila 8428	Kaldırma, elleçleme, yükleme veya boşaltma işlerine mahsus makine ve cihazlar	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8431 pozisyonunda sınıflandırılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %10'unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
8429	Kendinden hareketli buldozerler, angledozerler, greyderler, toprak tesviyesine mahsus makineler, skreyperler, mekanik küreyiciler, ekskavatörler, küreyici yükleyiciler, sıkıştırma işini tokmaklamak suretiyle yapan makineler ve yol silindirleri:		
	- Yol silindirleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
	- Diğerleri	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8431 pozisyonunda sınıflandırılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %10'unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
8430	Toprağın, minerallerin veya cevherlerin taşınması, yayılması, tesviyesi, sıyınması, kazılması, sıkıştırılması, bastırılıp sıkıştırılması, çıkarılması veya delinmesine mahsus diğer makine ve cihazlar; kazık varyosları ve kazık sökme makineleri; kar küreyiciler ve püskürtücüler	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8431 pozisyonunda sınıflandırılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.

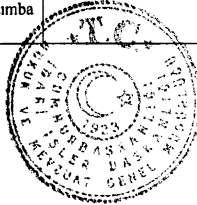
*Rud*



*BP*

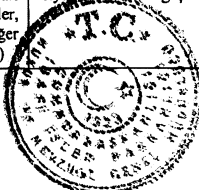
		%10'unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	
y 8431	Sadece ve esas itibariyle yol silindirlerinde kullanılmaya mahsus aksam ve parçalar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8439	Lifi selülozik maddelerden kâğıt hamuru imaline veya kâğıt veya karton imaline veya finisajına mahsus makine veya cihazlar	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, ürün ile aynı pozisyonda sınıflandırılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25' ini geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
8441	Kâğıt hamuru, kâğıt veya kartonun işlenmesine mahsus diğer makine ve cihazları (dâhil)	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, ürün ile aynı pozisyonda sınıflandırılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25' ini geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
y 8443	Büro makinelerine (örneğin otomatik bilgi işlem makineleri, kelime işlem makineleri vb.) mahsus yazıcılar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8444 ila 8447	Bu pozisyonlarda yer alan tekstil sanayiinde kullanılmaya mahsus makineler	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
y 8448	8444 ve 8445 pozisyonundaki tekstil makinelerinde kullanılmaya mahsus yardımcı makine ve cihazlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8452	Dikiş makineleri (8440 pozisyonundaki kitap dikme makineleri hariç ); özellikle dikiş marinaları için imal edilmiş mobilya, tabla ve mahfazalar; dikiş makinelerinin iğneleri:		
	- Dikiş makineleri (yalnız düz dikiş yapanlar) (motersuz olanlarının başları 16 kg'ı, motorlu olanlarının da başları motorla birlikte 17 kg'ı geçmeyenler)	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, - başın (motersuz) montajında kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymetinin menşeli tüm girdilerin kıymetini aşmadığı, Ve - kullanılan zigzag, ip germe ve çengel mekanizmasının hâlihazırda menşeli olması gereken, imalat	
	- Diğerleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8456 ila 8466	8456 ila 8466 pozisyonlarında yer alan makinelî aletler, bunların aksam, parça ve aksesuarları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8469 ila 8472	Büro makineleri (örneğin, yazı makineleri, hesap makineleri, otomatik bilgi işlem makineleri, teksir makineleri, tel zimba makineleri)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	

*Handwritten signature*



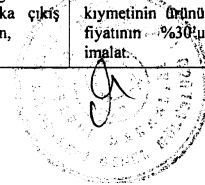
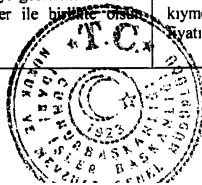
*Handwritten signature*

8480	Metal dökümhaneleri için dereceler (döküm kasaları); döküm plakaları, döküm modelleri; metallere (külçe kalıpları hariç), metal karbürler, cam, mineral maddeler, kauçuk veya plastik maddeler için kalıplar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
8482	Her nevi rulmanlar	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
8484	Diğer maddeler ile birleştirilmiş metal tabakalardan veya iki ya da daha fazla metal tabakalardan yapılmış contalar; poşet, zarf veya benzeri ambajlara farklı kompozisyonlarda takım veya grup halinde tertiplenmiş contalar; mekanik salmastralar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
y 8486	- Herhangi bir maddenin aşındırılarak, lazerle, diğer ışın veya foton ışınıyla, ultrasonik, elektro - erozyon, elektro -kimyasal, elektron ışını, iyonik ışın veya plazma arkı yöntemleri ile işlenmesine mahsus makine ve aletler ve bunların aksam, parça ve aksesuarları - metalleri kavislendirmeye, katlamaya, düzeltmeye, makasla kesmeye mahsus takım tezgahları (presler dahil) ve bunların aksam, parça ve aksesuarları - taş, seramik, beton, asbestli çimento veya benzeri mineral maddeleri işlemeye veya camı soğuk olarak işlemeye mahsus makineler ve bunların aksam, parça ve aksesuarları - ışığa dayanıklı kaplanmış alt tabakadan maske veya ağ elde etmede kullanılan türde model üretim cihazları olan çizim yapmaya mahsus aletler ve bunların aksam, parça ve aksesuarları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
	- enjeksiyon veya basınçlı döküm için olan kalıplar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
	- kaldırma, elleçleme, yükleme veya boşaltma işlerine mahsus makine ve cihazlar	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8431 pozisyonunda sınıflandırılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %10' unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
8487	Bu fasılın başka pozisyonlarında belirtilmeyen veya yer almayan makinaların aksam ve parçaları (elektrik konnektörleri, izolatörler, bobinler, kontaklar ve diğer elektrikli aksam ve parçalar hariç)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	



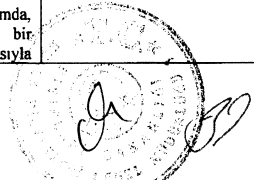
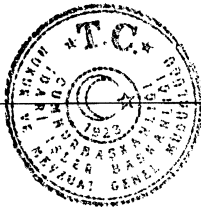
y Fasıl 85	Elektrikli makine ve cihazlar ve bunların aksam ve parçaları; ses kaydetmeye ve kaydedilen sesi tekrar vermeye mahsus cihazlar; televizyon görüntü ve seslerinin kaydedilmesine ve kaydedilen görüntü ve sesin tekrar verilmesine mahsus cihazlar ve bunların aksam, parça ve aksesuarı Aşağıda belirtilenler hariç;	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
8501	Elektrik motorları ve jeneratörler (elektrik enerjisi üretim (elektrojen) grupları hariç)	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen Ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8503 pozisyonunda sınıflandırılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %10' unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
8502	Elektrik enerjisi üretim (elektrojen) grupları ve rotatif elektrik konvertörleri	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen Ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8501 ve 8503 pozisyonlarında sınıflandırılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %10' unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
y 8504	Otomatik bilgi işlem makinelerine mahsus güç sağlama üniteleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
y 8517	Ses, görüntü veya diğer bilgileri almaya veya vermeye mahsus diğer cihazlar (kablolu veya kablosuz ağlarda (yerel veya geniş kapsamlı alan ağları gibi) iletişime mahsus cihazlar dâhil), (8443, 8525, 8527 veya 8528 pozisyonlarında yer alan alıcı veya verici cihazlar hariç)	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
y 8518	Mikrofonlar ve bunların mesnetleri, hoparlörler (kabinlerine monte edilmiş olsun olmasın); elektrikli ses frekansı yükseltecileri, takım halindeki ses amplifikatörleri	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
8519	Plak döndürücüler, pikaplar, kasetçalar ve kaydedilen sesi tekrar vermeye mahsus diğer cihazlar (ses kaydedici tertibatı bulunmayan):	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
8521	Video kayıt veya gösterme cihazları (bir video-tuner ile birlikte olması)	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen,	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.

*Handwritten signature*



*Handwritten signature*

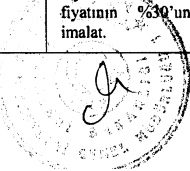
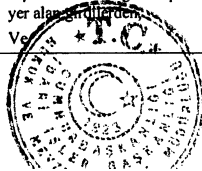
		<p>Ve</p> <p>- kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan tüm menşeli girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat</p>	
8522	<p>Sadece ve esas itibarıyla 8519 ila 8521 pozisyonlarında yer alan cihazların aksam, parça ve aksesuarı</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat</p>	
8523	<p>Sesleri ve diğer fenomenleri kaydetmeye mahsus diskler, bantlar, katı hal kalıcı depolama aygıtları, akıllı kartlar ve diğer mesnetler (kayıt yapılmış olsun olmasın) (disklerin üretimine mahsus matris ve kalıplar dâhil, fakat 37. fasılda yer alan ürünler hariç):</p>		
	<p>- Sesleri ve diğer fenomenleri kaydetmeye mahsus kaydedilmemiş diskler, bantlar, katı hal kalıcı depolama aygıtları ve diğer mesnetler (fakat 37. fasılda yer alan ürünler hariç)</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat</p>	
	<p>- Sesleri ve diğer fenomenleri kaydetmeye mahsus kaydedilmiş diskler, bantlar, katı hal kalıcı depolama aygıtları ve diğer mesnetler (fakat 37. fasılda yer alan ürünler hariç)</p>	<p>- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve</p> <p>- yukarıdaki sınırlar içinde, 8523 pozisyonunda sınıflandırılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %10' unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.</p>
	<p>- Disk imaline mahsus matris ve kalıplar (fakat 37. fasılda yer alan ürünler hariç)</p>	<p>- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen,</p> <p>Ve</p> <p>- yukarıdaki sınırlar içinde, 8523 pozisyonunda sınıflandırılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %10' unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.</p>
	<p>- Yakınlık (proximity) kartları veya künyeleri ile iki veya daha fazla elektronik entegre devreli olan akıllı kartlar</p>	<p>- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden,</p> <p>Ve</p> <p>- kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.</p>
	<p>- Tek elektronik entegre devreli olan akıllı kartlar</p>	<p>- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen,</p> <p>Ve</p> <p>- yukarıdaki sınırlar içinde, 8541 ve 8542 pozisyonlarında sınıflandırılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %10' unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat</p> <p>Veya</p> <p>Difüzyon işlemi (bu kapsamda, entegre devrelerin uygun bir dopantın selektif girişi vasıtasıyla</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.</p>





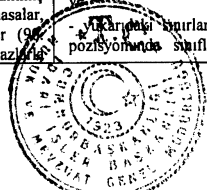
		yan iletken bir temel üzerine oturtularak oluşturulması), 6 ncı maddede belirtilen ülkelerden başka bir ülkede montajı yapılmış ve/veya test edilmiş olsun olmasın	
8525	Telsiz telefon, telsiz telgraf, radyo veya televizyon yayınlarına mahsus verici cihazlar (alıcı cihazı veya ses kaydetmeye, ya da kaydedilen sesi tekrar vermeye mahsus cihazı olsun olmasın); televizyon kameraları; sabit görüntü kameraları ve diğer görüntü kaydedici kameralar; dijital fotoğraf makineleri	- kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
8526	Radar cihazları, hava ve deniz trafiğine yardımcı telsiz cihazları ve uzaktan kumanda etmeye mahsus telsiz kontrol cihazları	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
8527	Telsiz telefon, telsiz telgraf veya radyo yayınları için alıcı cihazlar (aynı kabin içinde ses kayıt veya kaydedilen sesi tekrar vermeye mahsus cihaz veya saatle birlikte olsun olmasın)	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
8528	Monitörler ve projektörler; (televizyon alıcı cihazı ile mücehhez olmayanlar); televizyon alıcıları (radyo yayınlarını alıcı cihazı veya ses ya da görüntü kayıt veya tekrar verme cihazıyla birlikte olsun olmasın);		
	- Monitörler ve projektörler; (televizyon alıcı cihazı ile mücehhez olmayanlar); Sadece veya esas itibarıyla 84.71 pozisyonunda yer alan otomatik bilgi işlem makinelerinde kullanılan türde olanlar	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
	- Diğer monitörler ve projektörler; (televizyon alıcı cihazı ile mücehhez olmayanlar); televizyon alıcıları (radyo yayınlarını alıcı cihazı veya ses ya da görüntü kayıt veya tekrar verme cihazıyla birlikte olsun olmasın)	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
8529	Sadece veya esas itibarıyla 8525 ile 8528 pozisyonlarında yer alan cihazlara mahsus aksam ve parçalar:		
	- Sadece veya esas itibarıyla video (görüntü) kayıt veya tekrar verme cihazlarına mahsus olanlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
	- Sadece veya esas itibarıyla monitörler ve projektörlere (televizyon alıcı cihazı ile mücehhez olmayanlar) (sadece veya esas	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.

*SMK*



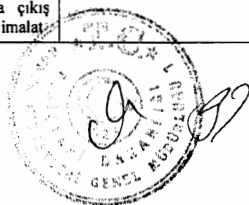
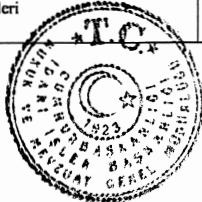
*SMK*

	itibariyle 8471 pozisyonunda yer alan otomatik bilgi işlem makinelerinde kullanılan türde olanlar) mahsus olanlar	- kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat	
	- Diğerleri	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
8535	Gerilimi 1000 voltu geçen elektrik devrelerinin anahtarlanması (açılıp kapatılması) veya elektrik devresinden korunmasına veya elektrik devresine veya devresinden bağlantı yapmaya mahsus elektrik teçhizatı	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8538 pozisyonunda sınıflandırılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %10' unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
8536	Gerilimi 1000 voltu geçmeyen elektrik devrelerinin anahtarlanmasına veya korunmasına veya elektrik devresine veya elektrik devresinden bağlantı yapmaya mahsus elektrik teçhizatı; optik lifler, optik lif demetleri veya kabloları için bağlayıcılar:		
	- Gerilimi 1000 voltu geçmeyen elektrik devrelerinin anahtarlanmasına veya korunmasına veya elektrik devresine veya elektrik devresinden bağlantı yapmaya mahsus elektrik teçhizatı	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8538 pozisyonunda sınıflandırılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %10' unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
	- Optik lifler, optik lif demetleri veya kabloları için bağlayıcılar		
	-- Plastikten olanlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
	-- Seramikten olanlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
	-- Bakırdan olanlar	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen, imalat	
8537	Elektriğin kontrol ve dağıtımına mahsus olup, 8535 veya 8536 pozisyonlarında yer alan iki veya daha fazla cihazla donatılmış tablolar, panolar, konsollar, masalar, kabinler ve diğer mesnetler (944 Fasılda yer alan alet ve cihazlar)	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8538 pozisyonunda sınıflandırılan tüm	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.

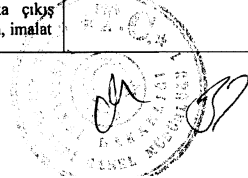


Handwritten signature or mark.

	donanmış olanlar dahil) ve sayısal kontrol cihazları (8517 pozisyonunda yer alan cihazlar hariç)	girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkışı fiyatının %10'unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	
y 8541	Diyotlar,transistörler ve benzeri yarı iletken tertibat; henüz chip halinde kesilmemiş disk (wafer) hariç	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonunda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkışı fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkışı fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
8542	Elektronik entegre devreler ve mikrodevreler: - Monolitik entegre devreler	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkışı fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8541 ve 8542 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkışı fiyatının %10'unu geçmeyen, imalat veya Diffüzyon işlemi (bu kapsamda, entegre devrelerin uygun bir dopantin selektif girişi vasıtasıyla yarı iletken bir temel üzerine oturtularak oluşturulması), 6 ncı maddede belirtilen ülkelerden başka bir ülkede montajı yapılmış ve/veya test edilmiş olsun olmasın	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkışı fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
	- Bu faslın herhangi bir yerinde belirtilmeyen veya yer almayan makine, cihaz veya aletlerin aksam ve parçası olan multiçipler	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkışı fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
	- Diğerleri	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkışı fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8541 ve 8542 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkışı fiyatının %10'unu geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkışı fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
8544	İzole edilmiş (emaye kaplanmış veya anodize edilmiş olanlar dahil) teller, kablolar (koaksiyel kablolar dahil) ve diğer izole edilmiş elektrik iletkenler (bağlantı parçaları ile teçhiz edilmiş olsun olmasın); tek tek kaplanmış liflerden oluşan fiber optik kablolar (bağlantı parçaları ile veya elektrik iletkenleri ile teçhiz edilmiş olsun olmasın)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkışı fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8545	Elektrik işlerinde kullanılan kömür elektrodlar, kömür fırçalar, lamba kömürleri, pil kömürleri ve grafit veya diğer kömürden diğer eşya (metalli veya metallsiz)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkışı fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8546	Her tür maddeden elektrik izolatörleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkışı fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	

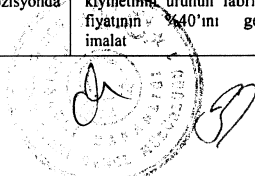
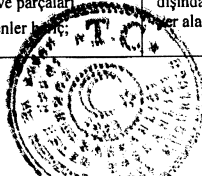


8547	Elektrikli makine, cihaz, alet veya elektrik tesisatları için tamamıyla izole edici maddelerden mamul (montaj amacıyla döküm sırasında gövde içine gömülmüş küçük metal parçaları içerenler dâhil) izole edici bağlantı parçaları (örneğin; vidalı duylar) (8546 pozisyonundaki izolatörler hariç); adi metallerden elektrik için iç yüzeyleri izole edilmiş borular ve bunların bağlantı parçaları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8548	Primer elektrik pilleri, primer bataryaları ve elektrik akümülatörlerinin döküntü ve hurdaları; kullanılmış elektrik pilleri, bataryaları ve elektrik akümülatörleri; bu faslın herhangi bir yerinde belirtilmeyen veya yer almayan makine, cihaz veya aletlerin elektrikli aksam ve parçaları		
	- Elektronik mikro montajlar	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8541 ve 8542 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %10'unu geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
	- Diğerleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
y Fasıll 86	Demiryolu ve benzeri hatlara ait taşıtlar ve malzemeler ve bunların aksam ve parçaları; her türlü mekanik (elektromekanik olanlar dâhil) trafik sinyalizasyon cihazları Aşağıda belirtilenler hariç,	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8608	Demiryolu veya tramvay hatlarında kullanılan sabit malzeme; demiryolları, tramvaylar, karayolları, dâhili suyolları, park yerleri, liman tesisleri veya hava limanları için mekanik (elektromekanik dâhil) işaret, emniyet veya trafik kontrol ve kumanda cihazları; bunların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
y Fasıll 87	Demiryolu ve benzeri hatlara ait taşıtlar ve malzemeler hariç, taşıtlar ve bunların aksam, parça ve aksesuarları Aşağıda belirtilenler hariç,	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8709	Fabrika, antrepo, liman veya havalimanlarında kısa mesafelerde eşya taşımaya mahsus, kaldırma tertibatı ile donatılmamış kendinden hareketli yük arabaları; demiryolu istasyon platformlarında kullanılan türde çekiciler; bu taşıtların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat

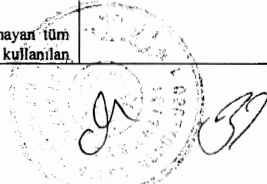
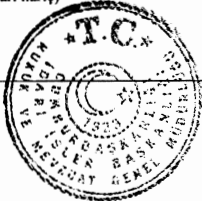


8710	Tanklar ve diğer zırhlı savaş taşıtları (motorlu) (silahla donatılmış olsun olmasın) ve bunların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
8711	Motosikletler (mopedler dâhil) ve bir yardımcı motoru bulunan tekerlekli taşıtlar (sepetli olsun olmasın); sepetler		
	-silindir hacmi aşağıda belirtilen kapasitede içten yanmalı doğrusal pistonlu motorlu olanlar: -50 cm <sup>3</sup> .ü geçmeyenler	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmeyen imalat
	- - 50 cm <sup>3</sup> .ü geçenler	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
	- Diğerleri	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
y 8712	Bilyalı rulmansız bisikletler	8714 pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
8715	Çocuk arabaları, pusetler ve çocuk taşımaya mahsus benzeri arabalar ve bunların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
8716	Her türlü taşıtlar için römorklar ve yarı römorklar; hareket ettirici tertibatı bulunmayan diğer taşıtlar; bunların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
y Fasıl 88	Hava taşıtları, uzay taşıtları ve bunların aksam ve parçaları Aşağıda belirtilenler:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat

*[Handwritten signature]*

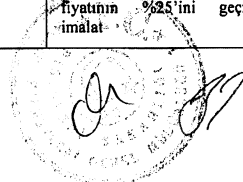
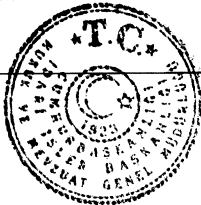


y 8804	Rotoşitler	8804 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dâhil olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerinden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
8805	Hava taşıtlarını fırlatma cihaz ve tertibatı ve hava taşıtlarının iniş cihaz ve tertibatı ve benzeri cihaz ve tertibat; yerde uçuş eğitimi yapmaya mahsus cihazlar; bunların aksam ve parçaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
Fasıl 89	Gemiler ve suda yüzen taşıt ve araçlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 8906 pozisyonunda yer alan gemi tekneleri kullanılmayabilir.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y Fasıl 90	Optik alet ve cihazlar, fotoğraf, sinema, ölçü, kontrol, ayar alet ve cihazları, tıbbi veya cerrahi alet ve cihazlar; bunların aksam, parça ve aksesuarı Aşağıda belirtilenler hariç;	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
9001	Optik lifler ve optik lif demetleri; optik lif kabloları (8544 pozisyonundakiler hariç); yaprak veya levha halinde polarizan maddeler; her tür maddeden mercekler (kontak lensler dâhil) prizmalar, aynalar ve diğer optik elemanlar (monte edilmiş) (optik tarzda işlenmemiş camdan bu tür elemanlar hariç)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
9002	Alet ve cihazlar için her tür maddeden monte edilmiş mercekler, prizmalar, aynalar ve diğer optik elemanlar (optik tarzda işlenmemiş camdan bu tür elemanlar hariç)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
9004	Gözlükler ve benzerleri (görme kusurunun giderilmesine mahsus gözlükler, koruyucu gözlükler ve diğer gözlükler)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
y 9005	Çift gözlü dürbünler, tek gözlü dürbünler, diğer optik teleskoplar ve bunların mesnetleri (astronomik yansıtıcı teleskoplar ve bunların mesnetleri hariç)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
y 9006	Fotoğraf makineleri (sinematografik olanlar hariç); kameralar; fotoğrafçılıkta flaş ışığı meydana getirmeye mahsus cihazlar ve flaş lambaları (elektrikle çalışan flaş lambaları hariç)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat



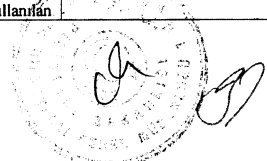
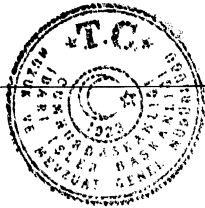
Handwritten signature or mark.

		menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	
9007	Sinema kameraları ve projektörleri (ses kaydına veya kaydedilen sesin tekrar verilmesine mahsus cihazları bulunsun bulunmasın)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
9011	Kombine haldeki optik mikroskoplar (fotomikrografi, sinéfotomikrografi veya mikroprojeksiyon mikroskopları dâhil)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
y 9014	Diğer seyrüsefer alet ve cihazları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
9015	Arazi ölçme (fotogrametrik ölçüm aletleri dâhil), hidrografik, oşinografik, hidrolojik, meteorolojik veya jeofizik alet ve cihazları (pusulalar hariç); telemetreler	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
9016	Hassas teraziler (hassasiyeti 5 santigram veya daha iyi olanlar) (ağırlıkları ile birlikte olsun olmasın)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
9017	Resim yapmaya, çizim yapmaya veya hesap yapmaya mahsus aletler (çizim makineleri, pantograflar, iletkiler, pergel takımları, sürgülü cetveller, hesap daireleri gibi); tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan elde kullanılan uzunluk ölçü aletleri (ölçü çubukları ve şerit metreler, mikrometreler, kalibreler gibi)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
9018	Tıpta, cerrahide, dişçilikte ve veterinerlikte kullanılan alet ve cihazlar (sintigrafi cihazları, diğer elektromedikal cihazlar ve göz testine mahsus cihazlar dâhil);		
	- Dişçi koltukları (tükürük hokkaları, ağız çalkalama tertibatı ve diğer tertibatla donatılmış olanlar)	9018 Pozisyonundaki diğer girdiler de dâhil olmak üzere herhangi bir pozisyonundaki girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
	- Diğerleri	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat



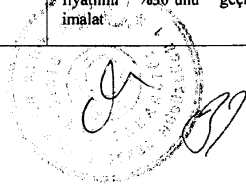
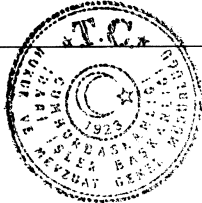
		- kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat	
9019	Mekanoterapi cihazları; masaj cihazları; psikotekni cihazları; ozonoterapi, oksijenoterapi, aeroterapi, suni teneffüs veya diğer terapik teneffüs cihazları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
9020	Diğer teneffüs cihazları ve gaz maskeleri (mekanik parçaları ve değiştirilebilen filtreleri olmayan koruyucu maskeler hariç)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
9024	Maddelerin (metal, ağaç, dokumaya elverişli madde, kâğıt, plastik maddeler gibi) sertliğini, dayanıklılığını, mukavemetini, elastikiyetini veya diğer mekanik özelliklerini denemeye ve kontrol etmeye mahsus makine ve cihazlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
9025	Hidrometreler ve yüzer türdeki benzeri aletler, termometreler, pirometreler, barometreler, higrometreler ve psikometreler (kaydedici tertibatı olsun olmasın) ve bunların birbirleriyle kombine halde olanları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
9026	Sıvı ve gazların akış, seviye, basınç veya değişebilir diğer özelliklerini ölçmeye veya muayenesine mahsus alet ve cihazlar (debimetreler, seviye göstergeleri, manometreler, kalorimetreler gibi) (9014, 9015, 9028 veya 9032 pozisyonlarındaki alet ve cihazlar hariç)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
9027	Fiziksel ve kimyasal analiz için alet ve cihazlar (polarimetreler, refraktometreler, spektrometreler, gaz veya duman tahlil cihazları); akışkanlığı, gözenekliliği, genişmeyi, yüzey gerilimini veya benzerlerini ölçmeye veya muayeneye mahsus alet ve cihazlar; ısı, ışık ve ses ölçmeye veya muayeneye mahsus alet ve cihazlar (pozmetreler dâhil); mikrotomlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
9028	Gaz, sıvı ve elektrik sayaçları (bunların kalibre cihazları dâhil)		
	-Aksam ve parçalar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
	-Diğerleri	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat

*Handwritten signature*



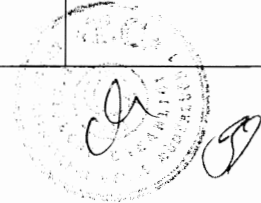
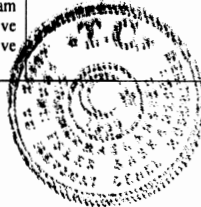


		menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	
9029	Devir adedi sayaçları, üretim sayaçları, taksimetreler, milometreler, pedometreler ve benzerleri; hız göstergeleri ve takometreler (9014 ve 9015 pozisyonundakiler hariç); stroboskoplar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
9030	Elektriki miktarları ölçmeye veya muayeneye mahsus osiloskop, spektrum analizörleri ve diğer alet ve cihazları (9028 pozisyonundaki elektrik sayaçları hariç); alfa, beta, gama, X- ışını, kozmik veya diğer iyonlaşma ışınlarını ölçmeye veya bulmaya mahsus alet ve cihazlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
9031	Bu Fasılın herhangi bir yerinde belirtilmeyen veya yer almayan ölçme veya muayene alet, cihaz ve makineleri; profil projektörleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
9032	Otomatik ayar ve kontrol alet ve cihazları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
9033	90. Fasılda yer alan makine, alet ve cihazlara ait aksam, parça ve aksesuar (bu Fasılın başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
y Fasıl 91	Saatler ve bunların aksam ve parçaları Aşağıda belirtilenler hariç;	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
9105	Diğer saatler	-Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
9109	Saat makineleri (tamamlanmış ve birleştirilmiş)	-Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, Ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
9110	Tamamlanmış saat veya saat makineleri (birleştirilmemiş veya kısmen birleştirilmiş) (şablonlar); tamamlanmamış saat makinaları (birleştirilmiş); saat makinelerinin taslakları	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 9114 pozisyonunda sınıflandırılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %10'unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
9111	Saatlerin zarfları ve bunların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat



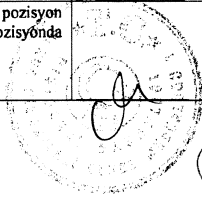
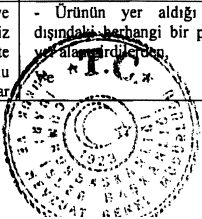
		- kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat	
9112	Masa ve duvar saatlerinin zarfları ve bu Fasıldaki eşyaya ait benzeri zarflar ve bunların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
9113	Saat kayışları ve bunların aksam ve parçaları:		
	- Adi metalden olanlar (kaplanmış olsun olmasın) veya kıymetli metallere kaplanmış olanlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
	- Diğerleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
Fasıl 92	Müzik aletleri; bunların aksam, parça ve aksesuarı	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
Fasıl 93	Silahlar ve mühimmat; bunların aksam, parça ve aksesuarı	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
y Fasıl 94	Mobilyalar; yatak takımları ve benzeri doldurulmuş eşya; tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan aydınlatma cihazları; reklam lambaları, ışıklı tabelalar, ışıklı isim plakaları ve benzerleri; prefabrik yapılar Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y 9401 ve y 9403	Adi metalden mobilya (Metrekare ağırlığı 300 gram veya daha az olan dolgunsuz pamuklu kumaş kaplanmış)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat Veya 9401 veya 9403 pozisyonlarındaki girdilerle kullanılmaya hazır formlardaki pamuklu mensucatın, - Mensucatın kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini aşmaması, Ve - kullanılan diğer girdilerin menşeli olması ve 9401 veya 9403 pozisyonları dışındaki bir pozisyonda yer alması koşullarıyla, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
9405	Tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan aydınlatma cihazları (projektörler ve sahne projektörleri dâhil) ve bunların aksam ve parçaları; tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan sabit bir ışık kaynağına sahip reklam lambaları, ışıklı isim tabelaları ve benzeri eşya ve bu eşyanın aksam ve parçaları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	

Final



9406	Prefabrik yapılar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
y Fasil 95	Oyuncaklar, oyun ve spor malzemeleri; bunların aksam, parça ve aksesuarı Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 9503	Diğer oyuncaklar; eğlence amacıyla küçültülmüş modeller ve benzeri modeller (hareketli olsun olmasın); her tür bilmeceler (puzzle)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen, imalat	
y 9506	Golf sopaları ve bunların aksamı	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, golf sopası başları yapımına mahsus kabaca şekil verilmiş bloklar kullanılabilir.	
y Fasil 96	Çeşitli marmul eşya Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 9601 ve y 9602	Yontulmaya elverişli hayvansal, bitkisel ve mineral maddelerden eşya	Ürünle aynı pozisyonda yer alan yontulmaya elverişli 'işlenmiş' girdilerden imalat	
y 9603	Süpürgeler ve fırçalar (çalı süpürgesi ve benzerleri, zerdeva ve sincap kılından yapılan fırçalar hariç), elle kullanılmaya mahsus mekanik süpürgeler (motorlular hariç), boya yastık ve ruloları, silecekler ve paspaslar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
9605	İnsanların tuvalet malzemesi olarak veya dikiş dikmekte veya elbise ve ayakkabılarını temizlemekte kullandıkları seyahat takımları	Takımı oluşturan eşyalardan her biri takım içerisinde olmaması halinde kendisine uygulanacak kuralı karşılamalıdır. Ancak, menşeli olmayan girdiler, toplam kıymetleri takımın fabrika çıkış fiyatının %15'ini geçmemek koşuluyla kullanılabilir.	
9606	Düğmeler, çıtçıklar, düğme formları ve bunların diğer aksamı; düğme taslakları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen, imalat	
9608	Bilyeli kalemler, keçe uçlu veya diğer gözenek uçlu yazı ve işaret kalemleri, mürekkepli kalemler, stilolar ve diğer dolma kalemler; duplikatör, dolma kurşun kalemler; dolma kalem ve kurşun kalem sapları ve benzeri saplar; bunların aksamı (kapak ve klipsler dâhil) (9609 pozisyonundaki eşya hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, ürünle aynı pozisyonda yer alan kalem uçları ve damakları da kullanılabilir.	
9612	Yazı makineleri için şeritler ve benzeri şeritler (mürekkepli veya iz bırakacak şekilde başka surette hazırlanmış) (makaralı veya kartuşlu olsun olmasın); istampalar	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen, imalat	

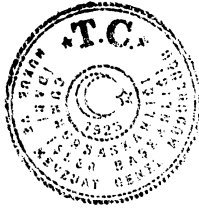
*Adil*



*99*

	(mürekkep emdirilmiş olsun olmasın, kutulu veya kutusuz)	- kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen, imalat	
y 9613	Piezo-ateşleyici çakmaklar	Kullanılan 9613 pozisyonunda yer alan tüm girdilerin kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat	
y 9614	Pipolar ve pipo lüleleri	Kabaca şekil verilmiş bloklardan imalat	
Fasıl 97	Sanat eserleri, koleksiyon çşyası ve antikalar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	

- (1) 4.2 nolu Giriş Notuna bakınız.
- (2) "Özel İşlemler"le ilgili özel şartlar için 8.1 ve 8.3 nolu Giriş Notlarına bakınız.
- (3) "Özel İşlemler"le ilgili özel şartlar için 8.2 nolu Giriş Notuna bakınız.
- (4) "Grup" ifadesinden, bir pozisyonun geri kalanından noktalı virgöl ile ayrılan pozisyonun herhangi bir kısmı anlaşılır.
- (5) Hem bir taraftan 3901 ilâ 3906 pozisyonları ile hem de diğer taraftan 3907 ilâ 3911 pozisyonlarında sınıflandırılan girdilerden oluşan ürünlerde, söz konusu kısıtlama sadece türünde ağırlıkça hâkim maddeler grubu için uygulanır.
- (6) Gardner-Hazemeter (örn.Hazefaktör) ile ASTM-D 1003-16' ya göre ölçülen optik geçirgenliği %2 den az olan yapraklar, yüksek derecede transparan olarak kabul edilecektir.
- (7) Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız.
- (8) Bu girdilerin kullanımı kâğıt yapma makinelerinde kullanılmaya mahsus türde dokunmuş mensucatin imali ile sınırlandırılmıştır.
- (9) 7 nolu Giriş Notuna bakınız.
- (10) Örülmüş veya tığ ile işlenmiş parçalar halindeki mensucatin (kesilerek veya örülerek şekil verilmiş) dikilmesi veya birleştirilmesi ile elde edilen elastiki veya kauçuklu olmayan örme veya tığ işi eşya için 7 nolu Giriş Notuna bakınız.
- (11) SEMII - Birleşik Yarıiletken Cihazlar ve Maddeler Enstitüsü



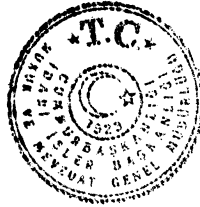
*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

**EK III**  
**TUR-PAK MENŞE İSPAT BELGESİ VE**  
**TUR-PAK MENŞE İSPAT BELGESİ İÇİN BAŞVURU ÖRNEKLERİ**

**BASIM TALİMATI**

1. Her bir form 210x297 mm. ebadında olmalıdır; uzunlukta eksi 5 mm. veya artı 8 mm.lik bir toleransa izin verilebilir. Kullanılan kağıt beyaz ve yazım boyutunda olmalı, mekanik kağıt hamuru içermemeli ve ağırlığı 25gr/m2'den az olmamalıdır. Menşe ispat belgesi 4 asıl nüsha olarak düzenlenecek olup, ithalatçı Tarafa sunulacak olanın üzerinde herhangi bir tahrifatı gözle görünür hale getiren yeşil meneviş desenli baskılı zemine sahip olmalıdır.
2. Tarafların yetkili mercileri, formları bizzat basmak veya onaylanmış basımevlerine bastırtmak hakkını saklı tutabilirler. Her bir form, Tarafların isminin başlangıcını içeren (örneğin Türkiye için TR ve Pakistan için PK) referans numarası taşıyabilir. Referans numarası formun sol tarafına dikey olarak yazılmalıdır. Her form, formun sol alt kısmında yetkili düzenleyen makamın adını ve adresini taşımaktadır. Ayrıca, menşe ispat belgesinin tanımlanması için formun sağ üst kutusuna menşe ispat belgesini düzenleyen yetkili makam tarafından girilen benzersiz bir seri numarasını da taşımaktadır.



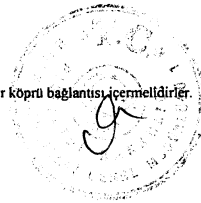
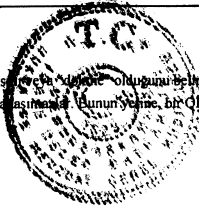
**TUR-PAK MENŞE İSPAT BELGESİ**

1. İhracatçı (Adı, açık adresi, ülke)	<b>TUR-PAK No A 000.000</b>	
	Bu formu doldurmadan önce arkadaki notları okuyunuz.	
3. Eşyanın gönderildiği şahıs (Adı, açık adres, ülke)	2. Türkiye ile Pakistan arasındaki tercihli ticarete kullanılan TUR-PAK Menşe İspat Belgesi	
	İhracat ülkesi: İthalat ülkesi: (Türkiye veya Pakistan ekleyin)	
5. Taşımaya ilişkin bilgiler (bilindiği kadar)	4. Eşyanın menşeli sayıldığı ülke	
7. Sıra numarası; Marka ve numaralar; Kolilerin sayısı ve türü <sup>1</sup> ; Ürünlerin tanımı	8. Brüt ağırlık (kg) veya diğer ölçüler (litre, m <sup>3</sup> , vs.)	9. Faturalar (Numaralar ve Tarihler)
10. ONAY Onaylanan beyan Yer ve tarih ..... ..... (İmza) <sup>2</sup>	11. İHRACATÇI BEYANI Aşağıda imzası bulunan ben, yukarıda belirtilen eşyanın bu belgenin düzenlenmesi için gerekli olan koşullara uygun olduğunu beyan ederim. Yer ve tarih ..... ..... (İmza)	

<sup>1</sup> Eşya ambalajlı değilse, yerine göre eşyanın sayısını ve ölçülerini belirtiniz.

<sup>2</sup> Belgeler elektronik ortamda düzenlenmişse imzası yerine bir QR Kodu ve bir kopru bağlantısı çermelidirler.

*Handwritten signature*

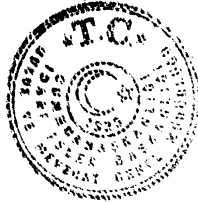


*Handwritten signature*

12. KONTROL TALEBİ,	13. KONTROLÜN SONUCU
	Yapılan kontrol bu belgenin <sup>(1)</sup>
Bu belgenin gerçekliğinin ve doğruluğunun teyidi talep edilmektedir.	<input type="checkbox"/> belirtilen Düzenleyen makamca düzenlendiğini ve içerdiği bilgilerin doğru olduğunu göstermektedir.
..... (Yer ve tarih)	..... (Yer ve tarih)
Mühür	Mühür
..... (İmza)	..... (İmza)
	(1) Uygun kutuya X işareti ekleyiniz.

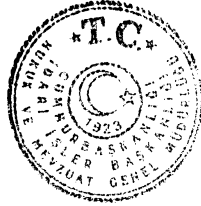
#### NOTLAR

1. Belge, silinmeler veya birbiri üzerine yazılmış kelimeler ihtiva edemez. Değişiklikler doğru olmayan kayıtların üzerinin çizilmek ve gerekli düzeltmeler eklemek suretiyle yapılır. Böyle bir değişiklik, belgeyi düzenleyen kişi tarafından paraf edilmeli ve belgeyi düzenleyen ülkenin Düzenleyen makamı tarafından onaylanmalıdır.
2. Belgeye kaydedilen maddeler arasında boşluk bırakılmamalı ve her bir madde önüne bir sıra numarası konulmalıdır. Son maddenin hemen altına yatay bir çizgi çekilmelidir. Kullanılmayan yerler, sonradan bir eklemeyi imkansız kılmak üzere iptal edilmelidir.
3. Eşyalar, ticari faaliyetlere uygun olarak ve teşhis edilmelerini sağlayacak yeterli ayrıntılarla tanımlanmalıdır.



**TUR-PAK MENŞE İSPAT BELGESİ İÇİN BAŞVURU**

1. İhracatçı (Ad, açık adres, ülke)	<b>TUR-PAK No A 000.000</b>	
	Bu formu doldurmadan önce arkadaki notları okuyunuz .	
3. Eşyanın gönderildiği şahıs (Ad, açık adres, ülke)	2. Türkiye ile Pakistan arasındaki tercihlî ticarete kullanılan TUR-PAK Menşe İspat Belgesi	
	İhracat ülkesi: İthalat ülkesi : (Türkiye veya Pakistan ekleyin)	
5. Taşımaya ilişkin bilgiler (bilindiği kadar)	4. Eşyanın menşeli sayıldığı ülke	
6. Gözlemler	7. Sıra numarası; Marka ve numaralar; Kollerin sayı ve türü <sup>(1)</sup> ; Ürünlerin tanımı	
8. Brüt ağırlık(kg) veya diğer ölçüler (litre, m <sup>3</sup> , vs.)	9. Faturalar (Numaralar ve tarihler)	
(1) Eşya ambalajlı değilse, yerine göre eşyanın sayısını veya "dökme" olduğunu belirtiniz.		



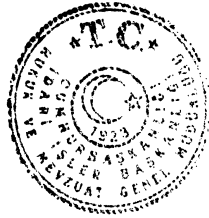
*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*



### NOTLAR

1. Belge, silinmeler veya birbiri üzerine yazılmış kelimeler ihtiva edemez. Değişiklikler doğru olmayan kayıtların üzerinin çizilmek ve gerekli düzeltmeler eklemek suretiyle yapılır. Böyle bir değişiklik, belgeyi düzenleyen kişi tarafından paraf edilmeli ve belgeyi düzenleyen ülkenin Düzenleyen makamı tarafından onaylanmalıdır.
2. Belgeye kaydedilen maddeler arasında boşluk bırakılmamalı ve her bir madde ötüne bir sıra numarası konulmalıdır. Son maddenin hemen altına yatay bir çizgi çekilmelidir. Kullanılmayan yerler, sonradan bir eklemeyi imkansız kılmak üzere iptal edilmelidir.
3. Eşyalar, ticari faaliyetlere uygun olarak ve teşhis edilmelerini sağlayacak yeterli ayrıntularla tanımlanmalıdır.



*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

## İHRACATÇI BEYANI

Ben aşağıda imzası bulunan ve arka sayfada tanımlanan eşyanın ihracatçısı;

Eşyanın ekli belgenin düzenlenmesini gerektiren koşullara uygun olduğunu BEYAN;

Eşyanın bu koşullara uygunluğunu sağlayan şartların aşağıda belirtildiği gibi geliştiğini İZAH;

.....  
.....  
.....  
.....

Aşağıdaki Destekleyici belgeleri İBRAZ (!):

.....  
.....  
.....  
.....

Yetkili mercilerin isteği üzerine, ekli belgenin düzenlenmesi için gerekli gördükleri her türlü destekleyici belgeyi ibraz edeceğimi ve gerekirse, bu merciler tarafından hesaplarımın kontrolünü ve yukarıdaki eşyaların imalat işlemlerinin denetlenmesini kabul ettiğimi TAAHHÜT;

Bu eşya için ekli belgenin düzenlenmesi hususunda gereğini ARZ EDERİM.

.....  
(Yer ve tarih)

.....  
(İmza)

Örneğin: imalatta kullanılan ürünlere veya aynı yerlerde ihrac edilen eşyaya ilişkin ithalat belgeleri, menşe ispat belgeleri, faturalar, imalatçı beyanları vs.

*[Handwritten signature]*



*[Handwritten signature]*

## ORTAK DEKLARASYON

Türkiye'nin Avrupa Birliği (AB) ile olan Gümrük Birliğinden kaynaklanan yükümlülükleri doğrultusunda, "Menşeli Ürünler" Kavramının Tanımına ve İdari İşbirliği Yöntemlerine Dair Protokol", Pakistan ile AB arasındaki muhtemel tercihli ticaret düzenlemesi ve onun ilgili eklerinde yer alan aynı menşe kurallarının uygulanması amacıyla yeni bir Protokol ile değiştirilecektir.

Bu amaçla; Taraflar, Pakistan ile AB arasındaki tercihli ticaret düzenlemesinin imzalanmasını müteakip üç ayı geçmemek kaydıyla ve mümkün olan en kısa sürede işbu Anlaşma'yı tadil etmek için gerekli Ortak Ticaret Komitesi Kararı'nı ivedilikle almak üzere anlaşmışlardır.

Taraflar, işbu Ortak Deklarasyon'da atıfta bulunulan tadilatın derhal uygulamaya konulmasını temin ederler.



**TBMM Basımevi - 2022**